

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

(2006/C 291 E/03)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 09.05.

2. Grozījumi darba kārtībā (notikumi Palestīnā)

Sēdes vadītājs paziņoja, ka Palestīnas pašpārvaldes prezidentam Mahmoud Abbas, kas uzaicināts piedalīties šīs dienas svinīgajā sēdē, vakar bija jāatgriežas Palestīnā sakarā ar Jērikā notikušajiem vardarbīgajiem notikumiem. Tādējādi svinīgā sēde tika atcelta, un balsošanas laiks sāksies ap plkst. 12.00 pēc debatēm par Eiropadomes sagatavošanu un Lisabonas stratēģiju.

Uzstājās: par notikumiem Palestīnā — Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Daniel Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Irena Belohorská, pie grupām nepiederoša deputāte, Elmar Brok (AFET komitejas priekšsēdētājs), Véronique De Keyser (ES novērošanas misijas palestīniešu teritorijās priekšsēdētāja), Edward McMillan-Scott (Eiropas Parlamenta novērotāju delegācijas priekšsēdētājs), Hans Winkler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un José Manuel Barroso (Komisijas priekšsēdētājs).

Uzstājās: Hans-Peter Martin par sēdes grafika ievērošanu un Robert Atkins, kas prasīja, lai sēdes vadītājs atbildētu uz PETI komitejas priekšsēdētāja iesniegto vēstuli par lūgumrakstu parakstītāju konfidencialitātes nodrošināšanu (sēdes vadītājs atbildēja, ka izskatīs šo lietu).

3. Eiropadomes sagatavošana/Lisabonas stratēģija (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Eiropadomes sagatavošana/Lisabonas stratēģija.

Hans Winkler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un José Manuel Barroso (Komisijas priekšsēdētājs) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Christopher Beazley, kas atsaucās uz to, ko iepriekš teicis Robert Atkins, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Rebecca Harms Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Leopold Józef Rutowicz, pie grupām nepiederošs deputāts, un Othmar Karas.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās Robert Goebbels.

SĒDI VADA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Alexander Lambsdorff, Pierre Jonckheer, Ilda Figueiredo, John Whittaker, Guntars Krasts, Philip Claeys, Klaus-Heiner Lehne, Harlem Désir, Paolo Costa, Bernat Joan i Marí, Helmuth Markov, Johannes Blokland, Wojciech Roszkowski, Alessandro Battilocchio, Marianne Thyssen, Poul Nyrup Rasmussen, Nils Lundgren, Françoise Grossetête, Jan Andersson, Timothy Kirkhope, Maria Berger, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Gary Titley, Ria Oomen-Ruijten, Libor Rouček, John Bowis, Edit Herczog, Vito Bonsignore, Reino Paasilinna, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Hans Winkler un Günter Verheugen (Komisijas priekšsēdētāja vietnieks).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Uzstājās Martin Schulz par fona troksni sēžu zālē Günter Verheugen uzstāšanās laikā.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Francis Wurtz, Ilda Figueiredo un Helmuth Markov GUE/NGL grupas vārdā par ieguldījumu Eiropadomes 2006. gada pavasara sanāksmes darbā saistībā ar Lisabonas stratēģiju (B6-0161/2006);
- Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, un Graham Watson ALDE grupas vārdā par ieguldījumu Eiropadomes 2006. gada pavasara sanāksmes darbā saistībā ar Lisabonas stratēģiju (B6-0162/2006).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 15. marta protokola 4.12. punkts.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Sarah Ludford par tehniska rakstura jautājumu un Carl Schlyter par elektronisku piekļuvi dokumentiem.

4. Balsošanas laiks

Balsošanas rezultātu sīks izklāsts (grozījumi, atsevišķa balsošana, balsošana pa daļām u.c.) pieejams protokola pielikumā "Balsošanas rezultāti".

4.1. Nolīgums par zveju starp Eiropas Kopienu un Mikronēzijas Federatīvajām Valstīm * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai saistībā ar Partnerattiecību nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Mikronēzijas Federatīvajām Valstīm par zveju Mikronēzijas Federatīvajās Valstīs [COM(2005)0502 — C6-0353/2005 — 2005/0206(CNS)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referente: Rosa Miguélez Ramos (A6-0035/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 1. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0081).

4.2. Informācijas minimums zvejas licencēs * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 3690/93, ar ko izveido Kopienas sistēmu, kura paredz noteikumus par informācijas minimumu, kas iekļaujama zvejas licencēs [COM(2005)0499 — C6-0354/2005 — 2005/0205(CNS)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referents: Iles Braghetto (A6-0037/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 2. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0082).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

4.3. Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšana (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums ar Eiropas Parlamenta ieteikuma priekšlikumu Padomei par Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšanu [2005/2175(INI)] — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja.

Referente: Adeline Hazan (A6-0049/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 3. punkts)

IETEIKUMA PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2006)0083).

4.4. Cilvēktiesību situācija Čadā (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0148/2006.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 4. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Uzskata par pieņemtu (Reglamenta 90. panta 4. punkts) (P6_TA(2006)0084).

4.5. Finanšu regula, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam * (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (COM(2005)0181 — C6-0234/2005 — 2005/0090(CNS)) — Budžeta komiteja.

Referente: Ingeborg Gräßle (A6-0057/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 5. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS

Apstiprināts ar grozījumiem (P6_TA(2006)0085).

NORMATĪVAS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Ingeborg Gräßle (referente), pamatojoties uz Reglamenta 53. panta 2. punktu, prasīja atlikt balsošanu par normatīvās rezolūcijas projektu uz vēlāku laiku.

Parlaments izteica piekrišanu šim pieprasījumam.

Tādējādi jautājumu nosūtīja atpakaļ atkārtotai izskatīšanai atbildīgajā komitejā.

Par balsojumu uzstājās:

— Ingeborg Gräßle (referente) ierosināja mutisku grozījumu grozījuma Nr. 136 otrajai daļai, un to iekļāva.

4.6. Piespiedu prostitūcija pasaules sporta notikumu laikā (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0160/2006.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 6. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0086).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

4.7. Ceturtais Pasaules ūdens forums Mehiko (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0149/2006, B6-0153/2006, B6-0155/2006, B6-0163/2006, B6-0164/2006 un B6-0165/2004.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 7. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS RC-B6-0149/2006

(aizstāj B6-0149/2006, B6-0153/2006, B6-0155/2006, B6-0163/2006, B6-0164/2006 un B6-0165/2004)

Iesnieguši šādi deputāti:

Eija-Riitta Korhola un Godelieve Quisthoudt-Rowohl PPE-DE grupas vārdā

Pierre Schapira un Marie-Arlette Carlotti PSE grupas vārdā

Thierry Cornillet un Fiona Hall ALDE grupas vārdā

Caroline Lucas, David Hammerstein Mintz, Frithjof Schmidt un Alain Lipietz Verts/ALE grupas vārdā

Francis Wurtz un Roberto Musacchio GUE/NGL grupas vārdā

Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2006)0087).

Par balsojumu uzstājās:

— Eija-Riitta Korhola ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 1, un to iekļāva.

4.8. Pārstrukturēšana un nodarbinātība (balsošana)

Ziņojums par pārstrukturēšanu un nodarbinātību [2005/2188(INI)] — Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja.

Referents: Jean Louis Cottigny (A6-0031/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 8. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0088).

Par balsojumu uzstājās:

— Roselyne Bachelot-Narquin ierosināja mutisku grozījumu 9. punktam, un to iekļāva.

4.9. Sociālā aizsardzība un sociālā integrācija (balsošana)

Ziņojums par sociālo aizsardzību un sociālo integrāciju [2005/2097(INI)] — Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja.

Referente: Edit Bauer (A6-0028/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 9. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0089).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

4.10. 2007. gada budžeta procedūras pamatnostādnes (balsošana)

Ziņojums par 2007. gada budžeta procedūras pamatnostādnēm attiecībā uz II, IV, V, VI, VII, VIII(A) un VIII (B) iedaļu un par Eiropas Parlamenta provizorisko tāmes projektu (I iedaļa)

Section I, Parlement européen

Section II, Conseil

Section IV, Cour de justice

Section V, Cour des comptes

Section VI, Comité économique et social européen

Section VII, Comité des régions

Section VIII (A), Médiateur européen

Section VIII (B), Contrôleur européen de la protection des données (2006/2021(BUD)) — Budžeta komiteja.

Referents: Louis Grech (A6-0058/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 10. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0090).

Par balsojumu uzstājās:

— Anne E. Jensen ALDE grupas vārdā ierosināja mutisku grozījumu 47. punkta otrajai daļai, un to iekļāva.

4.11. Videi draudzīgākie zvejas paņēmieni (balsošana)

Ziņojums par videi draudzīgākiem zvejas paņēmieniem [2004/2199(INI)] — Zivsaimniecības komiteja.

Referents: Seán Ó Neachtain (A6-0019/2006).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 11. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2006)0091).

4.12. Eiropadomes sagatavošana/Lisabonas stratēģija (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0161/2006 un B6-0162/2006.

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: pielikuma "Balsošanas rezultāti" 12. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0161/2006

Noraidīts.

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0162/2006

Pieņemts (P6_TA(2006)0092).

Par balsojumu uzstājās:

— Robert Goebbels PSE grupas vārdā ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 24, un to iekļāva.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

5. Balsojumu skaidrojumi

Rakstiski balsojumu skaidrojumi

Balsojumu skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojumu skaidrojumi

Jean Louis Cottigny ziņojums — A6-0031/2006

— Andreas Mölzer

Edit Bauer ziņojums — A6-0028/2006

— Carlo Fatuzzo

6. Balsojumu labojumi un nodomi balsot

Balsojumu labojumi

Balsojumu labojumi ir pieejami vietnē *Séance en direct, Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)*, kā arī protokola pielikuma “Rezultāti balsošanai pēc saraksta” drukātajā versijā.

Elektronisko versiju Parlamenta vietnē *Europarl* regulāri atjauninās ne ilgāk kā divas nedēļas pēc balsošanas dienas.

Pēc tam sagatavos balsojumu labojumu saraksta galīgo variantu, lai to varētu iztulkot un publicēt “Oficiālajā Vēstnesī”.

Nodomi balsot

Tika paziņots par šādiem nodomiem balsot (īpaši attiecībā un nenodotajām balsīm).

Adeline Hazan ziņojums — A6-0049/2006

— viens balsojums

par: Struan Stevenson

Ingeborg Gräßle ziņojums — A6-0057/2006

— grozītais priekšlikums

par: Alexander Radwan

Lisabonas stratēģija — B6-0162/2006

— 56. punkts

par: Corien Wortmann-Kool

pret: Rosa Díez González

— 66. punkts

pret: María Sornosa Martínez

(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.20 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Manuel António dos SANTOS

Priekšsēdētāja vietnieks

7. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

8. Neformālās Ārlietu ministru Padomes 2006. gada 10.-11. marta sanāksmes rezultāti (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Neformālās Ārlietu ministru Padomes 2006. gada 10.-11. marta sanāksmes rezultāti.

Olli Rehn (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās Bernd Posselt, kas pieprasīja, lai debates atliek līdz Padomes pārstāvja ierašanās brīdim.

Uzstājās: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā, kas izteicās par šo pieprasījumu un izteica vēlēšanos, lai sēdē piedalītos komisāre Benita Ferrero-Waldner, Olli Rehn, kas atbildēja José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Doris Pack, Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Hannes Swoboda un Bernd Posselt.

Sēdes vadītājs nolēma pārtraukt debates, gaidot Padomes pārstāvja ierašanos.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 15.20 un atsākta plkst. 15.35.)

Ursula Plassnik (Padomes pašreizējā priekšsēdētāja) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Hannes Swoboda PSE grupas vārdā, Annemie Neyts-Uyttebroeck ALDE grupas vārdā, Angelika Beer Verts/ALE grupas vārdā, Elmar Brok, Cecilia Malmström, Margie Sudre un Silvana Koch-Mehrin.

SĒDI VADA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Bernd Posselt, Ursula Plassnik un Olli Rehn.

Debates tika slēgtas.

9. 2005. gada stratēģiskais dokuments attiecībā uz paplašināšanos (debates)

Ziņojums par 2005. gada stratēģisko dokumentu attiecībā uz paplašināšanos (2005/2206(INI)) — Ārlietu komiteja.

Referents: Elmar Brok (A6-0025/2006).

Elmar Brok iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Ursula Plassnik (Padomes pašreizējā priekšsēdētāja) un Olli Rehn (Komisijas loceklis).

Uzstājās: Giorgos Dimitrakopoulos PPE-DE grupas vārdā, Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā, Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā, Joost Lagendijk Verts/ALE grupas vārdā, Erik Meijer GUE/NGL grupas vārdā, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Konrad Szymański UEN grupas vārdā, Philip Claeys, pie grupām nepiederošs deputāts, Doris Pack un Helmut Kuhne.

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Annemie Neyts-Uyttebroeck, Cem Özdemir, Dimitrios Papadimoulis, Georgios Karatzaferis, Inese Vaidere, Ryszard Czarnecki, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Józef Pinior, Alexander Lambsdorff, Tatjana Ždanoka, Kyriacos Triantaphyllides, Roger Knapman, Hans-Peter Martin, Camiel Eurlings, Richard Howitt, István Szent-Iványi, Laima Liucija Andrikienė, Csaba Sándor Tabajdi, Panagiotis Beglitis, Marianne Mikko, Ursula Plassnik un Olli Rehn.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 16. marta protokola 9.4. punkts.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

10. Grozījumi darba kārtībā (debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma pārkāpumiem)

Pēc priekšsēdētāja ierosinājuma Parlaments nolēma šādi mainīt izskatīšanas kārtību debašu punktiem, kas attiecas uz cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma pārkāpumu gadījumiem:

- Cilvēktiesības Moldovā un īpaši Piedņestrā
- Kazahstāna
- Nesodāmība Āfrikā un īpaši Hissène Habré lieta

11. Apvienošanās iekšējā tirgū (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Apvienošanās iekšējā tirgū.

Hans Winkler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Neelie Kroes (Komisijas locekle) sniedza paziņojumus.

Uztājās: Klaus-Heiner Lehne PPE-DE grupas vārdā, Ieke van den Burg PSE grupas vārdā, Vittorio Prodi ALDE grupas vārdā, Claude Turmes Verts/ALE grupas vārdā, Roberto Musacchio GUE/NGL grupas vārdā, Adam Jerzy Bielan UEN grupas vārdā, Antonio Tajani, Pervenche Berès, Umberto Pirilli, Cristobal Montoro Romero, Pier Luigi Bersani, Ivo Belet, Antolín Sánchez Presedo, Iles Braghetto, Manuel Medina Ortega, José Manuel García-Margallo y Marfil, Andrzej Jan Szejna, Alexander Radwan, Elisa Ferreira, Hans Winkler un Neelie Kroes.

Debates tika slēgtas.

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

12. Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu politika/Gatavošanās nākamajai EVPA sanāksmei (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu politika/Gatavošanās nākamajai EVPA sanāksmei.

Hans Winkler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) sniedza paziņojumus.

Uztājās: Edward McMillan-Scott PPE-DE grupas vārdā, Pasqualina Napoletano PSE grupas vārdā, Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā, Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā, Paul Marie Coûteaux IND/DEM grupas vārdā, Simon Busuttil, Carlos Carnero González, David Hammerstein Mintz, Tokia Saifi, Véronique De Keyser un Ioannis Kasoulides.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT

Priekšsēdētāja vietnieks

Uztājās: Béatrice Patrie, Jamila Madeira, Hans Winkler un Benita Ferrero-Waldner.

Debates tika slēgtas.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 19.50 un atsākta plkst. 21.00.)

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

SĒDI VADA: Pierre MOSCOVICI

Priekšsēdētāja vietnieks

13. ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesija (debates)

Padomes un Komisijas paziņojumi: ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesija.

Hans Winkler (Padomes pašreizējais priekšsēdētājs) un Benita Ferrero-Waldner (Komisijas locekle) sniedza paziņojumus.

Uztājās: Simon Coveney PPE-DE grupas vārdā, Panagiotis Beglitis PSE grupas vārdā, Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā, Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā, Vittorio Agnoletto GUE/NGL grupas vārdā, Inese Vaidere UEN grupas vārdā, Francisco José Millán Mon, Józef Pinior, Frithjof Schmidt, Athanasios Pafilis, Jana Hybášková, Richard Howitt, Milan Horáček, Bogusław Sonik, Ana Maria Gomes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Hans Winkler un Benita Ferrero-Waldner.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Cecilia Malmström un Alexander Lambsdorff ALDE grupas vārdā par iznākumu sarunām par Cilvēktiesību padomi un ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesiju (B6-0150/2006);
- Simon Coveney un José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra PPE-DE grupas vārdā par iznākumu sarunām par Cilvēktiesību padomi un ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesiju (B6-0151/2006);
- Inese Vaidere UEN grupas vārdā par iznākumu sarunām par Cilvēktiesību padomi un ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesiju (B6-0154/2006);
- Hélène Flautre, Frithjof Schmidt un Raül Romeva i Rueda Verts/ALE grupas vārdā (B6-0169/2006);
- Pasqualina Napoletano, María Elena Valenciano Martínez-Orozco, Panagiotis Beglitis, Ana Maria Gomes et Józef Pinior PSE grupas vārdā par iznākumu sarunām par Cilvēktiesību padomi un ANO Cilvēktiesību komisijas 62. sesiju (B6-0187/2006).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 16. marta protokola 9.5. punkts.

14. Garantētie tradicionālie lauksaimniecības un pārtikas produkti * — Lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzība * (debates)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par garantētiem tradicionāliem lauksaimniecības un pārtikas produktiem [COM(2005)0694 — COM(2005)0694 — 2005/0270(CNS)] — Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja.

Referents: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0033/2006).

Ziņojums par priekšlikumu Padomes regulai par lauksaimniecības un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību [COM(2005)0698 — COM(2005)0698 — 2005/0275(CNS)] — Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja.

Referents: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0034/2006).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Uzstājās Neelie Kroes (Komisijas locekle).

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf iepazīstināja ar saviem ziņojumiem.

Uzstājās: Giuseppe Castiglione PPE-DE grupas vārdā, María Isabel Salinas García PSE grupas vārdā, Jan Mulder ALDE grupas vārdā, Daniel Stroj GUE/NGL grupas vārdā, Witold Tomczak IND/DEM grupas vārdā, Janusz Wojciechowski UEN grupas vārdā, Jan Tadeusz Masiel, pie grupām nepiederošs deputāts, Astrid Lulling, Bogdan Golik, Giusto Catania, Kathy Sinnott, Zdzisław Zbigniew Podkański, James Hugh Allister, Agnes Schierhuber, Robert Navarro, Andrzej Tomasz Zapałowski, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Mairead McGuinness, Marc Tarabella, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf un Neelie Kroes.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 16. marta protokola 9.2. punkts un 2006. gada 6. marta protokola 9.3. punkts.

15. Juridiskās profesijas un vispārēja interese par tiesību sistēmu darbību (debates)

Mutisks jautājums (O-0003/2006), ko uzdeva Giuseppe Gargani JURI komitejas vārdā, Komisijai: Juridiskās profesijas un vispārēja interese par tiesību sistēmu darbību (B6-0005/2006).

Klaus-Heiner Lehne (aizstājot autoru) izvērsa mutisko jautājumu.

Neelie Kroes (Komisijas locekle) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Antonio Masip Hidalgo PSE grupas vārdā, Diana Wallis ALDE grupas vārdā, un Neelie Kroes.

Tā kā ierosinātie rezolūcijas priekšlikumi vēl nav pieejami, tos paziņos vēlāk.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 23. marta protokola 11.7. punkts.

16. Gatavošanās pušu konferencei un sanāksmei par bioloģisko dažādību un drošību (Kuritiba, Brazīlija) (debates)

Komisijas paziņojums: Gatavošanās pušu konferencei un sanāksmei par bioloģisko dažādību un drošību (Kuritiba, Brazīlija).

Neelie Kroes (Komisijas locekle) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Eija-Riitta Korhola PPE-DE grupas vārdā, Riitta Myller PSE grupas vārdā, Jolanta Dičkutė ALDE grupas vārdā, Caroline Lucas Verts/ALE grupas vārdā, un Karin Scheele.

Rezolūcijas priekšlikums, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegts debašu noslēgumā:

— John Bowis, Avril Doyle un Frieda Brepoels PPE-DE grupas vārdā, Guido Sacconi, Riitta Myller un María Sornosa Martínez PSE grupas vārdā, Jolanta Dičkutė ALDE grupas vārdā, Caroline Lucas un Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE grupas vārdā, Jonas Sjöstedt, Roberto Musacchio un Adamos Adamou GUE/NGL grupas vārdā un Liam Aylward UEN grupas vārdā par gatavošanos pušu konferencei un sanāksmei par bioloģisko daudzveidību un bioloģisko drošību Kuritibā (Curitiba), Brazīlijā (B6-0170/2006).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2006. gada 16. marta protokola 9.6. punkts.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

17. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 369.607/OJJE).

18. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 23.40.

Julian Priestley
ģenerālsekretārs

Mario Mauro
priekšsēdētāja vietnieks

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andriekienė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Tittford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trautmann,

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Novērotāji:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Christova Christina Velcheva, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaņ Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Ilchev Stanimir, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Parvanova Antonyia, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Sârbu Daciana Octavia, Severin Adrian, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
atsaukts	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta (par, pret, atturas)
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana (par, pret, atturas)
bd	balsošana pa daļām
ats.	atsevišķa balsošana
groz.	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrojošs grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv.	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. Nolīgums par zveju starp Eiropas Kopienu un Mikronēzijas Federatīvajām Valstīm *

Ziņojums: Rosa MIGUELEZ RAMOS (A6-0035/2006)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums	PS	+	472, 65, 73

Pieprasījumi balsot pēc saraksta:

IND/DEM: galīgais balsojums

2. Informācijas minimums zvejas licencēs *

Ziņojums: Iles BRAGHETTO (A6-0037/2006)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

3. Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšana

Ziņojums: Adeline HAZAN (A6-0049/2006)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums	PS	+	521, 99, 36

Pieprasījumi balsot pēc saraksta:

IND/DEM: galīgais balsojums

4. Cilvēktiesību situācija Čadā

Rezolūcijas priekšlikums: B6-0148/2006

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Attīstības komitejas rezolūcijas priekšlikums B6-0148/2006					
Uzskatāms par pieņemtu (90. panta 4. punkts)					

5. Finanšu regula, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam *

Ziņojums: Ingeborg GRÄßLE (A6-0057/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Atbildīgās komitejas grozījumi — balsojums kopumā	1-27 30-67 70-92 94-102 104 106 108-113 115 117-130 132-134	komiteja		+	
Atbildīgās komitejas grozījumi — atsevišķi balsojumi	28	komiteja	PS	+	627, 0, 31
	29	komiteja	PS	+	636, 1, 25
	68	komiteja	PS	+	640, 0, 23
	69	komiteja	PS	+	634, 0, 21
	93	komiteja	PS	+	626, 11, 23
	103	komiteja	PS	+	622, 10, 26
	105	komiteja	PS	+	628, 7, 24
	107	komiteja	PS	+	630, 9, 27
	114	komiteja	PS	+	629, 13, 25
	116	komiteja	PS	+	627, 10, 24
	131	komiteja	PS	+	629, 10, 23

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
9. pants, § 1	136	PPE-DE	bd		
			1	+	
			2	+	grozīts mutiski
	135	Verts/ALE		↓	
Balsojums: grozītais priekšlikums			PS	+	618, 17, 23
Balsojums: normatīvā rezolūcija				balsojuma atlikšana (53. panta 2. punkts)	

111. punkta 1. apakšpunkta beigās grozījumā Nr. 108 vārdi “kad tas atļauts ar attiecīgu pamataktu” nav jāsvītro.

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PPE-DE: groz. Nr. 28, 29, 68, 69, 93, 103, 105, 107, 114, 116, 131 un grozītais priekšlikums.

Pieprasījumi balsot pa daļām

Verts/ALE

Nr. 136

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus “ja to apmērs nepārsniedz 1 000 000 000 euro gadā”

2. daļa: šie vārdi

Dažādi

Ingeborg Gräßle ierosināja mutisku grozījumu grozījuma Nr. 136 otrajai daļai:

“Tomēr neizlietotās saistību apropriācijas un saistību apropriācijas, kas atbilst tādu saistību summai, kuras atceltas pilnīgas vai daļējas to projektu neīstenošanas dēļ, kuriem tās bija paredzētas, pienācīgi pamatotos gadījumos, kurus nosaka ar budžeta lēmēj institūcijas kopīgu lēmumu, ar pamataktu vai budžeta lēmēj institūcijas piekrišanu, var iekļaut budžetā vēlreiz, nepārsniedzot euro [...] gadā, ja ir svarīgi īstenot sākotnēji plānotās programmas vai līdzekļi ir vajadzīgi jaunu pasākumu finansēšanai.”

6. Piespiedu prostitūcija pasaules sporta notikumu laikā

Rezolūcijas priekšlikums: B6-0160/2006

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Rezolūcijas priekšlikums B6-0160/2006 (FEMM komiteja)					
§ 1	11	Verts/ALE		+	
	4	ALDE		+	
	15	IND/DEM		+	
§ 2	16	IND/DEM		+	§ 2 papildinājums
	5	ALDE		+	
Aiz § 3	12	Verts/ALE		-	
§ 4	6	ALDE		+	

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
§ 5	17	IND/DEM	EB	-	192, 430, 18
	7	ALDE		+	
Aiz § 5	8	ALDE		+	
	9	ALDE		+	
	10	ALDE		+	
	13	Verts/ALE		-	
§ 6	18	IND/DEM	EB	+	387, 224, 23
Aiz 5. atsaucis	1	ALDE		+	
Aiz 6. atsaucis	2	ALDE		+	
	3	ALDE		+	
E apsv.	14	IND/DEM		-	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

Dažādi

PSE grupa ierosināja par grozījumu Nr. 16 balsot kā par § 2 sākotnējā teksta papildinājumu.

7. Ceturtais Pasaules ūdens forums

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0149/2006, B6-0153/2006, B6-0155/2006, B6-0163/2006, B6-0164/2006, B6-0165/2006

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgas rezolūcijas priekšlikums RC-B6-0149/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
Aiz § 12	1	Verts/ALE		+	grozīts mutiski
	2	Verts/ALE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	
Politisko grupu rezolūcijas priekšlikumi					
B6-0149/2006		PSE		↓	
B6-0153/2006		PPE-DE		↓	
B6-0155/2006		Verts/ALE		↓	
B6-0163/2006		GUE/NGL		↓	
B6-0164/2006		ALDE		↓	
B6-0165/2006		UEN		↓	

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Dažādi

Eija-Riitta Korhola ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 1:

12.a punkts

“uzsver paaugstināto ūdens nepietiekamības risku klimata pārmaiņu dēļ; atgādina, ka pārtuksnešošanās, kūstošie ledāji, pazeminātais ūdenslīmenis un pieaugošais sālsūdens apjoms apdraud ūdens piegādi daudzās pasaules daļās; aicina ES un tās dalībvalstis un starptautisko sabiedrību īstenot pasākumus pret klimata pārmaiņām, lai apturētu šīs negatīvās tendences;”

8. Pārstrukturēšana un nodarbinātība

Ziņojums: Jean Louis COTTIGNY (A6-0031/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS att.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
§ 2	20	PPE-DE		+	
§ 3	21/rév	PPE-DE		-	
	13	GUE/NGL		-	
	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	-	
§ 6	22	PPE-DE		+	
§ 9	§	sākotnējais teksts	bd		grozīts mutiski
			1	+	
			2/PS	-	258, 376, 23
Aiz § 12	6	PSE	EB	+	426, 201, 22
§ 14	23	PPE-DE		+	
Aiz § 14	28	PPE-DE	EB	+	418, 229, 15
§ 16	24	PPE-DE		+	
	5	ALDE		+	
Aiz § 18	10	PSE	PS	+	434, 208, 18
§ 20	11	PSE	PS	+	327, 294, 38
§ 23	§	sākotnējais teksts	ats.	-	
§ 24	25/rév	PPE-DE		+	
	2= 12=	Verts/ALE PSE		+	
§ 28	3	Verts/ALE		-	
	26	PPE-DE	EB	+	354, 290, 14
	§	sākotnējais teksts	ats.	↓	
Aiz § 30	14	GUE/NGL		-	
A apsv.	4	ALDE		+	

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Aiz A apsv.	7	PSE		-	
B apsv.	15	PPE-DE		+	
Aiz B apsv.	8	PSE		+	
C apsv.	16	PPE-DE		+	
Aiz D apsv.	9	PSE	PS	-	289, 364, 12
G apsv.	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
			3	-	
H apsv.	1	Verts/ALE		-	
	17	PPE-DE		-	
Aiz H apsv.	27	PPE-DE		-	
J apsv.	18	PPE-DE		-	
M apsv.	19	PPE-DE		-	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	463, 142, 58

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

IND/DEM: groz. Nr. 9

PSE: groz. Nr. 10 un 11, kā arī galīgais balsojums

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PPE-DE: § 23

ALDE: § 23

Pieprasījumi balsot pa daļām

ALDE**§ 3**

1. daļa: "uzskata, ka uzņēmumu ... ekonomisko attīstību;"

2. daļa: "to nedrīkst izmantot, lai ... neatkarīgus starpniekus;"

PPE-DE, ALDE**§ 9**

1. daļa: "ņemot vērā, ka dažkārt ... kopējo priekšlikumu;"

2. daļa: "vēlas, lai šā fonda finansēšanā ... arī uzņēmumi;"

G apsv.

1. daļa: "tā kā to uzņēmumu ... un pārstrukturēšanai;"

2. daļa: "piekrīt Komisijai un ... politikas virzieniem;"

3. daļa: "aicina Komisiju ... tās sociālās sekas;"

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Dažādi

Roselyne Bachelot-Narquin ierosināja šādu mutisku grozījumu grozījumam Nr. 9:

“ņemot vērā, ka dažkārt pārstrukturēšana ir neparedzama un ir grūti iepriekš novērtēt tās ietekmi uz vietējo teritoriju, kā arī ņemot vērā Eiropas Savienības politikas atbildības apjomu tajā, uzskata, ka ir nepieciešams izveidot Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu un sagādāt rezerves finansējumu, kā arī šajā sakarā ir gandarīts par Eiropas Padomes prezidentūras galējo kopējo priekšlikumu; turklāt vēlas, lai šā fonda finansēšanā varētu piedalīties arī uzņēmumi;”

9. Sociālā aizsardzība un sociālā integrācija

Ziņojums: Edith BAUER (A6-0028/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
§ 3	2	GUE/NGL		-	
§ 4	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	381, 243, 11
			3	+	
§ 9	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	-	
§ 10	3	GUE/NGL		+	
Aiz § 36	4	GUE/NGL		-	
§ 42	5	GUE/NGL		-	
§ 49	6	GUE/NGL		-	
§ 58	§	sākotnējais teksts	ats.	+	
G apsv.	1	GUE/NGL	EB	-	170, 467, 17
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PPE-DE: § 58

Pieprasījumi balsot pa daļām

PPE-DE

§ 4

1. daļa: “vērs uzmanību uz ... tempu palēnināšanās,”
2. daļa: “kas izraisa ... iespēju samazināšanos,”
3. daļa: “palielina to cilvēku ... bezdarbs vai pasivitāte;”

§ 9

1. daļa: “šai sakarā atzīmē, ka ... prasmju attīstību,”
2. daļa: “kā arī plašākas sabiedrības ... nav traucēklis;”

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

10. 2007. gada budžeta procedūras pamatnostādnes (I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) un VIII (B) iedaļa)

Ziņojums: Louis GRECH (A6-0058/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
§ 13	1	Verts/ALE		-	
§ 16	2	PPE-DE		-	
§ 18	§	sākotnējais teksts	ats.	+	
§ 21	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	sākotnējais teksts	ats.	-	
§ 35	3	PPE-DE		+	
	§	sākotnējais teksts		↓	
§ 47	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	grozīts mutiski 362, 279, 13
Aiz § 52	7	PPE-DE	PS	-	270, 360, 28
§ 58	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
§ 61, ceturtais ievilkums	4	PPE-DE	EB	+	354, 282, 19
§ 62, otrais ievilkums	5	PPE-DE		+	
§ 62, trešais ievilkums	6	PPE-DE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	621, 29, 12

Pieprasījumi balsot atsevišķi

ALDE: § 27, 18

PSE: § 18

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

PSE: galīgais balsojums

PPE-DE: groz. Nr. 7

Pieprasījumi balsot pa daļām

ALDE

§ 47

1. daļa: “uzsver personīgo palīgu ... (KOM(1998)0312),”

2. daļa: “kam labākajā gadījumā jāstājas spēkā 2009. gadā;”

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE

§ 21

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "pēc iespējas"

2. daļa: šie vārdi

§ 58

1. daļa: "atzīmē, ka ir iespējamās ... 180 darbinieki;"

2. daļa: "aicina administrāciju ... finansējuma pieaugumam;"

Dažādi

Anne E. Jensen ALDE grupas vārdā ierosināja mutisku grozījumu grozījuma Nr. 47 otrajai daļai:

"46. uzsver personīgo palīgu nozīmīgumu deputātu darbā un atkārtoti pauž atbalstu reālistiska un jēgpilna deputātu palīgu nolikuma pieņemšanai; pauž nožēlu par to, ka līdz šim progress šajā jomā ir bijis ļoti lēns; prasa Padomei pieņemt lēmumu par EK Civildienesta noteikumiem: EP deputātu palīgu nolikumu (KOM(1998)0312), kam jastājas spēkā pēc iespējas ātrāk;"

11. Videi draudzīgākie zvejas paņēmieni

Ziņojums: Seán Ó NEACHTAIN (A6-0019/2006)

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Aiz § 1	1	GUE/NGL	PS	-	292, 348, 17
Aiz § 6	2	GUE/NGL	PS	-	266, 380, 7
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

GUE/NGL: groz. Nr. 1 un 2

12. Eiropadomes sagatavošana/Lisabonas stratēģija

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0161/2006, B6-0162/2006

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
GUE/NGL grupas rezolūcijas priekšlikums B6-0161/2006					
§ 22	§	sākotnējais teksts	PS	-	125, 514, 18
§ 23	§	sākotnējais teksts	PS	-	81, 530, 22
§ 37	§	sākotnējais teksts	PS	-	126, 496, 24
§ 45	§	sākotnējais teksts	PS	-	130, 500, 24
§ 47	§	sākotnējais teksts	PS	-	127, 509, 25
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	-	79, 561, 20
PPE-DE, PSE un ALDE grupas rezolūcijas priekšlikums B6-0162/2006					
§ 1	40	PPE-DE		+	
§ 4	25	Verts/ALE	PS	-	87, 553, 19
	§	sākotnējais teksts	PS	+	489, 147, 11

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Aiz § 4	26	Verts/ALE	PS	-	245, 388, 13
§ 5	41D	PPE-DE		-	
Aiz § 5	27	Verts/ALE		-	
§ 6	§			+	iekļauts aiz § 10
Aiz § 6	28	Verts/ALE		-	
§ 8	29	Verts/ALE	PS	-	115, 514, 28
§ 9	1	PSE		-	
	24	ALDE		+	grozīts mutiski
Aiz § 9	14	PSE	PS	-	277, 360, 18
§ 10	11	PSE	PS	+	600, 34, 17
	§	sākotnējais teksts		↓	
§ 11	2	PSE		+	
Aiz § 12	22	ALDE		+	
§ 14	§	sākotnējais teksts	ats.	+	
Aiz § 14	18	ALDE	EB	+	387, 202, 53
§ 16	§	sākotnējais teksts	PS	+	582, 25, 21
§ 22	§	sākotnējais teksts	bd		iekļauts aiz § 10
			1	+	
			2	-	
§ 24	4	PSE	EB	+	333, 296, 7
§ 26	23	ALDE	EB	-	156, 433, 36
§ 28	42	PPE-DE		+	
§ 29	30	Verts/ALE		-	
§ 30	17	ALDE		-	
Aiz § 30	10	PSE		-	
§ 34	43	PPE-DE		+	
§ 38	5	PSE		+	
	§	sākotnējais teksts		↓	
§ 43	31	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	-	
			3	-	

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Priekšmets	Groz. Nr.	Autors	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
§ 45	32	Verts/ALE		-	
§ 48	33	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts	ats.	+	
Aiz § 48	34	Verts/ALE	ats./PS		
			1	+	547, 68, 10
			2	-	125, 478, 9
§ 51	35	Verts/ALE		-	
	20	ALDE		-	
Aiz § 51	12	PSE		-	
	13	PSE	bd		
			1	+	
			2	-	
§ 52	36	Verts/ALE		-	
§ 56	37	Verts/ALE	PS	-	198, 371, 56
	§	sākotnējais teksts	PS	+	339, 199, 56
§ 57	§			+	iekļauts aiz § 49
§ 58	16	PSE		-	
	38	Verts/ALE		-	
	21	ALDE		-	
	§	sākotnējais teksts	ats.	+	
§ 59	7	PSE		+	
	39	Verts/ALE		-	
	§	sākotnējais teksts		↓	
§ 62	§			+	iekļauts aiz § 20
§ 64	19	ALDE		-	
§ 66	9	PSE		-	
	§	sākotnējais teksts	PS	+	348, 239, 11
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	431, 118, 55

Grozījumu Nr. 6 atsauc.

Grozījumus Nr. 15, 8 un 3 atzina par nepieņemamiem saskaņā ar Reglamenta 150. panta 2. punktu, un tos pārveidoja par pieprasījumiem mainīt punktu secību.

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

Verts/ALE: § 22, 23, 37, 45, 47 (B6-0161/2006) un § 4, 16, 56, galīgais balsojums un groz. Nr. 11, 25, 26, 29, 34, 37 (B6-0162/2006)

PSE: groz. Nr. 14

GUE/NGL: galīgais balsojums par B6-0161/2006 un § 4 un §66, kā arī galīgais balsojums par B6-0162/2006

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Pieprasījumi balsot atsevišķi

PPE-DE: § 14, 48, 56, 58

Pieprasījumi balsot pa daļām

PPE-DE

§ 22

1. daļa: "uzsver, ka novēlota ... preventīvo pasākumu pozitīvo ietekmi"

2. daļa: "perspektīvu, kas nav ... Lisabonas stratēģijas programmās;"

Nr. 34

1. daļa: "aicina Komisiju ... darbības un instrumentus,"

2. daļa: "tostarp pasākumus ... komisāre Neelie Kroes;"

Nr. 13

1. daļa: "tā kā Eiropas Savienībai ... šo potenciālu"

2. daļa: "un aplēst, kādi ... īpašajām vajadzībām;"

PPE-DE, PSE, ALDE

§ 43

1. daļa: viss teksts, izņemot vārdus "mazajiem" un "savstarpējai atzīšanai"

2. daļa: "mazajiem"

3. daļa: "un savstarpējai atzīšanai"

Dažādi

ALDE grupa ierosināja iekļaut:

— § 22 aiz § 10

— § 57 aiz § 49

— § 62 aiz § 20

PPE-DE grupa ierosināja § 6 iekļaut aiz § 10.

Robert Goebbels PSE grupas vārdā ierosināja mutisku grozījumu grozījumam Nr. 24: aizstāt "izglītībā" ar "augstākajā izglītībā".

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. Ziņojums: Miguélez Ramos A6-0035/2006

Rezolūcija

Par: 472

ALDE: Cavada, Cocilovo, Costa, Morillon, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Uca, Wagenknecht, Wurtz**IND/DEM:** Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, de Villiers, Zapałowski, Żelezný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan amCizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Pret: 65

ALDE: Malmström

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Corbey

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 73

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Sinnott

NI: Allister, Helmer, Mote

PSE: Scheele

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Par

Emilio Menéndez del Valle

Pret

Eva-Britt Svensson

2. Ziņojums: Hazan A6-0049/2006

Rezolūcija

Par: 521

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott**NI:** Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Pret: 99**ALDE:** Toia

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzafiris, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapłowski, Żelezný

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kirkhope, Lauk, Lechner, Liese, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 36

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen

PPE-DE: Caspary

UEN: Bielán, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Balsojuma labojumi

Par

Patrizia Toia

Pret

Miroslav Ouzký

3. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 28

Par: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Atturas: 31

GUE/NGL: Krarup**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Konrad, Stauner

UEN: Berlato

Verts/ALE: van Buitenen

4. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 29

Par: 636

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 1

IND/DEM: Coûteaux

Atturas: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

5. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 68

Par: 640

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Säffi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Atturas: 23**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise**NI:** Allister, Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi**Verts/ALE:** van Buitenen**6. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006****Grozījums Nr. 69****Par: 634****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski, Żelezný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavromatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 21

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

7. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 93

Par: 626

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 11

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

PPE-DE: Buzek, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Atturas: 23

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

NI: Allister, Baco, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

8. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 103

Par: 622

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghезio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 10

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Cabrnóch, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Atturas: 26

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

Verts/ALE: van Buitenen

9. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006**Grozījums Nr. 105****Par: 628**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrancho, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 7

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Atturas: 24

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Allister, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: McMillan-Scott

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

10. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006**Grozījums Nr. 107****Par: 630**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapalowski

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavromatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Pret: 9

NI: Romagnoli

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Atturas: 27

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

11. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 114

Par: 629

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Zapalowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhard, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Pret: 13

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, de Villiers

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Atturas: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

12. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 116

Par: 627

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 10

NI: Romagnoli

PPE-DE: Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 24

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Schenardi

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

13. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006

Grozījums Nr. 131

Par: 629

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štašný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 10

IND/DEM: Belder, Blokland

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Atturas: 23

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

14. Ziņojums: Graessle A6-0057/2006**Komisijas priekšlikums****Par: 618**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Mote

PPE-DE: Nassauer

UEN: Krasts

Atturas: 23

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Borghezio, Goudin, Karatzaferis, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PSE: Goebbels

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi**Par**

Hartmut Nassauer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

15. Ziņojums: Cottigny A6-0031/2006**9. punkta 2. daļa****Par: 258****ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Onyszkiewicz, Pistelli**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**NI:** Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Mölzer, Mussolini, Rutowicz**PPE-DE:** Ventre, Vernola**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berger, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Crowley, Didziokas, Kamiński, Krasts, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 376****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Plešinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Bozkurt, Carnero González, Christensen, De Rossa, Kristensen, Martínez Martínez, Szejna, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Pirilli, Vaidere, Zile

Atturas: 23

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Salvini

NI: Kozlík, Rivera

PPE-DE: Landsbergis

PSE: van den Berg, Grech, Groote, Hasse Ferreira, Rapkay, Roth-Behrendt, Sakalas, dos Santos

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

Poul Nyrup Rasmussen

16. Ziņojums: Cottigny A6-0031/2006

Grozījums Nr. 10

Par: 434

ALDE: Chiesa, Cocilovo, Ludford, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Martin Hans-Peter, Mussolini, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gafa, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, Lombardo, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Pret: 208

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Deva, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Goepel, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Pieper, Piskorski, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Seeborg, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Atturas: 18

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Bonde, Borghezio, Goudin, Karatzaferis

NI: Baco, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Brepoels, Eurlings, Landsbergis

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

Eija-Riitta Korhola

17. Ziņojums: Cottigny A6-0031/2006

Grozījums Nr. 11

Par: 327

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Flasarová, Henin, Markov

IND/DEM: Karatzaferis

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, De Michelis, Dillen, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Belet, Gaľa, de Grandes Pascual, Grosch, Posdorf, Saïfi, Schierhuber, Šťastný

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 294

ALDE: Busk, Jensen, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Piks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 38

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin

NI: Kozlík

PPE-DE: Landsbergis

Verts/ALE: van Buitenen

18. Ziņojums: Cottigny A6-0031/2006

Grozījums Nr. 9

Par: 289

ALDE: Chiesa, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Wohlin, Zapalowski

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Graça Moura

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 364

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghesio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Żelezný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gafa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 12

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, Speroni, de Villiers

NI: Allister, Baco, Kozlík, Rivera

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: De Veyrac

Verts/ALE: van Buitenen

19. Ziņojums: Cottigny A6-0031/2006

Rezolūcija

Par: 463

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapalowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Martin Hans-Peter, Masiel, Mussolini, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Castiglione, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Florenz, Fontaine, Freitas, Gała, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Poettering, Posselt, Rack, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Wieland, von Wogau, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 142

ALDE: Busk, Ek, Jäätteenmäki, Jensen, Malmström, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Klich, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mato Adrover, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olbrycht, Ouzký, Parish, Pieper, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schwab, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zile

Atturas: 58

ALDE: Chiesa, Lambsdorff

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: De Veyrac, Goepel, Kauppi, Rübig, Schöpflin, Sonik, Szájer, Wortmann-Kool

Verts/ALE: van Buitenen

20. Ziņojums: Grech A6-0058/2006

Grozījums Nr. 7

Par: 270

ALDE: Virrankoski

GUE/NGL: Remek

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Mussolini, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Hamon

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Pret: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Mote

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Grosch, Ibrisagic, Jałowicki, Ouzký, Seeberg, Škottová, Ventre, Vlasák, Zahradil

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikkö, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 28

ALDE: Ortuondo Larrea, Takkula

GUE/NGL: Agnoletto, Musacchio

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Baco, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Zvěřina

UEN: Aylward

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Par

Anna Ibrisagic, Christofer Fjellner

21. Ziņojums: Grech A6-0058/200

Rezolūcija

Par: 621

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Masiel, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Pret: 29

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

NI: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Lulling

Atturas: 12

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Železný

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

22. Ziņojums: O'Neachtain A6-0019/2006**Grozījums Nr. 1****Par: 292**

ALDE: Jäätteenmäki, Procacci

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, de Villiers, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Samaras, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Wieland

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Crowley

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Pret: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Sinnott, Železný

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Kristensen, Rasmussen, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 17

ALDE: Chiesa, Ek, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Bobošková, Kozlík

PPE-DE: Nicholson

Verts/ALE: van Buitenen

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Balsojuma labojumi**Pret**

Dan Jørgensen

23. Ziņojums: O'Neachtain A6-0019/2006**Grozījums Nr. 2****Par: 266**

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapalowski

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Pret: 380

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Seppänen, Sjøstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Jørgensen, Kristensen, Rasmussen, Thomsen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 7

ALDE: Chiesa

IND/DEM: Borghezio, Speroni

NI: Claeys, Rivera

PSE: Masip Hidalgo

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

Lars Wohlin

24. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija

22. punkts

Par: 125

ALDE: Chiesa

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Borghesio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Salvini, Speroni, Zapałowski

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Florenz, Harbour, Hybášková, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Carnero González, Grabowska, Hutchinson, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 18

IND/DEM: Louis, Rogalski, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Busquin, Ilves, Lienemann, Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

John Attard-Montalto, Carlos Carnero González

Atturas

Véronique De Keyser

25. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija

23. punkts

Par: 81

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Salvini

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli

PSE: Estrela, Hutchinson, Tarabella

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Clark, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 22

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Krupa, Louis, Rogalski, Speroni, de Villiers

NI: Baco, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi

PSE: Castex, De Keyser, Lienemann

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

John Attard-Montalto, Edite Estrela

26. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija

37. punkts

Par: 126

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cercas, García Pérez, Tabajdi, Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoun, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 24

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, de Villiers

NI: Allister, Baco, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

PSE: De Keyser, Hutchinson, Lienemann

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

27. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija

45. punkts

Par: 130

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Zapalowski

NI: Belohorská, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 500

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lamsdorff, Laperrouze, Ludford, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 24

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Rack

PSE: Busquin, De Keyser, Hutchinson, Lienemann

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

28. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija**47. punkts****Par: 127**

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapłowski

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Strejček, Sturdy, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Tarabella

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 509

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 25

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Claeys, Dillen, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Tannock

PSE: Busquin, De Keyser, Hutchinson, Lienemann

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi**Par**

Charles Tannock

29. B6-0161/2006 — Lisabonas stratēģija**Rezolūcija****Par: 79**

ALDE: Chiesa, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Mussolini

PSE: Tarabella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 561

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Procacci, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzafieris, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rivera, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vákalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazán, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 20

ALDE: Toia

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers**NI:** Baco, Claeys, Dillen, Romagnoli**PSE:** Busquin, Castex, De Keyser, Hutchinson, Lienemann, Mann Erika**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Cohn-Bendit**30. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija****Grozījums Nr. 25****Par: 87****ALDE:** Nicholson of Winterbourne**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter**PSE:** Arif, Berès, Busquin, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, El Khadraoui, Gomes, Guy-Quint, Hutchinson, Moscovici, Myller, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 553****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Karatzaferis, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetrio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Piki, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 19

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

PSE: van den Burg, Ferreira Anne, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

31. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

4. punkts

Par: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Zapłowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Masiel, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpl, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Voggenhuber, Żdanoka

Pret: 147

ALDE: Szent-Iványi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Böge, Bonsignore, Castiglione, Demetriou, Deß, Gyürk, Hannan, Hieronymi, Itälä, Kamall, Karas, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Óry, Surján, Tannock

PSE: Calabuig Rull, Capoulas Santos, Correia, Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Jørgensen, Kuhne, Lévai, Lienemann, Paleckis, Pinior, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Thomsen, Tzampazi, Vincenzi, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Didžiokas, Foglietta, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Atturas: 11

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlák

PSE: Busquin, De Keyser, Hutchinson, Tarabella

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Atturas

Dagmar Roth-Behrendt

32. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Grozījums Nr. 26

Par: 245

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Portas, Ransdorf, Remek, Sjøstedt, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Helmer, Masiel, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Deva, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Fajmon, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Klich, Korhola, Kudrycka, Lewandowski, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Ouzký, Parish, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Ford, Gill, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Tittley, Willmott

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 388

GUE/NGL: Krarup, Meijer, Morgantini, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, La Russa, Muscardini, Pirilli

Verts/ALE: Hammerstein Mintz

Atturas: 13

GUE/NGL: Adamou, Manolakou, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Seppänen

NI: Allister, Baco, Kozlík

PSE: Ferreira Anne, Gierek, Kósáné Kovács

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Par

Edith Mastenbroek, Christofer Fjellner, Jan Olbrycht, Luisa Morgantini, David Hammerstein Mintz, Bernadette Vergnaud

Atturas

Ieke van den Burg

33. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Grozījums Nr. 29

Par: 115

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cornillet, Griesbeck, Laperrouze, Morillon

GUE/NGL: Henin, Kaufmann, Markov, Meijer

IND/DEM: Bonde, Rogalski

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: De Veyrac, Kauppi, Seeberg

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fava, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Scheele, Sousa Pinto, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Zingaretti

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 514

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Krarup, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Pafilis, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghesio, Clark, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepols, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter

Atturas: 28

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

PPE-DE: Jordan Cizelj

PSE: Bullmann, van den Burg, Gröner, Panzeri, Schulz

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Par

Ieke van den Burg

Atturas

Dagmar Roth-Behrendt

34. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Grozījums Nr. 14

Par: 277

ALDE: Chiesa, Pistelli

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Salvini, Speroni

NI: Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Kauppi, Korhola, Méndez de Vigo, Pleštinská, Seeberg, Stubb, Thyssen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, La Russa, Pirilli**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 360****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Ransdorf**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Clark, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Patrie, Peillon**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Atturas: 18

GUE/NGL: Krarup

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Brepoels

Verts/ALE: van Buitenen

35. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Grozījums Nr. 11

Par: 600

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, De Michelis, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikkö, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 34

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Langen, Langendries, Lulling, Ventre

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Atturas: 17

GUE/NGL: Henin, Remek, Wurtz

IND/DEM: Borghesio, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Salvini, Speroni, de Villiers, Wohlin

NI: Baco, Kozlík, Le Rachinel, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

Elizabeth Lynne

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

36. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

16. punkts

Par: 582

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Karatzaferis, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groot, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler,

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 25

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Zapałowski

NI: Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Gawronski, Ventre

PSE: Ilves

Atturas: 21

GUE/NGL: Krarup, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni, Źelezný

NI: Allister, Bobošíková, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Lulling, Quisthoudt-Rowohl

PSE: Mann Erika

Verts/ALE: van Buitenen

37. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija**Grozījums Nr. 34, 1. daļa****Par: 547**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Pęk, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Helmer, Masiel, Mussolini, Rivera, Rutowicz

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 68

ALDE: Chiesa, Lambsdorff

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

Atturas: 10

GUE/NGL: Adamou

IND/DEM: Krupa, Piotrowski

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi**Par**

Hans-Peter Martin

38. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija**Grozījums Nr. 34, 2. daļa****Par: 125**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Belohorská, Claeys, Martin Hans-Peter, Mussolini

PPE-DE: Cederschiöld, Dover, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic, Korhola, Piskorski

PSE: Christensen, Corbey, Jørgensen, Kristensen, Rasmussen, Thomsen, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 478

ALDE: Chiesa, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Szymański, Zile

Atturas: 9

IND/DEM: Krupa, Piotrowski, Rogalski

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Brepoels

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

39. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Grozījums Nr. 37

Par: 198

ALDE: Chiesa, Griesbeck, Ludford, Lynne, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Krarup, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzafelis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

NI: Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Martin Hans-Peter, Mussolini, Rutowicz

PPE-DE: Castiglione, Coveney, Dehaene, Doyle, Higgins, Karas, McGuinness, Mitchell, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Seeber, Seeberg

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Vits, Díez González, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, García Pérez, Gebhardt, Gierke, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Hedh, Hedkvist Petersen, Ilves, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Leichtfried, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Piecyk, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Thomsen, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Rivera, Romagnoli, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Assis, Attard-Montalto, Busquin, Cashman, Corbett, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Fazakas, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Lehtinen, Lévai, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Paasilinna, Pahor, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Rouček, dos Santos, Sifunakis, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Atturas: 56

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Wurtz

IND/DEM: Goudin

NI: Baco, Claeys, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Schenardi

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Castex, Cottigny, Désir, Douay, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Grech, Haug, Hazan, Hutchinson, Krehl, Laiguel, Le Foll, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Moscovici, Muscat, Navarro, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Rosati, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Pret

Toine Manders

40. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

56. punkts

Par: 339

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Ransdorf, Remek, Strož, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Karatzaferis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Wohlin

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mussolini, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Berend, Bonignore, Bowis, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Plešinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PSE: Arif, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Bono, Bourzai, van den Burg, Busquin, Carlotti, Cashman, Correia, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Hänsch, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Kindermann, Kósáné Kovács, Kuc, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Lienemann, McCarthy, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mikko, Muscat, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Rocard, Rouček, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Sornosa Martínez, Stockmann, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Willmott

UEN: Angelilli, Berlatto, Camre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz, Zile

Pret: 199

ALDE: Cocilovo, Klinz, Krahmer, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Pistelli, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Krarup, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Zapałowski

NI: Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mote, Romagnoli

PPE-DE: Barsi-Pataky, Becsey, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Coelho, Coveney, Daul, Doyle, Duchoň, Freitas, Gklavakis, Grosch, Higgins, Hybášková, Karas, Landsbergis, McGuinness, Mitchell, Őry, Ouzký, Rack, Rübig, Samaras, Schierhuber, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Stevenson, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berger, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, De Rossa, Dobolyi, El Khadraoui, Ettl, García Pérez, Gebhardt, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Madeira, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Pahor, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 56

ALDE: Ludford, Lynne, Toia

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Źelezný

NI: Baco, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Brejc, Demetriou, Dombrovskis, Gewalt, Goepel, Kratsa-Tsagaropoulou, Olajos, Papastamkos, Spautz, Ventre

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Capoulas Santos, Castex, Ferreira Elisa, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grech, Hutchinson, Krehl, Lambrinidis, McAvan, Matsouka, Panzeri, Rosati, Roure

Verts/ALE: van Buitenen

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Balsojuma labojumi

Par

Jan Mulder, Richard Corbett, Bill Newton Dunn

Pret

María Sornosa Martínez, Neena Gill, Willy Meyer Pleite, André Brie, Gabriele Zimmer, Kathy Sinnott, Margrietus van den Berg

Atturas

John Attard-Montalto

41. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

66. punkts

Par: 348

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Samuelson, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Catania

IND/DEM: Karatzaferis, Lundgren

NI: Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Mussolini, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Batzeli, van den Burg, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Evans Robert, Ford, Gomes, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kinnock, Krehl, Kristensen, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Paasilinna, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rouček, Sifunakis, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Walter, Willmott, Yañez-Barnuevo García

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

UEN: Aylward, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Lipietz, Turmes, Voggenhuber

Pret: 239

ALDE: Busk, Chiesa, Deprez, Lynne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PPE-DE: Liese, Rübig, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weiler, Westlund, Wiersma, Zingaretti

UEN: Camre, Muscardini, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Atturas: 11

NI: Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Gill, Goebbels, Zani

UEN: Berlato

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi**Par**

Paul Rübig, Elizabeth Lynne

Pret

Gérard Onesta, Ieke van den Burg, Ewa Hedkvist Petersen, Anna Hedh, Giusto Catania

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

42. B6-0162/2006 — Lisabonas stratēģija

Rezolūcija

Par: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pîks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Lévai, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Pret: 118

ALDE: Chiesa

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Booth, Borghezio, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin, Zapałowski

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

PSE: Piecyk, Scheele, Walter

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 55

ALDE: Lynne

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Železný

NI: Bobošíková

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Dover, Duchoň, Harbour, Hybášková, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Schierhuber, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varvitsiotis, Vlasák, Zahradil

PSE: Berger, Bersani, Bullmann, Castex, Corbey, Ettl, Fava, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Gröner, Gruber, Hutchinson, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Napoletano, Prets, Rothe, Sacconi, Sifunakis, Van Lancker, Vincenzi, Weiler, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: van Buitenen

Balsojuma labojumi

Atturas

Matthias Groote

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

PIEŅEMTIE TEKSTI

P6_TA(2006)0081

Partnerattiecību nolīgums starp Eiropas Kopienu un Mikronēzijas Federatīvajām Valstīm par zveju *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai saistībā ar Partnerattiecību nolīguma noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Mikronēzijas Federatīvajām Valstīm par zveju Mikronēzijas Federatīvajās Valstīs (KOM(2005)0502 — C6-0353/2005 — 2005/0206(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes regulai (KOM(2005)0502) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 37. pantu un 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo daļu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C6-0353/2005),
 - ņemot vērā Reglamenta 51.pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Budžeta komitejas un Attīstības komitejas atzinumus (A6-0035/2006),
1. apstiprina grozīto priekšlikumu Padomes regulai un apstiprina nolīguma slēgšanu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu un Mikronēzijas Federatīvo Valstu valdībām un parlamentiem.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

2.a apsvēruma (jauns)

(2.a) Ir svarīgi uzlabot Eiropas Parlamentam sniegto informāciju tādēļ Komisijai ir jāizstrādā ikgadējs ziņojums par nolīguma īstenošanu.

Grozījums Nr. 2

2.a pants (jauns)

2.a pants

Protokola spēkā esamības pēdējā gadā un pirms tiek slēgts jauns nolīgums par tā atjaunošanu, Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par nolīguma īstenošanu.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 3

2.b pants (jauns)

2.b pants

Pamatojoties uz 2.a pantā minēto ziņojumu un iepriekš apspriežoties ar Eiropas Parlamentu, Padome attiecīgā gadījumā piešķir Komisijai sarunu pilnvaras jauna protokola pieņemšanai.

Grozījums Nr. 4

2.c pants (jauns)

2.c pants

Komisija informē Eiropas Parlamentu un Padomi par nozares daudzgažu programmas piemērošanu un tās izpildes noteikumiem, kas minētas protokola 5. panta 2. punktā.

P6_TA(2006)0082

Informācijas minimums, kas iekļaujams zvejas licencēs *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 3690/93, ar ko izveido Kopienas sistēmu, kura paredz noteikumus par informācijas minimumu, kas iekļaujama zvejas licencēs (KOM(2005)0499 — C6-0354/2005 — 2005/0205(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2005)0499) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā EK līguma 37. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0354/2005),
- ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
- ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Juridiskās komitejas atzinumu (A6-0037/2006),
- 1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
- 2. aicina Komisiju attiecīgi grozīt tās priekšlikumu saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
- 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
- 4. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

5. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

3.a apsvēruma (jauns)

(3.a) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1281/2005 par zvejas licenču pārzināšanu un tajās ietveramo informācijas minimumu groza Kopienas tiesību aktu noteikumus, ko piemēro zvejas licencēm, lai pielāgotu minimālās informācijas prasības un precizētu zvejas licenču nozīmi flotes jaudas pārvaldībā.

Grozījums Nr. 2

3.b apsvēruma (jauns)

(3.b) Daudzu zivju krājumi Kopienas ūdeņos turpina samazināties, tāpēc ir nepieciešams uzlabot un paplašināt pasākumus zivsaimniecības resursu saglabāšanai; šajā ziņā zvejas licences nodrošina elastīgu un lietderīgu pārvaldības paņēmieni.

Grozījums Nr. 3

3.c apsvēruma (jauns)

(3.c) Mērķis būtu nodrošināt ūdeņu dzīvo resursu racionālu un atbildīgu izmantošanu, vienlaikus apzinoties zivsaimniecības nozares intereses ilgtermiņa attīstībā, kā arī ekonomiskos un sociālos nosacījumus un patērētāju intereses, ņemot vērā bioloģisko vajadzību pienācīgi saudzēt jūras ekosistēmu.

Grozījums Nr. 4

3.d apsvēruma (jauns)

(3.d) Lēmumiem par zivsaimniecības resursu saglabāšanu ir nozīmīga ietekme uz to reģionu ekonomisko un sociālo attīstību dalībvalstīs, kur zivsaimniecība ir svarīga nozare.

P6_TA(2006)0083

Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšana

Eiropas Parlamenta ieteikums Padomei par Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšanu (2005/2175 (INI))

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā ieteikuma priekšlikumu Padomei par Eiropas apcietināšanas ordera izvērtēšanu (B6-0455/2005), ko PSE grupas vārdā iesniegusi Adeline Hazan,

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- ņemot vērā Amsterdamas Līgumu, ar kuru pirmoreiz nosaka mērķi izveidot Eiropas tiesiskuma telpu,
- ņemot vērā 1999. gada 15. un 16. oktobra Tampere Eiropadomes prezidentūras secinājumus, kuros par tiesiskās sadarbības stūrakmeni atzina nolēmumu savstarpēju atzīšanu,
- ņemot vērā tā 2002. gada 6. februāra nostāju par Padomes pamatlēmumu par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmumu 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm ⁽²⁾,
- ņemot vērā Komisijas 2005. gada 23. februāra ziņojumu, kas balstās uz Padomes pamatlēmuma 2002/584/TI (KOM(2005)0063) 34. pantu,
- ņemot vērā Komisijas 2006. gada 24. janvāra ziņojumu, kas balstās uz Padomes pamatlēmuma 2002/584/TI (KOM(2006)0008) 34. pantu,
- ņemot vērā Polijas (2005. gada 27. aprīlis), Vācijas Federatīvās Republikas (2005. gada 18. jūlijs) un Kipras (2005. gada 7. novembris) Konstitucionālās tiesas spriedumus un dažādas citas notiekošās tiesu procedūras, jo īpaši Beļģijas Šķīrējtiesas procedūras,
- ņemot vērā tikšanos Parlamentā 2005. gada 17. un 18. oktobrī par tiesu iestāžu un policijas sadarbības parlamentārās kontroles uzlabošanu Eiropā, un kurā piedalījās simts pārstāvji — dalībvalstu parlamentu deputāti un Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas locekļi,
- ņemot vērā Reglamenta 114. panta 3. punktu,
- ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A6-0049/2006),
- A. tā kā Eiropas apcietināšanas orderim ir inovatīva un paraugloma tiesu iestāžu sadarbības attīstībā un savstarpējas uzticības stiprināšanā, kā arī tas tieši ietekmē pilsonisko brīvību,
- B. tā kā Eiropas apcietināšanas orderis ir viens no galvenajiem Eiropas Savienības izmantotajiem līdzekļiem tiesiskajā sadarbībā, piemēram, cīņā pret terorismu un liela mēroga noziedzību,
- C. tā kā pirmajā Komisijas veiktajā izvērtējumā tikai atklāts, ka pierādījusies Eiropas apcietināšanas ordera efektivitāte salīdzinājumā ar lēno, sarežģīto un novecojušo noziedznieku nodošanas kārtību; tas ļauj arī samazināt risku, ka apsūdzētais vai notiesātais izvairās no taisnīgas tiesas “tiesas suverenitātes” dēļ, un tādējādi ļauj efektīvāk cīnīties ar organizēto noziedzību un terorismu,
- D. uzsver, ka viena no Eiropas apcietināšanas ordera priekšrocībām ir tā, ka atšķirībā no noziedznieku izdošanas kārtības procedūrā netiek iesaistīta politiskā vara,
- E. tā kā vairākas dalībvalstis ir izteikušas vēlēšanos saglabāt tradicionālās noziedznieku izdošanas sistēmas elementus (dubultās apsūdzības kontrole, politiskās varas iejaukšanās tiesas procesā) vai vēl pievienot papildu iemeslus atteikumam, kas ir pretrunā Pamatlēmumam 2002/584/TI, piemēram, politiskos iemeslus vai iemeslus saistībā ar valsts drošību, vai iemeslus, kuri balstās uz pamattiesību ievērošanu,
- F. tā kā Eiropas apcietināšanas ordera ieviešanā radušies praktiskas dabas sarežģījumi, jo īpaši attiecībā uz atšķirīgu veidlapu tulkošanu, pārsūtīšanu vai izmantošanu, ko ir grūti savienot ar tā kritērijiem,

⁽¹⁾ OV C 284 E, 21.11.2002., 193. lpp.⁽²⁾ OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- G. tā kā nesen vairākām dalībvalstīm (jo īpaši Vācijai) radās grūtības ar tiesību aktu transponēšanu un, lai varētu nodot dalībvalstu pilsoņus, dalībvalstu konstitucionālie likumi ir jāaskaņo ar Pamatlēmumu 2002/584/TI (jo īpaši Polijā un Kiprā),
- H. baidās, ka šīs problēmas varētu mazināt savstarpējo uzticību un radīt ķēdes reakciju, kas apdraudētu Eiropas apcietināšanas ordera ieviešanu citās dalībvalstīs, kā to pierādīja fakts, ka pēc tam, kad Vācijas Konstitūcijas tiesa nolēma anulēt normatīvos aktus, ar kuriem transponēja pamatlēmumu, vairākas dalībvalstis informēja, ka tām atkal uz laiku jāpiemēro izdošanas kārtība, kas bija spēkā pirms Eiropas apcietināšanas ordera piemērošanas, līdz tiks pieņemts jauns tiesību aktu transponēšanas likums, kas būtu saskaņā ar Vācijas Pamatlikumu,
- I. tā kā tiesu starpā trūkst savstarpējas uzticēšanās, jo nav izstrādāti minimāli vienoti kriminālprocesu standarti, tas traucē efektīvai tiesiskai sadarbībai,
- J. Tā kā brīvības, drošības un tiesiskuma telpa, kas balstās uz savstarpēju uzticību, nevar tikt veidota bez minimālas dalībvalstu normatīvos aktu tuvināšanas, kā to uzsvēra Eiropas Parlaments savā 2005. gada 22. februāra ieteikumā ⁽¹⁾,
- K. tā kā pirmais Komisijas sniegtais izvērtējums (KOM(2005)0063) aptver tikai 24 dalībvalstis un ar datiem par Itāliju, kas ir pēdējā dalībvalsts, kas transponējusi Pamatlēmumu 2002/584/TI, to varēja papildināt tikai nesen (KOM(2006)0008),
- L. tā kā, transponējot šo pamatlēmumu, dalībvalstis lielākoties saskārās ar līdzīga veida grūtībām, kā tas pierādījās debatēs Parlamentāro tikšanās laikā 2005. gada 17. un 18. oktobrī; tā kā turpmāk būs nepieciešama pastiprināta informācijas apmaiņa un ciešāka dalībvalstu parlamentu un Eiropas Parlamenta sadarbība, lai nodrošinātu labu Pamatlēmuma 2002/584/TI, kā arī citu vēl izskatīšanā esošu tiesību aktu transponēšanu,
- M. tā kā Līgums par Konstitūciju Eiropai sniedz daudzas priekšrocības attiecībā uz tiesu iestāžu un policijas sadarbību Eiropā; tā kā šo priekšrocību starpā pilāru atcelšana un Kopienas pilnvaru palielināšana loģiski stiprinās Eiropas Savienības darbības spējas, kā arī pieņemto lēmumu demokrātiskumu un pārskatāmību; uzsver, ka nesenajos ratifikācijas posmos šī līguma daļa nav bijusi par iemeslu ne debatēm, ne pretestībai,
- N. izsaka nožēlu, ka Eiropas Parlamenta lomu Eiropas apcietināšanas ordera pieņemšanā un izvērtēšanā, kā arī Kopienas Tiesas veikto ieviešanas kontroli ierobežo tas, ka šis orderis ir trešā pilāra instruments, kas balstās uz ES līguma 31. un 34. pantu (VI sadaļa),
- O. tā kā pilnībā jāpiemēro pašlaik spēkā esošie Līgumi un tādējādi jāievieš ES līguma 42. pants, kas dalībvalstīm paredz iespēju izlemt par Eiropas apcietināšanas ordera iekļaušanu pirmajā pilārā, lai nodrošinātu tā demokrātisku kontroli ar Eiropas Parlamenta palīdzību un tiesisku kontroli ar Eiropas Kopienas Tiesas palīdzību,
- P. tā kā 2005. gada 15. decembrī Dānija, Islande, Norvēģija, Somija un Zviedrija parakstīja Konvenciju par Ziemeļvalstu apcietināšanas ordera izveidi; tā kā, lai gan Ziemeļvalstu apcietināšanas orderis izveidots pēc Eiropas apcietināšanas ordera principiem un struktūras, tam salīdzinājumā ar Eiropas apcietināšanas orderi ir vairākas priekšrocības attiecībā uz efektīvāku nodošanas kārtības organizēšanu, jo īpaši pateicoties tam, ka samazināts iespējamo pamatojumu skaits lēmuma neizpildīšanas gadījumā, salīdzinājumā ar Eiropas apcietināšanas ordera procedūru izpildes termiņi ir vēl īsāki; tā kā Eiropas Savienība varētu aizgūt derīgas idejas no Ziemeļvalstu apcietināšanas ordera, lai Eiropas apcietināšanas orderi padarītu efektīvāku.

⁽¹⁾ OV C 304 E, 1.12.2005, 109. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

1. iesniedz Padomei šādus ieteikumus:

Transponēšana un praktiska īstenošana

- a) pēc iespējas ātrāk pieņemt pamatlēmuma priekšlikumu par konkrētām procesuālajām tiesībām noziedzīgu lietu izskatīšanas laikā Eiropas Savienībā, ņemot vērā Eiropas Parlamenta ieteiktos grozījumus tā 2005. gada 12. aprīļa nostājā⁽¹⁾; šim pasākumam ir būtiska nozīme, lai Eiropas Savienības pilsoņiem nodrošinātu vienlīdzīgu juridisko aizsardzību, un pateicoties tā sniegtajām garantijām, tas atvieglos vienas dalībvalsts pilsoņu izdošanu otrai dalībvalstij,
- b) pārliecināties, ka, transponējot Pamatlēmumu 2002/584/TI, dalībvalstis no jauna nenosaka sistemātisku pārbaudi, vai par vienu un to pašu noziegumu tās valstspiederīgajiem nav izvirzīta dubulta apsūdzība, jo tas kaitē Eiropas apcietināšanas ordera efektivitātei un vājina dalībvalstu savstarpējo uzticību,
- c) pārliecināties, ka Eiropas apcietināšanas ordera īstenošanas procesā nevar iejaukties neviena politiskās varas iestāde, šāda iejaukšanās radīja problēmas noziedznieku izdošanas procedūrā; atgādina, ka turpmāk centrālā iestāde nedrīkst pārsniegt savas pilnvaras, kas ir aizdomās turamo vai apsūdzēto personu nodošanas procedūras atvieglošana,
- d) raudzīties, lai tiktu pārvarētas grūtības dažās dalībvalstīs saistībā ar Pamatlēmuma 2002/584/TI *ratione temporis* piemērošanu un lai tās netraucētu tā īstenošanu dalībvalstīs, kas līdz šim to piemērojušas pareizi,
- e) raudzīties, lai dalībvalstis bez kavēšanās veiktu piemērotus pasākumus, ar kuriem likvidētu jebkādas konstitucionālus vai juridiskus šķēršļus Eiropas apcietināšanas ordera piemērošanā to valstspiederīgajiem;
- f) iesniegt ikgadējo ziņojumu Eiropas Parlamentam par pasākumiem, kas veikti, lai rosinātu dalībvalstis pareizi transponēt un efektīvi piemērot Eiropas apcietināšanas orderi, un kas ieteikti iepriekšminētajos b), c) d) un e) apakšpunktos.

Izvērtēšana

- g) kopā ar Eiropas Parlamentu, attiecībā uz atbildības jomu divām budžeta iestādēm, nodrošināt, lai Komisijai kā Līgumu sargātājai būtu nepieciešamie līdzekļi padziļinātai transponēšanas kvalitātes pārbaudei,
- h) koordinēti ar Komisijas atbalstu veikt objektīvu, neatkarīgu un padziļinātu grūtību izvērtējumu, ar kurām saskārušies tiesību jomā strādājošie dažādās Eiropas Savienības dalībvalstīs, un papildināt to ar kvalitatīvu izvērtējumu, iedalot Eiropas apcietināšanas orderus pēc tiesībpārkāpumu veida,
- i) izvairīties no vairāku paralēlu pētījumu veikšanas par šo tēmu, arī, ja Padome mēģina veikt savu pētījumu, pamatojoties ar trešo pīlāru (VI sadaļa Līgumā par Eiropas Savienību),
- j) regulāri informēt Eiropas Parlamentu un dalībvalstu parlamentus un apspriesties ar tiem par sasniegto Eiropas apcietināšanas ordera īstenošanā, un tos iesaistīt izvērtēšanas procesā Līguma par Konstitūciju Eiropai III-260. panta garā,

Pamattiesības

- k) raudzīties, lai dalībvalstis, transponējot pamatlēmumu, neliek tiesu iestādei, kas īsteno Eiropas apcietināšanas orderi, sistemātiski pārbaudīt tā atbilstību pamattiesībām, kas rada diskriminācijas risku, jo šī kārtība balstās uz savstarpējas atzišanas principu un izdevējdalībvalsts to jau ir pārbaudījusi;

⁽¹⁾ OV C 33 E, 9.2.2006., 159. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- l) Eiropas apcietināšanas ordera piemērošanā pievērst īpašu uzmanību tam, lai tiktu ievērotas cilvēktiesības un personiskā brīvība, šī uzdevuma veikšanā būs jālūdz nākamās Pamattiesību aģentūras ieguldījums,

Efektivitāte un demokrātija

- m) nodrošināt Līguma par Eiropas Savienību 42. panta pareizu izpildi, tādējādi Eiropas apcietināšanas orderi iekļaujot pirmajā pilārā, lai Eiropas brīvības, drošības un tiesiskuma telpā veiktie pasākumi kļūtu pilnībā demokrātiski un efektīvāki,

*
* *

2. uzdod tā priekšsēdētājam iesniegt šo ieteikumu Padomei un informatīvos nolūkos Komisijai, kā arī dalībvalstu valdībām un parlamentiem.

P6_TA(2006)0084

Cilvēktiesības Čadā

Eiropas Parlamenta rezolūcija par cilvēktiesību stāvokli Čadā

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā ĀAK un ES Nolīgumu, kas parakstīts 2000. gada 23. jūnijā Kotonū (Kotonū nolīgums) un it īpaši tā 8. pantu par politisko dialogu,
- ņemot vērā viedokļu apmaiņu Attīstības komitejas sanāksmē 2006. gada 20. februārī,
- ņemot vērā ĀKK un ES Apvienotās parlamentārās asamblejas rezolūciju par stāvokli Sudānā, kas steidzamības kārtā pieņemta 2005. gada 21. aprīlī Bamako (Mali) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā 2004. gada 16. septembra rezolūciju par Dārfūras reģionu Sudānā ⁽²⁾ un 2005. gada 12. maija rezolūciju par Sudānu ⁽³⁾,
- ņemot vērā ziņojumu, ko sagatavojusi *ad hoc* delegācija, kura bija nosūtīta uz Sudānu un Čadu laikā no 2004. gada 2. līdz 7. septembrim,
- ņemot vērā 2001. gada 14. jūnija rezolūciju par prezidenta vēlēšanām Čadā ⁽⁴⁾,
- ņemot vērā 2000. gada 20. janvāra rezolūciju par cilvēktiesību pārkāpumiem, kas saistīti ar Čadas un Kamerūnas naftas ieguves un naftas vada būves projektu ⁽⁵⁾,
- ņemot vērā dokumentu "Sadarbības stratēģija un indikatīvā programma 2002.–2007. gadam", ko Čadas Republikas valdība un Komisija ratificēja 2002. gada 11. februārī,
- ņemot vērā 1998. gada 18. jūnija rezolūciju par Čadas un Kamerūnas projektu un cilvēktiesību pārkāpumiem, kas izdarīti laikā no 1997. gada oktobra līdz 1998. gada martam ⁽⁶⁾,
- ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības Padomes 2005. gada 24. marta Rezolūciju Nr. 1590 (2005) par ANO misijas Sudānā (MINUS) izveidi,

⁽¹⁾ OV C 272, 3.11.2005., 43. lpp.

⁽²⁾ OV C 140 E, 9.6.2005., 153. lpp.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005) 0178.

⁽⁴⁾ OV C 53 E, 28.2.2002., 404. lpp.

⁽⁵⁾ OV C 304, 24.10.2000., 211. lpp.

⁽⁶⁾ OV C 210, 6.7.1998., 210. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- ņemot vērā Āfrikas Savienības Miera un drošības padomes 2005. gada 20. oktobra lēmumu palielināt Āfrikas Savienības misijas Sudānā (AMIS) karavīru skaitu šajā valstī no trijiem simtiem 2004. gadā līdz 6 964 karavīriem pašlaik,
 - ņemot vērā Āfrikas Savienības Miera un drošības padomes komitejas 2006. gada 12. janvāra ziņojumu par stāvokli Dārfūrā,
 - ņemot vērā Āfrikas Savienības Miera un drošības padomes 2006. gada 12. janvāra lēmumu pagarināt AMIS mandātu līdz 2006. gada 31. martam,
 - ņemot vērā Čadas un Sudānas nolīgumu, kas saistībā ar abu valstu saspīlētajām attiecībām ir parakstīts Tripolē 2006. gada 8. februārī,
 - ņemot vērā visas attiecīgās Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības Padomes rezolūcijas, it īpaši 2005. gada 31. marta Rezolūciju Nr. 1593 (2005) par stāvokli Sudānā un ziņojumu, ko saskaņā ar Drošības Padomes Rezolūciju Nr. 1564 (2004) sagatavoja ANO ģenerālsekretāra izveidotā starptautiskā Dārfūras notikumu izmeklēšanas komisija,
 - ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas un Sudānas valdības 2004. gada 5. augustā parakstīto rīcības plānu Dārfūrā,
 - ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas 2005. gada 26. aprīļa ziņojumu par stāvokli Sudānā,
 - ņemot vērā Čadas un Pasaules Bankas 1999. gadā noslēgto nolīgumu par naftas ienākumu pārvaldības programmu,
 - ņemot vērā Āfrikas Cilvēktiesību un tautu tiesību hartu,
 - ņemot vērā 1999. gada 11. janvārī pieņemto Čadas Republikas Likumu Nr. 001/PR/99 par naftas ienākumu pārvaldību,
 - ņemot vērā Attīstības un sadarbības komitejas 2001. gada 22. februāra ziņojumu par Čadas un Kamerūnas naftas vada būves projektu, kuru papildina ziņojums, ko iesniedza Delegācija Čadā un Kamerūnā, kura tur atradās no 2000. gada 23. līdz 30. martam,
 - ņemot vērā Reglamenta 91. pantu un 90. panta 4. punktu,
- A. atgādinot, ka Čadas prezidenta vēlēšanas ir paredzēts organizēt 2006. gada maijā vai jūnijā;
- B. tā kā 2006. gada aprīlī/maijā paredzētās parlamenta vēlēšanas ir pārceltas;
- C. tā kā Čadas Nacionālā asambleja ir pieņēmusi Likuma Nr. 001/PR/99 grozījumus par naftas ienākumu pārvaldību;
- D. tā kā Pasaules Banka ir apņēmusies Čadā mazināt nabadzību, likt pamatus ilgstošai izaugsmei un piedāvāt iespēju uzlabot attīstības perspektīvas;
- E. tā kā Čadas valdība vēlas paplašināt nākamajām paaudzēm paredzēto līdzekļu 10 % izmantošanu, atvēlot tos arī teritoriālai pārvaldei un drošībai un tā kā Pasaules Banka šā gada iemesla dēļ ir bloķējusi apropriāciju izmaksu 124 miljonu dolāru apjomā, ko Starptautiskā Attīstības asociācija (IDA) ir piešķirusi Čadai, lai finansētu astoņus pašreiz īstenotos projektus, kuru kopējās izmaksas ir 297 miljoni dolāru;
- F. tā kā Čadas valdība uz Pasaules Bankas lēmumu ir reaģējusi, parakstot nolīgumus ar Ķīnu un Taivanu par citu savu naftas atradņu izmantošanu;
- G. tā kā Čada ir viena no pasaules nabadzīgākajām valstīm un tā kā tajā tikai 27 procentiem iedzīvotāju ir iespēja izmantot dzeramo ūdeni;
- H. atgādinot, ka Čadā ir ievērojamas dabas bagātības lauksaimniecības, lopkopības, zvejniecības attīstībai un pirmām kārtām jau kalnrūpniecības, kā arī naftas resursi, kas interesē daudzas valstis un starptautiskos uzņēmumus;
- I. uzsverot, ka šajā valstī kara, sausuma un bada dēļ dzīves apstākļi ir ārkārtīgi grūti un ka valsts iestādes, kā arī infrastruktūras ir jūtami degradējušās;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- J. tā kā Čādā apmēram 80 % iedzīvotāju ir analfabēti, kas cieš no nepietiekama uztura klimata dēļ, kā arī no slimībām, kas saistītas ar ūdeni, un epidēmijām;
- K. tā kā vārda brīvība tiek ierobežota, par ko liecina tas, ka Iekšlietu ministrija divreiz ir slēgusi raidstaciju *Radio FM Liberté*;
- L. satraukts par draudiem, kam pakļautas cilvēktiesību aizstāvju apvienības Čādā;
- M. tā kā teritorijās, kur atrodas naftas iegulas, bez atlīdzības tiek konfiscēta zeme, kas pieder zemniekiem;
- N. satraukts par dažādiem bruņotiem iebrukumiem Čadas austrumu pierobežā, sakarā ar kuriem tiek vainota Sudāna, ka tā apbruņo un finansē nemierniekus, un par biežajām bruņotajām sadursmēm starp Čadu un Sudānu;
- O. tā kā 2005. gada 6. jūnijā Starptautiskā Krimināltiesā, kas izveidota noziegumiem, kuri izdarīti, Dārfūrā pārkāpjot starptautiskās tiesības, ir sākusi izmeklēšanu par Sudānas valdības, džandžavīdu (*Djandjaweeds*) milicijas un nemiernieku kustību rīcību;
- P. satraukts par secinājumiem, ko 2005. gada 11. decembrī puda *Juan Mendez*, ANO Ģenerālsēkretāra īpašais padomnieks genocīda novēršanas jautājumos, paziņodams, ka MINUS un AMIS misijas faktiski ir bijušas neveiksmīgas, jo cilvēktiesību pārkāpumu skaits nav mazinājies, bet, gluži pretēji, palielinājies;
- Q. tā kā Dārfūras krīze ir izšķirošs pārbaudījums Āfrikas Savienības Miera un drošības padomei;
- R. tā kā Āfrikas Savienības dalībvalstīm nav ne pietiekamu cilvēkresursu, materiālo un finanšu resursu, ne arī mandāta, kāds nepieciešams, lai risinātu šādu situāciju tik plašā teritorijā;
- S. tā kā AMIS nostiprināšanai laikā no 2005. gada 1. jūlija līdz 2006. gada 30. jūnijam vajadzīgi 252,4 miljoni ASV dolāru, t.i., 54 % no kopējā budžeta un tā kā līdz 2005. gada 31. oktobrim bija saņemti tikai 65,4 miljoni ASV dolāru, t.i., ceturtdaļa no kopējās nepieciešamās summas;
- T. tā kā līdzekļi, kas līdz šim saņemti AMIS nostiprināšanai, jau ir gandrīz iztērēti un tā kā finansiālie ierobežojumi ir tādi, ka Āfrikas Savienībai vajadzēja samazināt atlīdzību militārajiem novērotājiem;
- U. tā kā papildus ir vajadzīgi 4,6 miljoni dolāru, lai segtu izdevumus citās budžeta pozīcijās un atbalstītu šo misiju līdz 2006. gada 31. martam;
- V. tā kā 2006. gada 3. februārī ANO Drošības Padome aicināja izstrādāt plānus, kā ANO spēkiem Dārfūrā aizstāt Āfrikas Savienības spēkus;
- W. tā kā patlaban ir skaidri zināms, ka Dārfūrā notikis Āfrikas Savienības spēku nomaņa ar ANO spēkiem, kā arī tas, ka tiks izvietots daudz vairāk karavīru, lai novērstu uzbrukumus civiliedzīvotājiem un atbruņotu džandžavīdu miliciju;
- X. tā kā bažas rada tas, ka pieaug tādu uzbrukumu skaits, kuri vērsti pret ciematiem Čādā, kā arī pret noietnēm un humānās palīdzības darbiniekiem Dārfūras rietumu daļā un kuri padara reģionu ļoti bīstamu starptautiskajām humānās palīdzības organizācijām, no kurām tikai dažas darbojas tieši pierobežas zonā;
- Y. tā kā Dārfūras konflikta rezultātā vairāki miljoni cilvēku ir miruši, apmēram 1,65 miljoni pārvietoti un 200 000 devušies bēgļu gaitās uz Čadu, turklāt konflikts vēl nav beidzies, un tā kā kopējais personu skaits, kurus skāris šis konflikts, tuvojas 2,5 miljoniem;
- Z. tā kā uzbrukumu rezultātā daudzas uz Čadu pārvietotās personas ir zaudējušas lielāko daļu savas ražas un dzīvo pagaidu mītnēs un tā kā pārtikas rezervju iztukšošanās dēļ var rasties nopietns uzturlīdzekļu trūkums;
- AA. tā kā šajā valstī stāvoklis cilvēktiesību jomā pasliktinās, par ko liecina jauni un jauni vardarbības akti, vārda brīvības ierobežojumi, drošības spēku veiktas slepkavības bez tiesas sprieduma, kā arī nabadzība un slikta izturēšanās, no kā īpaši cieš sievietes un bērni;
- AB. tā kā 2005. gada 24. janvārī Āfrikas Savienība nolēma izveidot juridisko ekspertu grupu, kuras pilnvarās būs izvērtēt "izmantojamās iespējas", lai tiesātu Čadas bijušo diktatoru *Hissène Habré*, kurš kopš 1990. gada ir patvēries Senegālā,

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

1. pauž bažas par vispārējo stāvokli Čadā, it īpaši cilvēktiesību jomā;
2. ar bažām atgādina, ka civiliedzīvotāji, kuri jau cietuši no sausuma un bada, neko negūst no Likuma Nr. 001/PR/99 un naftas pārdošanas ienākumiem, kas mērāmi miljardos dolāru, kā arī uzsver, ka labums no Čadas naftas bagātībām pirmām kārtām jāsaņem Čadas iedzīvotājiem;
3. nosoda to, ka nākamo paaudžu un cietušo iedzīvotāju fondam ir anulēti 10 % naftas ienākumu, piešķirot tos "prioritārām nozarēm", no kurām daļa attiecas uz militāriem izdevumiem;
4. prasa Čadas valdībai skaidri un pārredzami norādīt, kā tiek izmantoti naftas ienākumi;
5. prasa Čadas valdībai naftas ienākumu līdzekļus paredzēt attīstībai, it īpaši dzeramā ūdens nodrošināšanai, veselības aprūpei un izglītībai, kā arī vēlēšanu organizēšanai;
6. prasa Čadas valdībai izstrādāt gada plānu valsts attīstībai un publiskot to;
7. atzīmē Čadas valdības gatavību ņemt vērā starptautiskās sabiedrības atzinumus, taču uzsver, ka nepieciešams daudz aptverošāks dialogs un atklātība;
8. ir gandarīts par Cilvēktiesību ministrijas radīšanu Čadā, prasa, lai ministrijas amatpersonas sadarbotos ar pilsonisko sabiedrību un konkretizētu valsts rīcības programmu cilvēktiesību jomā, kā arī aicina Komisiju sekot šim procesam;
9. aicina Padomi, Komisiju un dalībvalstis izdarīt spiedienu uz Čadas valdību, lai tā nostiprinātu tiesiskumu, likvidētu nesodāmības gaisotni un izbeigtu cilvēktiesību pārkāpumus, kas it īpaši tiek izdarīti pret Likuma Nr. 001/PR/99 grozījumu projekta pretiniekiem;
10. prasa Čadas valdībai izbeigt jauno kareivju piespiedu mobilizēšanu valdības armijā;
11. pauž bažas par kārtības uzturēšanas spēku un bruņoto grupējumu veiktajām represijām pret iedzīvotājiem un opozīcijas atbalstītājiem; mudina kārtības uzturēšanas spēkus un armiju atturēties no jebkādam represijām pret civiliedzīvotājiem un izbeigt bruņotu grupējumu darbību;
12. aicina misiju AMIS nekavējoties mainīt situāciju, lai uzlabotu civiliedzīvotāju aizsardzību un pierādītu, ka AMIS spēj Dārfūrā aizstāvēt civiliedzīvotājus;
13. aicina Padomi, Komisiju, dalībvalstis, Apvienoto Nāciju Organizāciju un Āfrikas Savienību visos iespējamajos veidos izdarīt spiedienu uz Sudānas valdību, lai tā pārtrauktu mazināt AMIS pasākumu efektivitāti;
14. prasa, lai Padome, Komisija, dalībvalstis, Apvienoto Nāciju Organizācija un Āfrikas Savienība nodod daudz lielākus finanšu, materiālos un militāros resursus misijai AMIS, kuru ir novājinājuši nopietni finansiāli, loģistiski un cita veida ierobežojumi;
15. nosoda uzbrukumus, kurus kopš decembra vidus izdara džandžavīdu milicija, kura reizēm varētu būt darbojusies ar Sudānas valdības palīdzību, it īpaši izmantojot kaujas helikopteru atbalstu pret 40–85 ciematiem Adrē dienvidu apvidū Borotas reģionā Čadā, kurus pēc tam ir pametuši iedzīvotāji, kas patlaban ir bez pajumtes;
16. ir gandarīts par Čadas un Sudānas nolīgumu, kas noslēgts Tripolē 2006. gada 8. februārī, un aicina abas valstis pilnībā ievērot savas saistības;
17. aicina Čadas un Sudānas valdības stingrāk kontrolēt vieglo un kājnieku ieroču tirdzniecību šajā reģionā;
18. uzsver, cik nopietnas problēmas Dienvidsudānā rada lauka mīnas un izšautā, bet nesprāgušī munīcija (UXO), un aicina Padomi, Komisiju, Čadas un Sudānas valdību, ANO un citas iesaistītās puses nekavējoties sākt mīnēto zonu attīrīšanu, palīdzības sniegšanu upuriem un riskam pakļauto iedzīvotāju izglītošanu, lai no mīnām atbrīvotu ceļus un pārvietotajām personām, kā arī bēgļiem ļautu atgriezties mājās;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

19. neatlaidīgi aicina Čadas valdību respektēt demokrātiskās diskusijas par stāvokli valstī, kā arī par naftas ieguves projektu Dobas reģionā;
20. aicina Čadas valdību saskaņā ar tās konstitucionālajām saistībām ātrāk noteikt oficiālo kalendāru ne tikai nākamajām prezidenta vēlēšanām, bet arī pašvaldību vēlēšanām un nodrošināt neatkarīgas valsts vēlēšanu komitejas objektivitāti;
21. ir pārliecināts, ka vēlēšanu process nevar būt efektīvs un pārredzams, ja ir apdraudētas viselementārākās vārda brīvības tiesības;
22. aicina Eiropas Savienību, kad vajadzīgie apstākļi ir nodrošināti, nosūtīt uz Čadu vēlēšanu novērošanas misiju, lai sekotu vēlēšanu procesa gaitai un veicinātu veiksmīgu to norisi;
23. atgādinot organizācijas *Transparency International* 2005. gada 18. oktobra ziņojumu, saskaņā ar kuru Čada ir viena no finansiāli nepārredzamākām valstīm, neatlaidīgi prasa Čadas valdībai ātrāk novērst un izbeigt korupciju, kā arī pierādīt valsts izdevumu pārredzamību;
24. mudina valdību organizēt informācijas kampaņas par vēlēšanu norisi un veicināt vēlēšanu kampaņas veiksmīgu gaitu miermīlīgā un demokrātiskā gaisotnē;
25. neatlaidīgi prasa veicināt būtisku un ātru progresu ekonomikas un sociālajā jomā, it īpaši izglītībā un profesionālajā izglītībā, veselības aprūpē un sociālajā nodrošināšanā;
26. pauž vēlmi, lai šo progresu papildinātu panākumi demokrātijas, tiesiskuma un cilvēktiesību nostiprināšanā, it īpaši attiecībā uz vārda brīvību, biedrošanās brīvību un preses brīvību;
27. aicina Čadas valdību radīt labvēlīgus apstākļus Tūkstošgades attīstības mērķu sasniegšanai, kurus noteikusi un apstiprinājusi Apvienoto Nāciju Organizācija;
28. prasa Čadas valdībai izbeigt sieviešu pakļaušanu un segregāciju, kā arī bērnu darba ekspluatāciju un it īpaši jaunu kareivju izmantošanu;
29. uzskata, ka cilvēktiesību ievērošana un politiskais plurālisms ir būtiski nosacījumi, lai iedzīvotāji varētu aizstāvēt savas likumīgās intereses, piedalīties lēmumu pieņemšanā un, kā secināts pēdējā izpētē, lai novērstu nabadzību;
30. aicina Padomi, Komisiju un starptautisko sabiedrību Sudānas bēgļiem un Čadas iedzīvotājiem, kas viņus uzņēmuši, arī turpmāk sniegt humāno palīdzību un atbalstu attīstībai, kā arī abu šo valstu pilsoniskās sabiedrības padarīt par miera procesa partneriem;
31. aicina visus naftas uzņēmumus pilnībā pārņemt iniciatīvu par ieguves rūpniecības uzņēmumu pārredzamību un starptautiskos principus par brīvprātīgajiem drošības pasākumiem; aicina Komisiju uzraudzīt šo procesu saskaņā ar savām politiskajām nostādnēm par uzņēmumu sociālo atbildību;
32. prasa Čadas bijušo diktatoru *Hissène Habré*, kurš kopš 1990. gada ir patvēries Senegālā, beidzot tiesāt Āfrikā vai izdot viņu un tiesāt Beļģijā, lai nodrošinātu likumīgu un taisnīgu tiesas prāvu atbilstīgi Starptautiskajai konvencijai pret spīdzināšanu un citiem nežēlīgiem, necilvēcīgiem vai cieņu pazemojošiem sodīšanas vai apiešanās veidiem;
33. aicina Āfrikas Savienību *Hissène Habré* tiesas prāvas sakarā uzņemt konkrētas saistības, lai izvairītos no starptautiskās sabiedrības kritikas;
34. aicina Komisiju sākt strukturētu politisko dialogu Kotonū Nolīguma 8. panta nozīmē un informēt Attīstības komiteju par šajā dialogā gūtajiem panākumiem un rezultātiem;
35. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, dalībvalstu valdībām, ĀKK un ES Ministru padomei, Čadas un Sudānas prezidentiem, valdībām un parlamentiem, kā arī Pasaules Bankai un nevalstiskajai organizācijai "Čadas Asociācija cilvēktiesību veicināšanai un aizstāvēšanai".

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0085

Finanšu regula, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam *

Priekšlikums Padomes regulai, ar kuru groza Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (KOM(2005)0181 — C6-0234/2005 — 2005/0090(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Priekšlikumu groza šādi ⁽¹⁾:KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 1

1. apsvēruma

(1) Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002, turpmāk tekstā "Finanšu regula", noteikts juridiskais pamats finanšu vadības reformai. Tās galvenie elementi ir jāsaglabā un jānostiprina. Turklāt tajā ir izveidoti budžeta principi, kuri ir jāievēro visos tiesību aktos un no kuriem atkāpes ir jāsamazina līdz minimumam.

(1) Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002, turpmāk tekstā "Finanšu regula", noteikts juridiskais pamats finanšu vadības reformai. Tās galvenie elementi ir jāsaglabā un jānostiprina. Turklāt tajā ir izveidoti budžeta principi, **kas nostiprināti EK līguma 268. un sekojošos pantos un** kuri ir jāievēro visos tiesību aktos un no kuriem atkāpes ir jāsamazina līdz minimumam.

Grozījums Nr. 2

2. apsvēruma

(2) Noteikti grozījumi ir attaisnojami, ņemot vērā praktisko pieredzi, lai atvieglotu budžeta izpildi un politikas pamatmērķu īstenošanu; **lai pielāgotu noteiktas procesuālās un dokumentācijas prasības tā, lai tās būtu proporcionālākas saistītajām izmaksām un riskiem.**

(2) Noteikti grozījumi ir attaisnojami, ņemot vērā praktisko pieredzi, lai atvieglotu budžeta izpildi un politikas pamatmērķu īstenošanu; turklāt ir ieteicams **nepārprotami nostiprināt EK līguma 5. pantā noteikto pārvaldes darbības proporcionalitātes principu, lai nodrošinātu, ka tiek saglabāts samērīgums attiecībā uz risku un saistītajām izmaksām.**

Grozījums Nr. 3

3. apsvēruma

(3) Visiem grozījumiem ir jābūt tādiem, lai tie dotu ieguldījumu Komisijas reformu mērķu sasniegšanā, palīdzētu uzlabot vai nodrošināt pareizu finanšu vadību un **uzlabotu** Kopienų finanšu interešu aizsardzību pret krāpšanu un nelikumīgām darbībām, tādējādi nodrošinot pietiekamas garantijas finanšu darījumu likumībai un pastāvīgumam.

(3) Visiem grozījumiem ir jābūt tādiem, lai tie dotu ieguldījumu Komisijas reformu mērķu sasniegšanā, palīdzētu uzlabot vai nodrošināt pareizu finanšu vadību un **padarītu efektīvāku** Kopienų finanšu interešu aizsardzību pret krāpšanu un nelikumīgām darbībām, tādējādi nodrošinot pietiekamas garantijas finanšu darījumu likumībai un pastāvīgumam.

⁽¹⁾ Jautājums tika nodots atpakaļ komitejai atbilstoši 53. panta 2. punktam (A6-0057/2006).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 4

5.a apsvērums (jauns)

(5.a) *Saskaņā ar EK līgumam pievienotā protokola 1. punktu par subsidiaritātes un proporcionālītātes principu piemērošanu 1997. gada 2. oktobra Amsterdamas līguma pielikumā katras iestādes pienākums, īstenojot savas pilnvaras, ir ievērot proporcionālītātes principu, atbilstoši kuram Kopienas pasākumi nevar pārsniegt Līguma mērķu sasniegšanai vajadzīgo apjomu.*

Grozījums Nr. 5

6. apsvērums

(6) *Dažos punktos nepieciešams vairāk efektivitātes un pārredzamības attiecībā uz budžeta principu piemērošanu, lai tie būtu labāk piemēroti darba vajadzībām.*

(6) *Attiecībā uz Finanšu regulas piemērošanu prakse liecina, ka finanšu darbībā iesaistītās iestādes un amatpersonas, atsevišķos gadījumos īstenojot savas pilnvaras, lēmumu pieņemšanā ir nepietiekami patstāvīgi; šajā sakarā jāņem vērā, ka tie kā Eiropas Kopienas izpildvara pastāvīgi un vadoties no saviem apsvērumiem, attiecīgā gadījumā var izlemt, vai kāds pasākums atbilst proporcionālītātes principam saskaņā ar EK līguma 5. pantu un EK līgumam pievienoto protokolu par subsidiaritātes un proporcionālītātes principu piemērošanu 1997. gada 2. oktobra Amsterdamas līguma pielikumā.*

Grozījums Nr. 6

12. apsvērums

(12) *Pašreiz Komisijai ir jāsaņem atļauja no budžeta lēmējinstītācijas pirms tādu dāvinājumu pieņemšanas, kā dāvinājumi vai novēlējumi, kas ietver maksājumus. Lai izvairītos no nevajadzīgām un apgrūtinotām procedūrām, atļaujai ir jābūt obligātai tikai* gadījumos, kas saistīti ar būtiskiem ***maksājumiem.***

(12) *Pašreiz Komisijai ir jāsaņem atļauja no budžeta lēmējinstītācijas pirms tādu dāvinājumu pieņemšanas, kā dāvinājumi vai novēlējumi, kas ietver maksājumus. Lai izvairītos no nevajadzīgām un apgrūtinotām procedūrām, atļaujai ir jābūt obligātai* gadījumos, kas saistīti ar ***maksājumiem, kas izriet no šiem dāvinājumiem.***

Grozījums Nr. 7

13. apsvērums

(13) *Attiecībā uz budžeta specifikācijas principu atsevišķos punktos ir jāvienkāršo un jāprecizē noteikumi, kas regulē apropriāciju pārvietošanu, jo praksē tie ir bijuši apgrūtinājoši un neskaidri. Finanšu regulas 22. pants bija radīts ar nodomu attiecināt to uz iestādēm, kas nav Komisija, jo Komisijai ir sava kārtība. Šis noteikums tādēļ atbilstoši jāgroza.*

svītrots

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 8

14. apsvērums

(14) Attiecībā uz “paziņošanas procedūru” Komisija un citas iestādes paziņo savus pārvietošanas priekšlikumus budžeta lēmēj institūcijai, kura var pielietot parasto procedūru, ja tā vēlas celt iebildumus. Šādos gadījumos uz budžeta lēmēj institūcijas lēmumu par pārvietošanu teorētiski attiecas parastie termiņi. Taču tekstā nav minēta diena, no kuras sākt skaitīt termiņu, un šis izlaidums ir jāizlabo.

svītrots

Grozījums Nr. 9

16. apsvērums

(16) Efektivitātes nolūkos Komisijai ir jāļauj izlemt patstāvīgi par pārvietošanos no rezerves gadījumos, kad attiecīgajai darbībai nav spēkā pamataktu Finanšu regulas 29. panta nozīmē brīdī, kad budžets ir izveidots, taču pamataktu tiks pieņemts gada laikā.

svītrots

Grozījums Nr. 10

17. apsvērums

(17) Noteikumi par Komisijas administratīvajiem pārvietošanos ir jāpielāgo jaunajai budžeta līdzekļu sadales pēc darbības jomām (ABB) struktūrai. Tādējādi “paziņošanas procedūra” ir jāattiecinā tikai uz pārvietošanos katrā sadaļā starp pantiem administratīvās nodaļas ietvaros, kas pārsniedz 10 % no tā gada apropriācijām. No otras puses, par pārvietošanos starp pantiem no vienas sadaļas uz citu, kas paredzēti identiskiem izdevumu veidiem, ir autonomi jāņem Komisijai.

svītrots

Grozījums Nr. 11

22.a apsvērums (jauns)

(22.a) Noteikums par kredītrīkotāja atbildību jāformulē skaidrāk, lai palielinātu juridisko noteiktību.

Grozījums Nr. 12

27. apsvērums

(27) Attiecībā uz finanšu prasībām jāievieš noilgums. Uz Kopienas, pretēji daudzām tās dalībvalstīm, neattiecas noilgums, saskaņā ar kuru pēc noteikta laika tiek dzēstas finanšu prasības. Tāpat Kopienas neierobežo šāds noilgums prasību celšanai pret trešām personām. Šāda noilguma ieviešana jaunajā 73.b pantā atbilst pareizai finanšu vadībai.

(27) Attiecībā uz finanšu prasībām jāievieš noilgums. Uz Kopienas, pretēji daudzām tās dalībvalstīm, neattiecas noilgums, saskaņā ar kuru pēc noteikta laika tiek dzēstas finanšu prasības. Tāpat Kopienas neierobežo šāds noilgums prasību celšanai pret trešām personām. Šāda noilguma ieviešana jaunajā 73.b pantā atbilst pareizai finanšu vadībai. **Personas, kas apzināti ir nodarījušas kaitējumu, tomēr nedrīkstētu tādā pašā mērā atsaukties uz noilgumu kā citi parādnieki. Tādēļ noilgumu jāskaita vienīgi no dienas, kad ir dokumentāri pierādīts, ka faktiski ir kļuvis zināms par visām prasībām, kas radušās.**

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 13

27.a apsvērums (jauns)

(27.a) Pasūtījumu piešķiršanas procedūras jāsteno, kad tas ir iespējams un lietderīgi, vairāku iestāžu starpā, lai atvieglotu administratīvo slogu arī mazākām struktūrvienībām.

Grozījums Nr. 14

27.b apsvērums (jauns)

(27.b) Piegāžu un pakalpojumu sniegšanas pasūtījumu piešķiršanas jomā procedūras norise jāpaātrina un vairāk jāsaskaņo ar piedāvātāju vajadzībām. Turklāt jo īpaši uzmanību jāpievērš tam, lai proporcionalitātes principu attiecinātu arī uz izdevumiem, kas ir saistīti ar dokumentu iesniegšanu. Finanšu regulā jāizklāsta vispārēji nolīgumi. Nevajadzētu ierobežot konkurenci, vispārējos nolīgumos paredzot nepamatoti plašus nosacījumus, kā arī mazos un vidējos uzņēmumus nevajadzētu faktiski izslēgt no konkurentu loka jau pasūtījumu piešķiršanas procedūras sakumā, nosakot pārāk apjomīgus pasūtījumus.

Grozījums Nr. 15

29. apsvērums

(29) Finanšu regulas noteikumi par pretendentu izslēgšanu attiecībā uz Kopienas iestādēm ir stingrāki nekā Direktīvā 2004/18/EK noteiktie. **Finanšu regula neparedz atšķirību starp nopietnu pamatu izslēgšanai un citu pamatu. No otras puses, Direktīvā 2004/18/EK ir noteikts šāds nošķirums, un tas būtu jāpielieto attiecībā uz Kopienas iestādēm. Finanšu regulas 93. un 94. pantā būtu jānosaka obligāta izslēgšana visnopietnākajos gadījumos, dodot iespēju līgumslēdzēja iestādei papildināt izslēgšanas gadījumus, pamatojoties uz riska novērtējumu. Finanšu regulas 114. pantā ir jāizdara tāds pats nošķirums attiecībā uz dotācijām. Noteikumi par sodiem, kas minēti šīs regulas 96. pantā, ir atbilstoši jāpielāgo.**

(29) Finanšu regulas noteikumi par pretendentu izslēgšanu attiecībā uz Kopienas iestādēm ir stingrāki nekā Direktīvā 2004/18/EK noteiktie. **Izslēdzot pretendentus, jābūt spēkā proporcionalitātes principam. Turklāt izslēgšanas ilgumu jāierobežo ne vairāk kā uz desmit gadiem, lai izvairītos no nesamērīgām sankcijām. Izslēgšana ilgāk kā uz pieciem gadiem jāpiemēro tikai ar spriedumu, kas stāties spēkā.**

Grozījums Nr. 16

30.a apsvērums (jauns)

(30.a) Pierādījumu veidā jāpieprasa iesniegt tikai patiešām nepieciešamos dokumentus. Iesniedzamo dokumentu apjomam jābūt samērīgam attiecībā pret pasūtījuma cenu.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 17

30.b apsvērums (jauns)

(30.b) Lai saglabātu iestādes reputāciju attiecībā uz objektīvu un pareizu administrēšanu, Kopienu ierēdņiem, kas ir iesaistīti dotāciju piešķiršanas procedūrās, vienmēr jāinformē augstākstāvošas amatpersonas, lai izvairītos no interešu konfliktiem.

Grozījums Nr. 18

32.a apsvērums (jauns)

(32.a) Pretendentiem, kas izturējuši atlases procedūru, jāpiešķir iespēja saņemt efektīvu juridisko palīdzību, kas ietilpst arī dalībvalstu pienākumos. Šajā sakarā jāizveido neatkarīgas inspekcijas, kas ātri un bez nesamērīgas administratīvas iejaukšanās var pārbaudīt pasūtījuma piešķiršanas kārtību un nodrošināt efektīvu juridisko palīdzību.

Grozījums Nr. 19

32.b apsvērums (jauns)

(32.b) Eiropas Savienības īpašuma tiesību aizsardzība nedrīkst pārslogot pasūtījuma izpildītāju. Tādēļ saistību pastiprinājuma nodrošināšana, ko veic pasūtījuma izpildītājs, jāierobežo, attiecinot tikai uz pamatotiem gadījumiem, un nedrīkst pārsniegt nodrošinājuma mērķi.

Grozījums Nr. 20

34. apsvērums

(34) Ir jāvienkāršo dotāciju noteikumi. **Pārbaužu un garantiju prasībām ir jābūt proporcionālākām saistītajiem finanšu riskiem. Dažas būtiskas izmaiņas vispirms ir jāizdara Finanšu regulā, lai vēlāk Īstenošanas noteikumos varētu iestrādāt sīkākus noteikumus.** Finanšu regulas 108. pantā jāprecizē dotāciju piemērošanas joma, jo īpaši attiecībā uz finansējumu, kas ir saistīts ar aizņēmuma darbībām un akciju daļām. **Jāpievieno proporcionalitātes princips.**

(34) Ir jāvienkāršo dotāciju noteikumi. **Ar administratīvo procesu noteiktajām prasībām attiecībā uz tajā iesaistītajām personām visos laika posmos jābūt samērīgam. Šajā sakarā jāatlasa neveiksmīgie pieteikumi iespējami agrīnā procedūras posmā, lai pieteikumu iesniedzējus atbrīvotu no nevajadzīga apgrūtinājuma.** Finanšu regulas 108. pantā jāprecizē dotāciju piemērošanas joma, jo īpaši attiecībā uz finansējumu, kas ir saistīts ar aizņēmuma darbībām un akciju daļām. **Tieši attiecībā uz neliela apjoma atbalstu jābūt iespējai piešķirt to, pamatojoties uz lēmumu, tā vietā, lai noslēgtu apjomīgu un visaptverošu nolīgumu par atbalstu.**

Grozījums Nr. 21

36. apsvērums

(36) Noteikums, ka dotācijas būtu jāpiešķir, pamatojoties uz uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, ir pierādījis savu lietderību. Tomēr pieredze rāda, ka atsevišķos gadījumos darbības raksturs nedod iespēju izvēlēties saņēmējus, un Finanšu regulas 110. pantā ir skaidri jānorāda, ka šādi izņēmuma gadījumi rodas.

(36) Noteikums, ka dotācijas būtu jāpiešķir, pamatojoties uz uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, ir pierādījis savu lietderību. **Turklāt atbilstoši juridiskās, respektīvi, plānošanas noteiktības prasībām jā rūpējas par to, lai izsoles procedūras sākumā pretendentiem izvirzītie nosacījumi procedūras laikā nemainītos.** Tomēr pieredze rāda, ka atsevišķos gadījumos darbības raksturs nedod iespēju izvēlēties saņēmējus, un Finanšu regulas 110. pantā ir skaidri jānorāda, ka šādi izņēmuma gadījumi rodas.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 22

37. apsvērums

(37) **Noteikums, ka par vienu darbību vienam un tam pašam saņēmējam nevar piešķirt vairāk par vienu dotāciju, ir jāpielāgo, jo dažos pamataktos ir atļauts kombinēt Kopienas finansējumu, un šādu gadījumu skaits nākotnē var pieaugt, lai nodrošinātu izdevumu rentabilitāti. Tomēr ir jāizmanto iespēja un** Finanšu regulas 111. pantā skaidri jānorāda, ka vienas un tās pašas izmaksas nevar no Kopienas budžeta finansēt divreiz.

(37) Finanšu regulas 111. pantā skaidri jānorāda, ka vienas un tās pašas izmaksas nevar no Kopienas budžeta finansēt divreiz **un šis finansējums nedrīkst pārsniegt 100 % no dotāciju izmaksām.**

Grozījums Nr. 23

39. apsvērums

(39) Pārredzamības un skaidrības labad jaunā Finanšu regulas 113.a pantā līdz ar tradicionālo ikgadējo izmaksu atmaksas metodi ir jāatļauj.

(39) Pārredzamības un skaidrības labad jaunā Finanšu regulas 113.a pantā līdz ar tradicionālo ikgadējo izmaksu atmaksas metodi ir jāatļauj. **Finansēšanai pakļautās izmaksas jādefinē skaidrāk.**

Grozījums Nr. 24

40. apsvērums

(40) **Finanšu regulas 114. pantā** daži ierobežojumi attiecībā uz saņēmēja atbilstību ir jāatceļ, lai atļautu dotācijas saņemt fiziskām personām un noteiktu veidu subjektu, kas nav juridiskas personas.

(40) **Pienākumiem un sankcijām, kam ir pakļauti dotāciju saņēmēji, vienmēr ir jābūt proporcionāliem riskam; turklāt** daži ierobežojumi attiecībā uz saņēmēja atbilstību ir jāatceļ, lai atļautu dotācijas saņemt fiziskām personām un noteiktu veidu subjektu, kas nav juridiskas personas.

Grozījums Nr. 25

40.a apsvērums (jauns)

(40.a) Lai labāk informētu pieteikumu iesniedzējus, jāizveido kopīgs dienests, kas nodarbošies ar vienāda veida pieteikumu standartizēšanu atbalsta saņemšanai, ar informācijas sniegšanu pieteikumu iesniedzējiem un, vadoties no noteiktajiem kritērijiem, ar kandidātu salīdzināšanu atbalsta piešķiršanas procedūras laikā.

Grozījums Nr. 26

47. apsvērums

(47) **Ir nepieciešams atkal ļaut izmantot apropriācijas, kas ir atceltas tādēļ, ka pasākumi, kuriem tās bija iezīmētas, nav pilnīgi vai daļēji īstenoti. Taču tam jābūt iespējamam tikai saskaņā ar stingriem nosacījumiem, un tikai zinātniskās izpētes jomā, jo izpētes projekti ietver lielāku finanšu risku nekā citu jomu projekti.**

(47) **Izpētes atbalsta īpašās nozīmes, kāda tam ir Eiropas Savienības konkurētspējas veicināšanā, dēļ ir nepieciešams atkal ļaut izmantot saistību apropriācijas, kas nav izlietas vai ir atceltas tādēļ, ka pasākumi, kuriem tās bija iezīmētas, nav pilnīgi vai daļēji īstenoti.**

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 27

1. panta 2. punkts

2. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

2. Jebkuriem noteikumiem par budžeta ieņēmumu vai izdevumu izpildi, kas ietverti citā **tiesību aktā**, ir **jo īpaši** jāatbilst budžeta principiem, kas izklāstīti II sadaļā.

2. Jebkuriem noteikumiem par budžeta ieņēmumu vai izdevumu izpildi, kas ietverti citā tiesību aktā, ir jo īpaši jāatbilst budžeta principiem, kas izklāstīti **EK līguma 268. un sekojošos pantos**.

Grozījums Nr. 28

1. panta 2. punkts

2. panta 1.a daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Ikvienam pasākumam, ar kura palīdzību iestādes izpilda budžetu saskaņā ar šo regulu, jāatbilst EK līguma 5. panta noteiktajam proporcionalitātes principam.

Grozījums Nr. 29

1. panta 2. punkts

2. panta 1.b punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

1b. Ja Komisija paredzējusi ieviest citā tiesību aktā novirzi no budžeta nosacījumiem, tad Komisijai tas nepārprotami un atsevišķi jānorāda Eiropas Parlamenta komitejai, kura nodarbojas ar budžeta jautājumiem.

Grozījums Nr. 136

1. panta 5.a punkts (jauns)

9. panta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

5a. 9. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

1. Apropriācijas, kuras nav izlietotas līdz tā finanšu gada beigām, kuram tās tika paredzētas budžetā, principā ir anulējamas.

Tomēr tās iespējams pārvietot uz nākamo gadu tikai tad, ja attiecīgā iestāde, vēlākais, līdz 15. februārim ir pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 2. un 3. punktu, vai arī tās pārvieto automātiski saskaņā ar 4. punktu.

Tomēr neizlietotās saistību apropriācijas un tādas saistību apropriācijas, kas atbilst saistību summai, kas atceltas pilnīgas vai daļējas to projektu neīstenošanas dēļ, kuriem tās bija paredzētas, budžeta lēmējinstādes kopīgu lēmumu pietiekami pamatotos gadījumos, vai arī ar pamataktu vai budžeta lēmējinstādes piekrišanu paredzētos gadījumos, ja to apmērs nepārsniedz euro [...] gadā var iekļaut budžetā vēlreiz, ja obligāti jāīsteno sākotnēji plānotās programmas vai līdzekļi ir vajadzīgi jaunu pasākumu finansēšanai.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 30

1. panta 6. punkts

12. panta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Tomēr pienācīgi pamatotos izņēmuma gadījumos apropriācijas krīzes pārvarēšanas un humānās palīdzības pasākumiem var uzņemties, sākot ar katra gada 15. decembri no apropriācijām, kas paredzētas nākamajam saimnieciskajam gadam. Šādas saistības nedrīkst pārsniegt vienu ceturtdaļu no apropriācijas attiecīgajai budžeta pozīcijai pēdējā pieņemtajā budžetā.

“Tomēr pienācīgi pamatotos izņēmuma gadījumos apropriācijas krīzes pārvarēšanas un humānās palīdzības pasākumiem var uzņemties, sākot ar katra gada 15. decembri no apropriācijām, kas paredzētas nākamajam saimnieciskajam gadam. Šādas saistības nedrīkst pārsniegt vienu ceturtdaļu no apropriācijas attiecīgajai budžeta pozīcijai pēdējā pieņemtajā budžetā.” **Budžeta lēmējinstāde ir jāinformē par šīm saistībām.**

Grozījums Nr. 31

1. panta 6.a punkts (jauns)

14. panta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

6.a 14. panta 2. daļa tiek izteikta šādā redakcijā:

2. Neskarot 46. panta 1. un 4. punktu, Eiropas Kopiena un Eiropas Atomenerģijas kopiena, kā arī Kopienų izveidotās struktūras, kas minētas 185. pantā, nevar ņemt aizņēmumus, izņemot tiešu finansējumu, kas nepieciešams nekustamā īpašuma iegādei iestāžu lietojumā, par ko ir saņemts labvēlīgs atzinums no budžeta lēmējinstādes atbilstīgi 179. panta 3. punktam.

Grozījums Nr. 32

1. panta 7. punkts

16. panta 2. punkta 2. daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Pārreķini citā valūtā jāveic tā, lai būtiski nemainītos Eiropas Savienības līdzfinansējumi projektu dotācijām.

Grozījums Nr. 33

1. panta 9. punkts

19. panta 2. punkta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Tādu dāvinājumu pieņemšanai, kas saistīti ar **būtiskiem finansiāliem izdevumiem**, ir vajadzīgs pilnvarojums no Eiropas Parlamenta un Padomes, kas par to pieņem lēmumu divu mēnešu laikā no dienas, kad saņemts Komisijas pieprasījums.

Tādu dāvinājumu pieņemšanai, kas saistīti ar **no tā izrietošiem maksājumiem**, ir vajadzīgs pilnvarojums no Eiropas Parlamenta un Padomes, kas par to pieņem lēmumu divu mēnešu laikā no dienas, kad saņemts Komisijas pieprasījums.

Grozījums Nr. 34

1. panta 10. punkts

22. panta 1. punkta b.a) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b.a) no viena panta uz otru bez ierobežojumiem.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 35

1. panta 10. punkts

22. panta 2. punkta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

2. Trīs nedēļas pirms 1. punktā minētās pārvietošanas iestādes paziņo budžeta lēmēj institūcijai **un Komisijai** par savu nodomu. Ja kāds no budžeta lēmēj institūcijas atzariem šajā laikā min **pienācīgi pamatotus** iemeslus, tad piemēro 24. pantā noteikto procedūru.

2. Trīs nedēļas pirms 1. punktā minētās pārvietošanas iestādes paziņo budžeta **lēmēj iestādes struktūrvienībām** par savu nodomu. Ja kāda no abām budžeta lēmēj iestādēm šajā laikā min iemeslus, tad piemēro 24. pantā noteikto procedūru.

Grozījums Nr. 36

1. panta 10. punkts

22. panta 2. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Budžeta lēmēj institūcija pieņem lēmumus par šiem pārvietojumiem 24. pantā noteiktajā termiņā, kas sākas ar datumu, kad iestāde, kura vēlas izdarīt pārvietojumu, par to informē budžeta lēmēj institūciju.

svītrots

Grozījums Nr. 37

1. panta 10. punkts

22. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

3. Jebkura iestāde, izņemot Komisiju, savas budžeta iedaļas robežās var ierosināt budžeta lēmēj institūcijai izdarīt pārvietojumus no vienas sadaļas uz otru kopumā par summu, kas pārsniedz 10 % no saimnieciskajam gadam paredzētajām apropriācijām budžeta postenim, no kura tiek izdarīti pārvietojumi. **Budžeta lēmēj institūcija attiecīgi informē Komisiju.** Šos pārvietojumus izskata saskaņā ar 24. pantā noteikto procedūru.

3. Jebkura iestāde, izņemot Komisiju, savas budžeta iedaļas robežās var ierosināt budžeta lēmēj institūcijai izdarīt pārvietojumus no vienas sadaļas uz otru kopumā par summu, kas pārsniedz 10 % no saimnieciskajam gadam paredzētajām apropriācijām budžeta postenim, no kura tiek izdarīti pārvietojumi. Šos pārvietojumus izskata saskaņā ar 24. pantā noteikto procedūru.

Grozījums Nr. 38

1. panta 10. punkts

22. panta 4. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

4. Jebkura iestāde, izņemot Komisiju, savas budžeta iedaļas robežās var izdarīt pārvietojumus no vienas nodaļas uz otru, iepriekš neinformējot budžeta lēmēj institūciju.

svītrots

Grozījums Nr. 39

1. panta 11. punkta a) apakšpunkta i daļa

23. panta 1. punkta b) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

i) b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

svītrots

b) attiecībā uz personāla un administratīviem izdevumiem — pārvietot apropriācijas no vienas sadaļas uz citu starp pantiem, kas paredzēti identiskiem izdevumu veidiem;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 40

1. panta 11. punkta a) apakšpunkta ii daļa

23. panta 1. punkta d) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

ii) pievieno šādu d) apakšpunktu:

svītrots

- d) pārvietot apropriācijas no sadaļas "uzkrājumi", kas minēta 43. pantā, gadījumos, kad attiecīgajai darbībai nav pamataкта, bet budžets jau ir pieņemts, taču pamataкts tiks pieņemts budžeta gada laikā.

Grozījums Nr. 41

1. panta 11. a punkts (iii)

23. panta 1. punkta 2. apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

iii) otrais apakšpunkts ir **svītrots**;

iii) otrais apakšpunkts **aizstāts ar šādu tekstu:**

Trīs nedēļas pirms pirmā punkta b) un c) apakšpunktā minēto pārvietojumu īstenošanas, Komisija paziņo savu lēmumu budžeta lēmēj institūcijai. Ja kāds no budžeta lēmēj institūcijas atzariem šajā laikā min pienācīgi pamatotus iemeslus, tad piemēro 24. pantā noteikto procedūru.

Trīs mēnešus pirms finanšu gada beigām Komisija ziņo budžeta lēmēj institūcijai par b) apakšpunktā minēto izdevumu izpildi un paziņo par savu nodomu īstenot pārvietojumus attiecībā uz personālu, ārējo personālu un citiem darbiniekiem saskaņā ar b) apakšpunktu. Ja budžeta lēmēj institūcija nav izvirzījusi iebildumus pret paredzētajiem pārvietojumiem sešu nedēļu laikā kopš paziņojuma, Komisija drīkst rīkoties un nākamajā mēnesī paziņot par pārvietojumiem budžeta lēmēj institūcijai.

Grozījums Nr. 42

1. panta 11. punkta b) apakšpunkts

23. panta 1.a punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b) Iestarpina šādu 1.a punktu:

svītrots

1.a Komisija informē budžeta lēmēj institūciju trīs nedēļas iepriekš, pirms tā izdara:

a) pārvietojumus starp pantiem nodaļas ietvaros tās pašas sadaļas administratīvām apropriācijām, kas pārsniedz 10 % no gada apropriācijām punktam, no kura izdara pārvietojumu,

b) pārvietojumus, kas minēti 1. punkta c) apakšpunktā.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Ja kāds no budžeta lēmēj institūcijas atzariem šo trīs nedēļu laikā min pienācīgi pamatotus iemeslus, tad piemēro 24. pantā noteikto procedūru. Budžeta lēmēj institūcija pieņem lēmumus par šiem pārvietojumiem 24. pantā noteiktajā termiņā, kas sākas dienā, kad Komisija, plānojot izdarīt pārvietojumu, informē par to budžeta lēmēj institūciju.

Grozījums Nr. 43

1. panta 11. punkta c) apakšpunkts

23. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

- c) 2. punktā "1. panta c) apakšpunktā" aizstāj ar "1. un 1. a punktā". **svītrots**

Grozījums Nr. 44

1. panta 12. punkts

26. panta 2. punkta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12. 26. panta 2. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu: **svītrots**

Lēmumus par pārvietošanu, lai ļautu izlietot rezerves ārkārtas palīdzībai, pieņem budžeta lēmēj institūcija pēc Komisijas priekšlikuma. Atsevišķs priekšlikums jāiesniedz par katru darbību.

Grozījums Nr. 45

1. panta 12.a punkts (jauns)

27. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.a) 27. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

1. Budžeta apropriācijas izlieto saskaņā ar pareizas finanšu vadības principu, tas ir, ievērojot saimnieciskuma, lietderības un efektivitātes, kā arī proporcionālītātes principus.

Grozījums Nr. 46

1. panta 12.b punkts (jauns)

27. panta 2. punkta 3.a daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.b) 27. panta 2. punktā iekļauj šādu daļu:

Samērīguma princips nozīmē, ka izdevumi, arī pārbaužu izmaksas, ir atbilstoši proporcionāli apspriežamo summu apmēram un riskam.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 47

1. panta 12.c punkts (jauns)

27. panta 4.a daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.c) 27. pantam pievieno šādu daļu:

4.a. Īstenojot programmas un darbības, procedūra izriet no to satura. Īstenošanas noteikumi precizē šajā pantā noteiktās prasības

Grozījums Nr. 48

1. panta 12.d punkts (jauns)

27. panta 4. b daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.d) 27. pantam pievieno šādu daļu:

4.b. Attiecībā uz iepirkuma procedūrām un dotāciju piešķiršanas procedūru iestādes izveido lietderības noteikšanas un salīdzināšanas sistēmas.

Grozījums Nr. 49

1. panta 12.e punkts (jauns)

28. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.e) 28. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

2. Budžeta procedūras laikā iestādes sniedz nepieciešamo informāciju, lai varētu salīdzināt atšķirības starp pieprasītājām apropriācijām un sākotnējām prognozēm, kas iekļautas finanšu pārskatos. Šī informācija ietver likumdevējas iestādes virzību un sasniegto stadiju, veicot iesniegto priekšlikumu izskatīšanu. Attiecīgos gadījumos pieprasītās apropriācijas pārskata, ņemot vērā virzību pamatakta apspriešanā.

Grozījums Nr. 50

1. panta 12.f punkts (jauns)

28. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

12.f) 28. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

3. Lai novērstu krāpšanas vai nelikumības iespēju, iestāžu finanšu pārskatā ieraksta informāciju par ieviestajiem un plānotajiem pasākumiem krāpniecības novēršanai un aizsardzībai pret to.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 51

1. panta 13. punkts

29. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

13. 29. **panta 2. punktu** aizstāj ar šādu:

2) Pēc Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja pieprasījuma budžetu un budžeta grozījumus galīgajā redakcijā publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Budžetu publicē trīs mēnešu laikā no dienas, kurā paziņo, ka budžets pieņemts galīgajā variantā.

Konsolidētos gada pārskatus un pārskatu par budžeta un finanšu vadību, ko sagatavo katra institūcija, publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

13. 29. **pantu** aizstāj ar šādu:**29. pants**

1) **Uz budžeta sagatavošanu, budžeta izpildi, pārskatu sniegšanu attiecas prasība par pārredzamību.**

2) Pēc Eiropas Parlamenta priekšsēdētāja pieprasījuma budžetu un budžeta grozījumus galīgajā redakcijā publicē "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

Budžetu publicē trīs mēnešu laikā no dienas, kurā paziņo, ka budžets pieņemts galīgajā variantā.

Komisijas ziņojumos jāiekļauj arī ziņas par paskaidrojumu izklāstu budžetā.

Grozījums Nr. 52

1. panta 13.a punkts (jauns)

9. nodaļa un 30.a pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

13.a) III sadaļas pirmajā daļā pievieno šādu nodaļu un pantu:

9. nodaļa**Efektīvas un lietderīgas iekšējās pārbaudes princips****30.a pants**

1. Efektīva un lietderīga iekšējā pārbaude saskaņā ar visiem norēķinu uzskaites veidiem nodrošina budžeta izpildi.

2. Lai izpildītu budžetu, iekšējā pārbaude ir definēta kā process, kuru var piemērot visiem pārbaudes procesa līmeņiem, un tā ir paredzēta, lai sniegtu pamatotas garantijas, kā arī sasniegtu:

- darbību efektivitāti un lietderību,
- finanšu pārskatu ticamību,
- aktīvu un informācijas drošību un krāpšanas un nepilnību atklāšanu un novēršanu,
- risku pienācīgu pārvaldību saskaņā ar notikušo darījumu likumību un pareizību.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 53

1. panta 16. punkta a) apakšpunkts

43. panta 1. punkta pēdējā daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

a) 1. punkta pēdējā daļā “24. pantā” aizstāj ar “23. un 24. pantā”; **svītrots**

Grozījums Nr. 54

1. panta 16. punkta b) apakšpunkts

43. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b) 2. punktā “24. pantu” aizstāj ar “23. un 24. pantu”. **svītrots**

Grozījums Nr. 55

1. panta 19. punkta a) apakšpunkta ii daļa

46. panta 1. daļas 1. punkta f) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

ii) svītrot f) apakšpunktu; **svītrots**

Grozījums Nr. 56

1. panta 19. punkta b) apakšpunkts

46. panta 1. punkta 2) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b) 2) apakšpunktu aizstāj ar šādu: **svītrots**

2. Katras iestādes iedaļā ieņēmumus un izdevumus uzrāda, ievērojot tādu pašu uzbūvi, kā norādīts 1. punktā.

Grozījums Nr. 57

1. panta 19. punkta c) apakšpunkts

46. panta 1. punkta 3) apakšpunkta c) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

c) 3) apakšpunkta c) apakšpunktu aizstāj ar šādu: **svītrots**

- c) zinātnisko un tehnisko darbinieku klasifikāciju var balstīt uz pakāpju grupām saskaņā ar katrā budžetā iekļautajiem nosacījumiem; štatu sarakstā sīkāk jānorāda augsti kvalificētu tehnisko vai zinātnisko darbinieku skaits, kam piešķirtas īpašas priekšrocības saskaņā ar īpašiem noteikumiem Civildienesta noteikumos;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 58

1. panta 19. punkta d) apakšpunkts

46. panta 1. punkta 5. apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

d) 5) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

svītrots

5. **budžeta pozīcijas ieņēmumu un izdevumu daļā, kas nepieciešamas, lai izpildītu Garantiju fondu ārējiem darījumiem.**

Grozījums Nr. 59

1. panta 20.a punkts (jauns)

48. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

20.a) 48. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

- 1) **Iestādes izpilda budžeta ieņēmumus un izdevumus saskaņā ar šo regulu, uz savu atbildību un piešķirto apropriāciju robežās.**

Grozījums Nr. 60

1. panta 22. punkta a) apakšpunkts

53. panta 3. punkta 3. apakšpunkta ievaddaļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Lai, īstenojot dalītu vadību, nodrošinātu līdzekļu izmantošanu saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem un principiem, dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai:

Lai, īstenojot dalītu vadību, nodrošinātu līdzekļu izmantošanu saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem un principiem, dalībvalstis veic visus nepieciešamos **likumdošanas, regulējošus, administratīvus vai cita veida** pasākumus **kas ir vajadzīgi Kopienu finanšu interešu aizstāvēšanai**, lai:

Grozījums Nr. 61

1. panta 22. punkta a) apakšpunkts

53. panta 3. punkta b) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b) novērstu pārkāpumus un krāpšanu un cīnītos ar tiem;

b) novērstu pārkāpumus, **nesaimniecisku rīcību** un krāpšanu un cīnītos ar tiem;

Grozījums Nr. 62

1. panta 23. punkta b) apakšpunkta i daļa (jauna)

54. panta 2. punkta ievaddaļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

i) **Ievaddaļa tiek izteikta šādā redakcijā:**

(2)

Ja Komisija saskaņā ar 53. panta 2. punktu izpilda budžetu centralizēti, kā arī netieši vai saskaņā ar 53. panta 4. punktu, tā var, ievērojot 1. punkta noteiktos ierobežojumus, suverēnu uzdevumu veikšanai, jo īpaši ar budžeta izpildi saistītu uzdevumu, pilnvarot šādas struktūrvienības:

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 63

1. panta 23. punkta c.a apakšpunkts (jauns)

54. panta 3.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

c.a) Pievieno šādu punktu:

3.a Izmantojot Komisijas piešķirtās pilnvaras atbilstīgi 50. pantam, Eiropas Parlaments var saskaņā ar Reglamenta noteikumiem, kā arī pieņemot īpašus noteikumus, deleģēt izpildes uzdevumus savām politiskajām grupām attiecībā uz precīzi noteiktām apropriācijām.

Šie īpašie noteikumi nedrīkst būt pretrunā ar 56. pantu, ja vien to neprasa politisko grupu darbības īpašās prasības.

Grozījums Nr. 64

1. panta 24. punkts

56. panta 1. punkta ievaddaļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

1. Ja Komisija izpilda budžetu ar netiešu centralizētu vadību, tai saskaņā ar pareizas finanšu vadības noteikumiem par personām, kurām tā **uztic** izpildi, vispirms **jāsaņem pierādījumi** par esamību, atbilstību un pareizu darbību attiecībā uz:

1. Ja Komisija **vai Eiropas Parlaments** izpilda budžetu ar netiešu centralizētu vadību, **tiem** saskaņā ar pareizas finanšu vadības noteikumiem par personām, kurām **tie** uztic izpildi, vispirms jāsaņem pierādījumi (**grozījums tekstu latviešu valodā neietekmē**) par esamību, atbilstību un pareizu darbību attiecībā uz:

Grozījums Nr. 65

1. panta 24. punkts

56. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

3. Komisija **nodrošina** uzticēto uzdevumu izpildes uzraudzību, novērtēšanu un kontroli. **Tā ņem vērā** kontroles sistēmu līdzvērtīgumu, ja tā veic kontroli, izmantojot savas kontroles sistēmas.

3. Komisija, **respektīvi, Eiropas Parlaments** nodrošina uzticēto uzdevumu izpildes uzraudzību, novērtēšanu un kontroli. **Tie** ņem vērā kontroles sistēmu līdzvērtīgumu, ja tā veic kontroli, izmantojot savas kontroles sistēmas.

Grozījums Nr. 66

1. panta 27. punkts

60. panta 7. punkta 1. teikums (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

27) 60. panta 7. **punkta pirmo teikumu** aizstāj ar šādu:

7. Deleģētais kredītrikotājs ziņo iestādei, kurā viņš strādā, par savu pienākumu izpildi, sniedzot gada darbības pārskatu kopā ar finanšu un vadības informāciju, un garantijas apliecinājumu, kurā apgalvots, ka informācija ziņojumā sniedz patiesu un godīgu ieskatu.

27) 60. panta 7. **punktu** aizstāj ar šādu:

7. Deleģētais kredītrikotājs ziņo iestādei, kurā viņš strādā, par savu pienākumu izpildi, sniedzot gada darbības pārskatu kopā ar finanšu un vadības informāciju un **visām ar to saistītajām atrunām, ko papildina ar** garantijas apliecinājumu, kurā apgalvots, ka informācija ziņojumā sniedz patiesu un godīgu ieskatu.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Ziņojumā tiek paskaidrots, cik lielā mērā ir īstenoti noteiktie mērķi, kāds risks ir saistīts ar šiem pasākumiem, kā ir izlietoti piešķirtie līdzekļi un kā darbojas iekšējā pārbaudes sistēma. Iekšējais revidents iepazīstas ar ikgadējo darba pārskatu, kā arī ar pārējo iegūto informāciju. Komisija ik gadu, ne vēlāk kā līdz 15. jūnijam iesniedz budžeta lēmējīestādei gada pārskatu kopsavilkumu par darbībām iepriekšējā gadā. Minētajos pārskatos detalizēti norāda uz pasākumiem, kuri ir veikti, lai samazinātu kļūdu risku, kas rodas pārskatā un minēto pasākumu efektivitātes novērtējumā aplūkoto darbību rezultātā.

Grozījums Nr. 67

1. panta 28. punkta (a) apakšpunkts (jauns)

61. panta 1. punkta e.a) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

- a) 1. punktā iekļauj šādu e.a) apakšpunktu:
e.a) minēto sistēmu efektīva darbība;

Grozījums Nr. 68

1. panta 28. punkta a apakšpunkts

61. panta 2.a punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

2.a) Grāmatvedis gatavo atskaites, pamatojoties uz iesniegto informāciju saskaņā ar 2. punktu. Atbilstoši 129. panta 2. un 3. punktam izveidotiem galīgiem pārskatiem pievieno grāmatveža apliecinājumu, ar kuru viņš apliecina, ka pārskati ir sagatavoti saskaņā ar VII sadaļu un grāmatvedības principiem, noteikumiem un metodēm, kā noteikts finanšu pārskatu pielikumā.

2.a) Pirms iestāde pieņem pārskatus, grāmatvedis tos apstiprina, garantējot, ka tie sniedz patiesu un ticamu informāciju par iestādes finanšu stāvokli.

Šai nolūkā grāmatvedis pārliecinās, ka pārskati ir sagatavoti saskaņā ar uzskaites noteikumiem, metodēm un uzskaites sistēmām, kas ir izveidotas saskaņā ar grāmatveža atbildību, kā tas attiecībā uz attiecīgās iestādes pārskatiem ir noteikts minētajā regulā, un visi šie ieņēmumi un izdevumi ir iekļauti grāmatvedības dokumentos.

Viņš ir pilnvarots pārbaudīt saņemto informāciju, kā arī veikt jebkuru turpmāko, viņaprāt nepieciešamo pārbaudi, lai apstiprinātu pārskatus.

Ja nepieciešams, viņš izdara atrunas, precīzi izskaidrojot šo atrunu būtību un darbības jomu.

Deleģētie kredītrīkotāji grāmatvedim sniedz jebkuru informāciju, kas tam ir vajadzīga, lai izpildītu savu uzdevumu. Kredītrīkotāji pilnībā atbild par pārvaldīto līdzekļu pienācīgu izmantošanu, kā arī par viņu uzraudzībā esošo izdevumu likumību un pareizību.

Citu iestāžu un aģentūru grāmatveži apstiprina savus gada pārskatus un nosūta apliecinājumu Komisijas grāmatvedim.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 69

1. panta 32. punkta a) apakšpunkts

66. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

a) 1. **punkta pirmo teikumu** aizstāj ar šādu:

Kreditriņķotājam jāmaksā kompensācija, kā paredzēts Civildienesta noteikumos, *kas nosaka, ka darbiniekam, uz kuru attiecas saistošie noteikumi, var pieprasīt pilnīgi vai daļēji vērst par labu kaitējumu, ko cietušas Kopienas nopietnu pārkāpumu dēļ, kurus pieļāvušas šīs amatpersonas, pildot savus pienākumus vai saistībā ar šiem pienākumiem, jo īpaši, ja viņš nosaka atgūstamos prasījumus vai izdod iekasēšanas rīkojumus, uzņem izdevumu saistības vai izdod maksāšanas rīkojumu, neievērojot šo regulu un tās īstenošanas noteikumus.*

a) 1. **punktu** aizstāj ar šādu:

1. Kreditriņķotājam jāmaksā kompensācija, kā paredzēts Civildienesta noteikumos.

Kompensācija par nodarīto kaitējumu jāmaksā īpaši tad, ja

- kreditriņķotājs konstatē atgūstamos prasījumus vai izdod iekasēšanas rīkojumus, uzņem izdevumu saistības vai izdod maksāšanas rīkojumus, rupjas nolaidības dēļ vai tiši neievērojot spēkā esošo regulu un atbilstīgos īstenošanas noteikumus;
- kreditriņķotājs rupjas nolaidības dēļ vai tiši neizsniedz dokumentu, kurā ir pamatots atgūstamais prasījums, neizdod vai novilcina iekasēšanas rīkojumus, vai arī rupjas nolaidības dēļ vai tiši novilcina maksājumu rīkojumu, kā rezultātā iestāde var kļūt civiltiesiski atbildīga pret trešām personām.

Pārbaudot parāda esamību un apmēru, ir jāņem vērā visi apstākļi, it īpaši kreditriņķotāja rīcībā esošie un viņa pienākumu izpildei paredzētie resursi.

Kreditriņķotāja atbildības apmēru nosaka pārkāpuma apmērs, ievērojot proporcionalitātes principu. Ja kreditriņķotājs ir rīkojies nolaidīgi, viņam piemēro atbildību maksimāli 12 mēnešalgu apmērā. Ja kreditriņķotājs ir rīkojies tiši un ar nolūku, tad viņam par nodarīto kaitējumu piemēro atbildību pilnā apmērā.

Grozījums Nr. 70

1. panta 32. punkta b.a) apakšpunkts (jauns)

66. panta 4. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

b.a) 4. **punkta pirmo apakšpunktu** aizstāj ar šādu:

4. Katrai iestāde izveido vai piedalās kopējā īpašā finanšu pārkāpumu noteikšanas darba grupā, kas darbojas neatkarīgi un konstatē, vai ir izdarīts pārkāpums un kādas ir tā iespējamās sekas. Vairākas iestādes apvienojoties var izveidot kopējas darba grupas. Īpašās darba grupas sastāvā var darboties dažādu iestāžu pārstāvji.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 71

1. panta 33.a punkts (jauns)

72. panta 2.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

33.a) 72. pantam pievieno šādu punktu:

2.a Nepamatoti izmaksātas summas ir daļa no Kopienas budžeta, un tās ir jāatgūst, ņemot vērā proporcionalitātes principu, un jāiekļauj budžetā.

Ja atgūšanas procedūras veic dalībvalstis vai citas iestādes, Kopienas budžetu var izmantot, lai atmaksātu izdevumus, kas ir saistīti ar minēto atgūšanu. Šo atlīdzināšanu pārvalda saskaņā ar īstenošanas noteikumiem.

Grozījums Nr. 72

1. panta 35. punkts

73.b pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Neskarot īpašu regulu noteikumus un Padomes lēmuma pieņemšanu attiecībā uz Kopienas pašu resursu sistēmu, Kopienas tiesībām attiecībā uz trešām personām un trešo personu tiesībām attiecībā uz Kopienām noilguma periods ir pieci gadi.

Neskarot īpašu regulu noteikumus un Padomes lēmuma pieņemšanu attiecībā uz Kopienas pašu resursu sistēmu, Kopienas tiesībām attiecībā uz trešām personām un trešo personu tiesībām attiecībā uz Kopienām noilguma periods ir pieci gadi.

Ja prasības pamatā ir apzināts kaitējums, noilguma periods sākas agrākais tajā brīdī, kad faktiski un juridiski ir konstatēts kaitējums un, ņemot vērā kaitējuma iemeslu un apmēru, ir noteikta prasība atlīdzināt kaitējumu, un tas ir fiksēts rakstiski. Noilguma periodu pārtrauc, iesniedzot prasību tiesā. Ja kopābildībā ir iesaistīti vairāki parādnieki, tad pārtraukums attiecībā uz vienu no parādniekiem attiecas arī uz pārējiem.

Noilguma perioda aprēķināšanai izmantojamais datums un šā perioda pārtraukšana ir noteikta īstenošanas noteikumos.

Noilguma perioda aprēķināšanai izmantojamais datums un šā perioda pārtraukšana **turklāt** ir noteikta īstenošanas noteikumos.

Grozījums Nr. 73

1. panta 35.a punkts (jauns)

74. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

35.a) 74. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

Ieņēmumus no naudas sodiem, periodiskām kavējumu naudām un cita veida sodiem, kā arī ieņēmumus, kas gūti naudas summu atgūšanas rezultātā, un uzkrātos procentus, neregistrē kā galīgus budžeta ieņēmumus, kamēr Tiesa drīkst atcelt lēmumus par to uzlikšanu.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 74

1. panta 37.a punkts (jauns)

79. panta 1.a daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

37.a) 79. pantam pievieno šādu daļu:

Tikai pamatotos gadījumos maksājumu prasības ir priekšnoteikums Komisijas veiktajiem maksājumiem.

Grozījums Nr. 75

1. panta 37.b punkts (jauns)

80. panta 1. a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

37.b) 80. pantam pievienots šāds punkts:

Ja par sniegtiem pakalpojumiem vai piegādātām precēm veic regulārus maksājumus, tad, pamatojoties uz riska analīzi, kredītrīkotājs var likt piemērot tiešo debeta sistēmu.

Grozījums Nr. 76

1. panta 37.c punkts (jauns)

83. panta 1.a daļa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

37.c) 3. pantam pievieno šādu daļu:

Iestādes iesniedz budžeta lēmējīstādei ziņojumu par īstenošanas noteikumos minēto termiņu ievērošanu un šo termiņu beigām.

Grozījums Nr. 77

1. panta 39. punkta aa) apakšpunkts (jauns)

88. panta 1. punkta 1. a apakšpunkta (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

aa) 1. punktā pievieno šādu rindkopu:

Līguma saistību izpilde sākas tikai pēc tā parakstīšanas.

Grozījums Nr. 78

1. panta 39.a punkts (jauns)

89. panta 3. un 4. punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

39.a) 89. pantam pievieno šādus punktus:

3. Lai sasniegtu optimālas robežizmaksas un novērstu paralēlas piešķiruma procedūras, līgumslēdzējai iestādei atbilstīgā veidā jānodrošina, ka piešķiruma procedūru īsteno iestāžu sadarbības ceļā.

4. Mazo un vidējo uzņēmumu intereses atbilstīgi ņem vērā, it īpaši veicot finansējuma dalījumu attiecībā uz nozarēm un piešķiruma daļām. 105. un 167. pantā minētās robežvērtības nedrīkst apiet, izmantojot šo dalījumu.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 79

1. panta 39.b punkts (jauns)

90. panta 1. punkta 1. apakšpunkta 2. rindkopa (jauna) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

39.b) 90. panta 1. punkta 1. apakšpunktam pievieno šādu teikumu:

Tas attiecas arī uz līgumiem, kas noslēgti viena kopēja pamatlīguma ietvaros, ja atsevišķa līguma slēgšana vai pamatlīgumā iekļauto līgumu kopējais apjoms pārsniedz 105. un 167. pantā noteiktās robežvērtības.

Grozījums Nr. 80

1. anta 41.a punkts (jauns)

91.a pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

41.a) Pievieno šādu pantu:**91.a pants****1. Ja līgumslēdzēja iestāde konstatē, ka**

a) administratīvās izmaksas, kas paredzētas, lai veiktu vairākas iepirkuma procedūras vienlaicīgi vai vienu pēc otras par līdzīgiem iepirkuma objektiem, pārsniedz iepirkuma procedūras īstenošanas rezultātā paredzētos ietaupījumus un tāpēc ir nerentablas;

b) tas ir līguma slēgšanas priekšnosacījums un

c) tādējādi tas nesamērīgi neierobežo konkurenci,

tad līgumslēdzēja iestāde var izšķirties par pamatlīguma slēgšanu. Kredītrikotājam dokumentācijai jāpievieno pamatotā lēmuma kopija par pamatlīguma noslēgšanu.

2. Ar pakalpojumu sniegšanu saistītā pamatlīguma darbības laiks nedrīkst pārsniegt 24 mēnešus, turklāt ir pieļaujams pagarinājums klusuciešot līdz 24 mēnešiem (darbības pamatlaiks). Ja līguma mērķis to pieļauj, ir jāparedz daļēja tā anulēšana.

3. Līgumu drīkst pagarināt klusuciešot tikai tad, ja pagarinājuma brīdi ir pieņemti 1. punktā minētie priekšnosacījumi. Kredītrikotājam jāpārbauda, vai priekšnosacījumi ir pieņemti, un pārbaudes iznākums jāpievieno dokumentācijai.

4. Ja, ņemot vērā līguma noslēgšanas brīdi, līguma mērķis ir sasniezams, tikai pārsniedzot līguma darbības pamatlaiku, kredītrikotājam dokumentācijai jāpievieno rakstisks laika pārsniegšanas pamatojums.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

5. Ja līgums ir saistīts ar preču piegādi, tad, slēdzot pamatlīgumu saskaņā ar 1. punkta priekšnosacījumiem, jānodrošina, lai līgumslēdzējai iestādei pamatlīguma darbības laikā nerodas ekonomiski zaudējumi.

Grozījums Nr. 81

1. panta 41.b punkts (jauns)

92. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

41.b) 92. pantu aizstāj ar šādu:

92. pants

1. Līguma mērķi skaidri un precīzi formulē uzaicinājumā uz konkursu.

2. Vispirms nosaka atlases kritērijus, lai novērtētu kandidātu vai pretendentu darbības efektivitāti, un piešķiršanas kritērijus, lai izvērtētu piedāvājumus, un izklāsta minētos kritērijus uzaicinājumā uz konkursu.

3. Kandidātiem un pretendentiem vispirms dara zināmus pamatus izslēgšanai (93. un 94. pants).

4. Saskaņā ar 93.a pantu kandidāti un pretendenti jāinformē par to, ka viņu pienākums ir nekavējoties norādīt, ka uz viņiem attiecas izslēgšanas kritēriji, un vajadzības gadījumā apstiprināt, ka neviens no minētajiem kritērijiem uz viņiem neattiecas. Ir jānorāda uz juri-diskām sekām saskaņā ar 96. pantu.

5. Pamatlīguma gadījumā kandidātus un pretendentus jāinformē par to, ka arī citas iestādes ir tiesīgas saņemt piegādājumus saskaņā ar pamatlīgumā noteiktajiem nosacījumiem.

Grozījums Nr. 82

1. panta 42. punkts

93. panta 1. punkta a) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

a) spēkā ir stājies attiecībā uz tiem pieņemts tiesas spriedums par krāpšanu, korupciju, līdzdalību noziedzīgā grupējumā, naudas atmazgāšanu vai **citādu nelikumīgu** darbību, **kas kaitē Kopienu finanšu interesēm;**

a) **piecu gadu laikā pirms konkursa izsludināšanas datuma** spēkā ir stājies attiecībā uz tiem pieņemts tiesas spriedums par krāpšanu, korupciju, līdzdalību noziedzīgā grupējumā, naudas atmazgāšanu vai **līdzīgu, sodāmu** darbību **Izslēgšanu var pagarināt līdz pat desmit gadiem, ja kandidāts vai pretendents ir likumīgi notiesāts par rīcību, kas kaitē Kopienu ekonomiskajām interesēm;**

Grozījums Nr. 83

1. panta 42. punkts

93. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

3) **Izslēgšanas gadījumus definē iepriekš un dara zināmus kandidātiem vai pretendentiem.**

svītrots

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 84

1. panta 42. punkts

93. panta 4. punkta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

4) Kandidātiem vai pretendentiem jāapliecina, ka uz tiem neattiecas neviens no 1. punktā minētajiem gadījumiem un, attiecīgi, ka uz tiem neattiecas neviens no 2. punktā minētajiem gadījumiem.

4) Kandidātiem vai pretendentiem **saskaņā ar 93.a pantu** jāapliecina, ka uz tiem neattiecas neviens no 1. punktā minētajiem gadījumiem un, attiecīgi, ka uz tiem neattiecas neviens no 2. punktā minētajiem gadījumiem.

Grozījums Nr. 85

1. panta 42. punkts

93. panta 4. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Ja kandidāts vai pretendents ir juridiska persona un ja to pieprasa līgumslēdzēja iestāde, jāiesniedz informācija par juridiskās personas īpašniekiem, vadību, kontroli un pārstāvniecības pilnvarām.

svītrots

Grozījums Nr. 86

1. panta 42. punkts

93.a pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

93.a pants

1) Ievērojot 89. pantā minētos noteikumus, jebkurā iepirkuma procedūras laikā skaidri jānosaka pārvaldes un dokumentācijas apjoms un jānosaka tas ar attiecīgo procedūru. Īpaši:

- a) kredītrikotāji, izvērtējot riska situācijas, var atteikties no viena vai vairākiem apliecinājumiem, izņemot, ja runa ir par pasūtījumiem ar mazu vērtību, saistībā ar kuriem iepirkuma procedūra pieļauj tikai vienu piedāvājumu;
- b) saistībā ar citām iepirkuma procedūrām saskaņā ar 91. panta 3. punktu līgumslēdzēja iestāde var pieprasīt apstiprinājumu un/vai citu apliecinājumu tam, ka uz kandidātu neattiecas neviens no 93. un 94. pantā minētajiem gadījumiem un viņš atbilst citiem piešķiršanas kritērijiem;
- c) kredītrikotājs var visos citos gadījumos pieprasīt tādas apliecinājumus, kurus viņš uzskata par vajadzīgiem, lai īstenotu iepirkuma procedūru.

Turklāt kandidātam vai pretendentam pēc līgumslēdzējas iestādes pieprasījuma jānorāda, kas ir uzņēmuma kā juridiskās personas īpašnieks vai vadītājs vai kuram pieder pārstāvniecības pilnvaras.

2) Ievērojot 4. daļu, nedrīkst aizturēt maksājumus uz kontu tikai tāpēc, ka nav izmantota iespēja pieprasīt no kandidātiem apliecinājumus.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 87

1. panta 42. punkts

94. panta 1.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Ievērojot citus noteikumus attiecībā uz interešu konfliktiem, it īpaši 52. pantu, paredz, ka pastāv interešu konflikts saskaņā ar a) apakšpunktu, ja kandidāts vai pretendents iepirkuma procedūras laikā ir bijis Kopienas iestāžu darbinieks un ja vien viņa līdzdalību iepirkuma procedūrā apstiprinājusi viņa tiešā vadība.

Grozījums Nr. 88

1. panta 43. punkts

95. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

43) 95. pantam pievieno šādu daļu:

Taču rentabilitātes nolūkos divas vai vairākas iestādes var vienoties lietot kopīgu datu bāzi.

43) 95. pantu aizstāj ar šādu:

95. pants:

1. Komisijas pārvaldītajai datu bāzei katra iestāde sniedz precīzu informāciju par kandidātiem un pretendentiem, kuri atrodas vienā no 93. un 94. pantā minētajām situācijām.

2. Kredītrikotāji visās iestādēs un aģentūrās, pirms piešķirt līgumu slēgšanas tiesības, izmanto datu bāzē pieejamo informāciju. Datu bāze ir pieejama arī attiecīgajām iestādēm dalībvalstīs. Datu bāze var būt pieejama trešām valstīm un starptautiskām organizācijām, ja tas ir nepieciešams svarīgu sabiedrības interešu labā un nav pretrunā ar Kopienas noteikumiem par personas datu apstrādi.

3. Dalībvalstis sniedz Komisijai precīzu informāciju par uzņēmējiem, kuri atrodas vienā no 93. panta 1. punkta a) apakšpunktā un 2. punkta b) un c) apakšpunktā minētajām situācijām, ja šo uzņēmēju darbība ir kaitējusi Kopienas finanšu interesēm un Kopiena vēl nav uzsākusi tiesvedību. Ja dalībvalstu iestādes slēdz līgumus, kas ir saistīti ar ES finansējumu, tad tās izmanto Komisijas datu bāzē pieejamo informāciju.

Grozījums Nr. 89

1. panta 44. punkts

96. panta 2.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

2.a) Kandidātu vai pretendentu drīkst izslēgt uz vairāk nekā pieciem gadiem, tikai balstoties uz tiesas spriedumu vai spriedumam pielīdzināmu dokumentu, uz kura pamata kandidāts vai pretendents ir likumīgi notiesāts par Kopienām nodarīto kaitējumu atbilstīgi izslēgšanas nosacījumiem.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 90

1. panta 44.a punkts

Pirms 97. panta 3.a daļa (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

44.a) Pirms 97. panta pievieno šādu jaunu 3.a daļu:**3.a daļa****Iepirkuma procedūrā iesaistīto tiesības.**

Grozījums Nr. 91

1. panta 44.b punkts (jauns)

97. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

44.b) 97. panta 1. punktu svītro.

Grozījums Nr. 92

1. panta 46. punkta aa) apakšpunkts (jauns)

98. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

aa) 2. punktu aizstāj ar šādu:**(2) Tikai pamatotos gadījumos līgumslēdzēja iestāde var no pretendentiem prasīt iepriekšēju garantiju, lai nodrošinātos, ka viņi saglabā savu piedāvājumu.**

Grozījums Nr. 93

1. panta 46.a punkts (jauns)

100. panta 2.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

46.a) 100. pantam pievieno šādu daļu:**2.a) Līgumu nedrīkst parakstīt, pirms nav pagājušas 14 darba dienas no brīža, kad kandidātiem vai pretendentiem ir paziņots viņu pieteikuma noraidījums (2. punkta 1. rindkopa), ja vien tas Kopienām nerada nopietnu kaitējumu. Termiņš sākas tikai tad, kad kandidāti vai pretendenti ir rakstiski informēti par lēmuma pārsūdzēšanas kārtību, it īpaši attiecībā uz instanci, termiņiem un veidu. Pirms termiņa beigām parakstītais līgums nav spēkā.**

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 94

1. panta 46.b punkts (jauns)

100.a pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

46.b) Iekļauj šādu pantu:

100.a pants

1) Komisija veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka saistībā ar iepirkumu iestāžu lēmumiem efektīvi un pēc iespējas ātri, un īpaši saskaņā ar 100.b panta 7. punktu pārbauda, vai tie nepārkāpj Kopienas tiesības publiskā iepirkuma jomā vai citus noteikumus, saskaņā ar kuriem šīs tiesības īsteno.

2) Komisija nodrošina, ka pārbaudes procedūra atbilstīgi īstenošanas noteikumos minētajiem nosacījumiem ir pieejama vismaz katram, kuram ir vai ir bijusi interese par kādu noteiktu publisko iepirkumu piegādes vai celtniecības jomā un kuram ir nodarīts vai kuru apdraud kaitējums, kas radies saistībā ar varbūtēju tiesību pārkāpumu. Komisija var īpaši pieprasīt, ka tiem, kuri paredz uzsākt pārbaudes procedūru, vispirms jāinformē kredītrīkotājs par varbūtējo pārkāpumu un plānoto pārbaudi.

Grozījums Nr. 95

1. panta 46.c punkts (jauns)

100.b pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

46.c) Iekļauj šādu pantu:

100.b pants

1) Komisija nodrošina to, lai tiesību aktos, kas pieņemti sakarā ar 100. a pantā noteikto pārskatīšanas procedūru, būtu paredzēts pilnvarojums:

a) tiklīdz rodas izdevība, panākot vienošanos, veikt pagaidu pasākumus, lai labotu varbūtējo pārkāpumu vai novērstu turpmāku kaitējumu attiecīgām interesēm; tostarp pasākumus, lai pārtrauktu valsts pasūtījuma līguma piešķiršanas procedūru vai nodrošinātu tās pārtraukšanu vai arī īstenotu kādu līgumslēdzējas iestādes lēmumu,

b) atcelt nelikumīgi pieņemtus lēmumus vai nodrošināt to atcelšanu, ieskaitot diskriminējošu tehnisku, ekonomisku vai finanšu norādījumu atcelšanu uzaicinājumā iesniegt piedāvājumu, līguma dokumentos vai jebkurā citā dokumentā, kas attiecas uz līguma piešķiršanas procedūru;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

c) atļūdzinātu zaudējumus personām, kam pārkāpuma dēļ nodarīts zaudējums.

2) 1. daļā minētās pilnvaras var sadalīt un nodot vairākām iestādēm, kas ir atbildīgas par dažādiem pārbaudes procesa aspektiem.

3) Pārskatīšanas procedūras kā tādas automātiski nepārtrauc iepirkuma procedūras, uz kurām tās attiecas.

4) Komisija var paredzēt, ka atbildīgā iestāde, pārbaudot, vai ir jāveic priekšlaicīgi pasākumi, varētu ņemt vērā pasākumu iespējamo ietekmi uz visām iespējami cietušajām interesēm, kā arī sabiedrības interesēm. Noraidījums piešķirt priekšlaicīgus pasākumus nekādi neietekmē pretendenta citas tiesības.

5) Komisija var paredzēt, ka gadījumā, kad tiek celta prasība par zaudējumu atļūdzināšanu saistībā ar nelikumīgi pieņemtu lēmumu, šo lēmumu vispirms jāatceļ iestādei, kurai ir attiecīgas pilnvaras.

6) 1. punktā minēto pilnvaru īstenošanas ietekme uz līgumu, kas noslēgts pēc tā piešķiršanas, jānosaka īstenošanas noteikumos.

Turklāt, izņemot gadījumus, kad lēmums par nodarītā kaitējuma atļūdzināšanu jāatceļ pirms zaudējumu atļūdzināšanas, Komisija nodrošina, ka pēc līguma noslēgšanas, kas pakārtota atļūdzināšanai, par pārskatīšanu atbildīgās iestādes pilnvaras tiek ierobežotas tikai ar kaitējumu atļūdzināšanu personām, kas cietušās pārkāpuma rezultātā.

7) Komisija nodrošina, ka par pārskatīšanas procedūru atbildīgo iestāžu lēmumus var efektīvi piemērot.

8) Ja pārbaudi veic iestāde, kas nav tiesiska iestāde, tai jāpamato savi lēmumi rakstveidā. Turklāt šādā gadījumā ir jāgarantē procedūras, saskaņā ar kurām katrs iespējami nelegālais pasākums, ko veikusi pārbaudes iestāde vai jebkuras iespējamās nepilnības, iestādei rīkojoties tai piešķirto pilnvaru robežās, var būt par iemeslu, lai uzsāktu tiesisko pārbaudi vai arī pārbaudi, ko veic cita no līgumslēdzēja iestādes un pārbaudes iestādes neatkarīga iestāde, kas ir tiesa EK Līguma 234. panta izpratnē.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Šādas neatkarīgās iestādes locekļu iecelšanu un amata pilnvaru beigas regulē saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem kā tiesu iestādes darbiniekiem attiecībā uz iestādi, kas atbildīga par to iecelšanu, pilnvaru termiņu un atcelšanu no amata. Vismaz šīs neatkarīgās iestādes priekšsēdētājam ir jābūt tiesneša juridiskai un profesionālai kvalifikācijai. Neatkarīgā iestāde pieņem lēmumus pēc abu pušu noklausīšanās procedūras, un šie lēmumi tādā veidā, kā to noteikusi Komisija, ir juridiski saistoši.

Grozījums Nr. 96

1. panta 46.d punkts (jauns)

102. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

46.d) 102. pantu aizstāj ar šādu:

102. pants

Atsevišķos atbilstoši pamatotos gadījumos līgumslēdzēja iestāde var pieprasīt līgumslēdzējiem nodrošināt iepriekšēju garantiju, lai:

- a) nodrošinātu pienācīgu līguma izpildi;
- b) ierobežotu finanšu riskus, kas saistīti ar iepriekšējā finansējuma aizdevumu un maksājumiem uz kontu. Attiecībā uz maksājumiem uz kontu garantijas maksājumus vajadzētu pieprasīt tikai tad, ja maksājums neattiecas uz jau piegādātiem krājumiem vai jau sniegtiem pakalpojumiem, kas balstās uz iemaksām, par kurām ir panākta iepriekšēja vienošanās.

Grozījums Nr. 97

1. panta 50. punkta a) apakšpunkts (jauns)

108. panta 1. punkta 1. apakšpunkta ievads (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

a) 1. punkta 1. daļas ievadu groza šādi:

- 1) Dotācijas ir tiešas finanšu iemaksas no budžeta ziedojumu veidā, lai finansētu:

Grozījums Nr. 98

1. panta 50. punkta aa) apakšpunkts (jauns)

108. panta 1. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

aa) 1. punkta 2. daļu aizstāj ar šādu:

Dotācijas piešķir, pamatojoties uz rakstisku vienošanos vai pretendenta nosūtāmu piešķiršanas lēmumu. Lēmumā par dotācijas piešķiršanu var ietvert noteikumus, prasības un termiņus tiktāl, ciktāl tie varētu būt iekļauti līgumā par dotāciju piešķiršanu.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 99

1. panta 50. punkta a) apakšpunkts

108. panta 2. punkta g.a) un g.b) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

g.a) izdevumi organizācijām, kas sastāv galvenokārt no iestādes locekļiem un bijušajiem locekļiem un iestādes darbiniekiem un bijušajiem darbiniekiem un kas:

— **veicina iestādes intereses vai atbalsta tās darbību; un/vai**

— **organizē kultūras, sporta, sociālās vai citus pasākumus iestādes un/vai tās locekļu un bijušo locekļu un darbinieku un bijušo darbinieku vajadzībām; un**

g.b) rada izdevumus, sadarbojoties ar trešām personām, kas nav ietverti noteikumos par valsts iepirkumu, saistībā ar iestādes informācijas politiku.

Šīs kategorijas uzskata par administratīvajiem izdevumiem 49. panta izpratnē. Tos jāuzrāda atsevišķā budžeta pozīcijā.

Grozījums Nr. 100

1. panta 52. punkts

109. panta 1. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Tās nevar būt uzkrājošas vai piešķirtas ar atpakaļejošu datumu, **un** tām jābūt saistītām ar līdzfinansējumu.

Tās nevar būt uzkrājošas vai piešķirtas ar atpakaļejošu datumu, un tām jābūt saistītām tikai ar līdzfinansējumu, **ņemot vērā noteikumus par dotāciju piešķiršanu atmaksas sistēmā vai pamatojoties uz vienotas likmes finansējumu (113. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkti).**

Grozījums Nr. 101

1. panta 52. punkts

109. panta 3. punkta d) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

d) **mazu summu** dotācijām, kuras paredzētas 113.a panta 1. punkta b) vai c) apakšpunktā, vai to kombinācijai ar dotācijām, kuras noteiktas īstenošanas noteikumos.

d) dotācijām, kuras paredzētas 113.a panta 1. punkta b) vai c) apakšpunktā, vai to kombinācijai ar dotācijām, kuras noteiktas īstenošanas noteikumos.

Grozījums Nr. 102

1. panta 52. punkts

109. panta 3. punkta d.a) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

d.a) pašu resursi, it īpaši dalības maksas un biedru naudas, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2004/2003 ⁽¹⁾ 2. panta 1. un 2. punktu ir apkopoti Eiropas līmeņa politiskās partijas gada norēķinos un kas pārsniedz 25 % no dotāciju izmaksām, kuras saskaņā ar šīs regulas 10. panta 2. punktu ir jāsedz saņēmējam.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2004/2003 par noteikumiem, kas attiecas uz Eiropas līmeņa politiskajām partijām un to finansēšanu (OV L 297, 15.11.2003., 1. lpp.).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 103

1. panta 52.a punkts (jauns)

109.a pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

52.a) Iekļauj šādu 109. a pantu:

109. a pants

Pretendentus nodrošina ar informāciju un konsultē vienots dienests. Īpaši šis dienests:

- izstrādā vienotus pieteikuma veidlapu standartus līdzīgu dotāciju pieprasījumiem un uzrauga pieteikuma veidlapu izmēru un saprotamību,
- informē potenciālos pretendentes (īpaši organizējot seminārus un nodrošinot mācību materiālus), kā arī
- uztur datu banku, ar kuras starpniecību Komisija var informēt pretendentes.

Grozījums Nr. 104

1. panta 52.b punkts

110. panta 1. punkta 1. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

52.b) 110. panta 1. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

1) Dotāciju plānu izstrādā katru gadu un publicē finanšu gada sākumā, taču vēlākais 15. martā, ar izmaiņu iespējām, kas saistītas ar atbalstu krīzes situācijās un humānās palīdzības operācijās.

Ekspluatācijas dotāciju, kas noteiktas 112. pantā, plānu arī izstrādā katru gadu, un to var publicēt sākot no iepriekšējā gada, ar noteikumu, ka nākamajā gadā būs pieejami kredīti.

Grozījums Nr. 105

1. panta 53. punkts

110. panta 1. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

“Šo darba programmu īsteno, publicējot uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, izņemot pienācīgi pamatotus ārkārtējas steidzamības gadījumus vai gadījumus, kad attiecīgā pasākuma saņēmējs savu īpatnību vai darbības dēļ ir vienīgais pretendents.”

“Šo darba programmu īsteno, publicējot uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus, izņemot pienācīgi pamatotus ārkārtējas steidzamības gadījumus vai gadījumus, kad attiecīgā pasākuma saņēmējs savu īpatnību vai darbības dēļ ir vienīgais pretendents.”
Uzaicinājumu iesniegt pieteikumus var publicēt iepriekšējā gadā, ņemto vērā iepriekšējā gadā pieejamās apropriācijas. Neatkarīgi no publikācijas laika un neievērojot 115. pantu, tas norāda, ka visi uz dotācijas piešķiršanu attiecināmie noteikumi (īpaši 93. un 94. pantā minētie izslēgšanas kritēriji), pie kam ir pieļaujamās norādes uz normām. Procedūras gaitā piemērojami noteikumi ir saistoši tādā versijā, ko piemēro paziņojuma brīdī.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 106

1. panta 53.a punkts (jauns)

110. panta 2. punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

53.a) 110. pantā 2. punktu aizstāj ar šādu:**2. Visas finanšu gada laikā piešķirtās dotācijas publicē, kur tas piemēroti, izmantojot elektroniskus līdzekļus, kā arī pienācīgi ievērojot konfidencialitātes un drošības prasības.**

Grozījums Nr. 107

1. panta 53.b punkts (jauns)

110. panta 2.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

53.b) 110. pantu papildina ar šādu 2. a punktu:**2.a) Nodrošinot publicēšanu saskaņā ar 2. punktu, Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam ziņojumu par:**

- a) pieteikumu iesniedzēju skaitu pagājušajā gadā;**
- b) veiksmīgo pieteikumu skaitu un kvotu attiecībā uz katru uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus un katru iestādi, kas nodrošina atbalstu;**
- c) vidējais procedūras ilgums, sākot no uzaicinājuma publicēšanas iesniegt priekšlikumus līdz nolīguma parakstīšanai par finansējumu, respektīvi, lēmuma pieņemšanai par finansiālā atbalsta piešķiršanu attiecībā uz katru uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus un katru iestādi, kas nodrošina atbalstu;**
- d) vidējais laika posms, kamēr tiek sagatavots gala ziņojums un izmaksāta galīgā dotācijas summa (119. panta 1. punkts).**

Grozījums Nr. 108

1. panta 54. punkts

111. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Par vienu darbību vienam un tam pašam saņēmējam var piešķirt tikai vienu dotāciju no budžeta, izņemot gadījumus, kad tas atļauts ar attiecīgu pamataktu.

Vienā saimnieciskajā gadā saņēmējam var piešķirt tikai vienu darbības dotāciju no budžeta.

Nekādā gadījumā vienas un tās pašas izmaksas nevar finansēt no budžeta divreiz.

1. Par vienu darbību vienam un tam pašam saņēmējam var piešķirt tikai vienu dotāciju no budžeta, izņemot gadījumus, kad tas atļauts ar attiecīgu pamataktu.

2. Vienā saimnieciskajā gadā saņēmējam var piešķirt tikai vienu darbības dotāciju no budžeta. **Pieteikuma iesniedzējs nekavējoties informē kredītrikotāju, ja ir iesniegti vairāki pieteikumi viena un tā paša projekta finansēšanai un ja ir piešķirts vairākkārtīgs finansiāls atbalsts.**

3. Nekādā gadījumā vienas un tās pašas izmaksas nevar finansēt no budžeta divreiz. **Nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt dotācijas izmaksu kopsummu.**

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 109

1. panta 55.a punkts (jauns)

113. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

55.a) 113. panta 2. punkts aizstāts ar:

2. Ja pamatā attiecībā uz iestādēm, kas seko Eiropas interešu kopējiem mērķiem, nav noteikts citādi, un neņemot vērā nosacījumus attiecībā uz dotāciju piešķirumiem vienreizēju maksājumu veidā vai vienotas likmes finansējumiem (113. a panta 1. punkta b) un c) apakšpunkts), tad, atjaunojot dotācijas saimnieciskajai darbībai, tās pakāpeniski samazina proporcionālā un objektīvā veidā.

Grozījums Nr. 110

1. panta 56. punkts

113. a panta 1. punkta a) apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

a) attaisnoto izmaksu noteiktas proporcijas atmaksāšana;

a) attaisnoto izmaksu **maksimāla vai** noteiktas proporcijas atmaksāšana;

Grozījums Nr. 111

1. panta 56. punkts

113.a panta 1.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

1.a) Jo īpaši par dotējamām var atzīt šādas izmaksas:

- a) izmaksas, kas rodas finanšu atbalsta saņēmējam saskaņā ar 118. pantu iesniedzamo bankas galvojumu vai pielīdzināmu saistību pastiprinājumu;**
- b) apgrozījuma nodokļa summas, kura atlaidi finanšu atbalsta saņēmējs nevar pieprasīt pirms darījuma īstenošanas;**
- c) ārējās pārbaudes izmaksas (117. un 119. pants);**
- d) pārvaldes izmaksas, personāla un materiālo līdzekļu izmaksas;**
- e) nolietojums.**

Grozījums Nr. 112

1. panta 57. punkts

114. panta 3. punkta 2. daļa (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Pretendenti jāapliecina, ka uz tiem neattiecas neviens no pirmajā daļā minētajiem gadījumiem.

Ievērojot 109. pantā noteiktos principus, pretendenti pēc kredītrīkotāja pieprasījuma apliecina, ka uz tiem neattiecas neviens no pirmajā daļā minētajiem gadījumiem.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 113

1. panta 57. punkts

114. panta 4. punkta 2. apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Šādus sodus var piemērot arī saņēmējam, kurš dotāciju līguma īstenošanas laikā ir sniedzis nepatiesu informāciju, ko pieprasa kredītrīkotājs, vai arī nesniedz šo informāciju.

Šādus sodus var piemērot arī saņēmējam, kurš dotāciju līguma īstenošanas laikā **apzināti vai rupjas nolaidības dēļ** ir sniedzis nepatiesu informāciju, ko pieprasa kredītrīkotājs, vai arī nesniedz šo informāciju.

Grozījums Nr. 114

1. panta 57. punkts

114. panta 4.a punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

4.a) Kredītrīkotājam jāierosina paskaidrojumu sniegšana, pieteikumu iesniegšana vai paskaidrojumu koriģēšana, ja ir acīmredzami, ka tie nav iesniegti vai ir iesniegti kļūdaini aiz pārskatīšanās vai nezināšanas dēļ. Ja vajadzīgs un ja tas ir īstenojams un pieļaujams, viņš informē par procedūrā iesaistīto personu tiesībām un pienākumiem.

Kredītrīkotājam piemērotā veidā jādokumentē sazināšanās ar pieteikumu iesniedzējiem, kas ir notikusi procedūras laikā.

Grozījums Nr. 115

1. panta 57.a punkts (jauns)

115. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

57.a) 115. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

(1) Pamatojoties uz uzaicinājumā iesniegt priekšlikumus iepriekš noteiktajiem atlases kritērijiem, tiek novērtētas pretendenta spējas izpildīt piedāvāto darbību vai darba programmu. Tas neietekmē 110. panta 1. punktu. Atlases kritērijiem jāatbilst projektam īpatnībām, to kvalitātei un īstenošanai.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 116

1. panta 57.b punkts (jauns)

115. panta 2.a un 2.b punkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

57.b) 115. pantu papildina ar šādiem punktiem 2.a un 2.b:

2.a) *Piešķiršanas procedūra principā jāsadala vairākos posmos, turklāt pirmajā procedūras posmā notiek tikai un vienīgi to iesniegto pieteikumu aptuvena vērtēšana, kas formāli atbilst izvirzītajām prasībām. Ja pieteikumam jau šajā procedūras posmā nav izredzes tikt apmierinātam, tas jāpaziņo pretendētam atbilstoši 116. panta 3. punktam. Ikvienam turpmākajam procedūras posmam būtiski jāatšķiras no iepriekšējiem, jo īpaši attiecībā uz to apliecinājumu apjomu un saturu, kas pretendētam jāiesniedz. Ja no pretendenta tiek pieprasīts kāds apliecinājums, vienas procedūras laikā to var pieprasīt tikai vienu reizi. Iegūtie dati jā saglabā datu bāzē (109.a pants). Procedūru jācenšas pabeigt ātri.*

2.b) *Kredītrīkotājam, neņemot vērā 109. panta 1. punkta principus, visas procedūras laikā jāpievērš īpaša uzmanība tam, lai pretendentiem radušies izdevumi par publicēšanu, dokumentiem un apliecinājumiem saistībā ar finansiālu atbalstu būtu samērīgi piešķiramā finansiālā atbalsta vērtībai.*

Grozījums Nr. 117

1. panta 58. punkts

116. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

1. Priekšlikumus novērtē, pamatojoties uz iepriekš izziņotiem atlases un piešķiršanas kritērijiem, nolūkā noteikt priekšlikumus, kurus var finansēt.

1. Priekšlikumus novērtē **divu mēnešu laikā**, pamatojoties uz iepriekš izziņotiem atlases un piešķiršanas kritērijiem, nolūkā noteikt priekšlikumus, kurus var finansēt.

Grozījums Nr. 118

1. panta 58.a punkts (jauns)

116. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

58.a) 116. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

3. *Atbildīgais kredītrīkotājs informē pretendētus rakstiski par lēmumu attiecībā uz viņu pieteikumiem un paraksta līgumu pēc 100. panta 2.a punktā noteiktā laika perioda beigām.*

Ja pieprasīto finansējumu nepiešķir, tad iestāde informē par pieteikuma noraidīšanas iemesliem, it īpaši atsaucoties uz iepriekš izsludinātajiem atlases un piešķiršanas kritērijiem.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 119

1. panta 58.b punkts (jauns)

117. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

58.b) 117. pantu aizstāj ar šādu:

117. pants

1) Maksājumu grafiku nosaka atkarībā no finansiāliem riskiem, kas saistīti ar darbību, tās ilgumu un virzību vai izmaksām, kas radušās saņēmējam. Maksājumi jāveic piemērotā laika posmā.

Ja maksājuma termiņš ir noteikts līgumā vai lēmumā par dotācijas piešķiršanu, tad maksājums jāveic šajā termiņā, negaidot īpašu uzaicinājumu. Tas neietekmē 119. panta 2. punktu.

2) Lai konstatētu finansiālā riska pakāpi, kredītrīkotājs, ņemot vērā 109. panta 1. punktā noteiktos principus, var pieprasīt finansiālā atbalsta saņēmējam iesniegt apliecinājumu, ko sagatavojis neatkarīgs pārbaudītājs. Piemērošanas noteikumos var paredzēt gadījumus, kuros jālūdz ārēja pārbaudītājam sagatavot apliecinājumu vai var atteikties no šāda apliecinājuma sagatavošanas.

Grozījums Nr. 120

1. panta 58.c punkts (jauns)

118. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

58.c) 118. pantu aizstāj ar šādu:

118. pants

Atbildīgais kredītrīkotājs var pieprasīt saņēmējam iepriekš iesniegt nodrošinājumu, lai ierobežotu finansiālos riskus, kas saistīti ar iepriekšēja finansējuma samaksu, ja nav citu, tikpat efektīvu iespēju mazināt risku.

Grozījums Nr. 121

1. panta 58.d punkts (jauns)

119. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

58.d) 119. pantu aizstāj ar šādu:

119. pants

1) Finansiālā atbalsta summa tiek uzskatīta par galīgu tikai tad, ja noslēdzošos pārskatus un norēķinus ir apstiprinājusi iestāde, kurai ir iespējams tos turpmāk vēlreiz pārbaudīt. Šajā gadījuma noilguma periodu (73. b pants) attiecībā uz iestādi sāk skaitīt no pēdējā maksājuma veikšanas dienas. Noilguma periods (73. b pants) attiecībā uz saņēmēju sākas no dienas, kad tiek noteikta finansiālā atbalsta galīgā summa.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

2) *Ja saņēmējs nepilda savus pienākumus, kas ir paredzēti nolīgumā par finansējumu vai lēmumā par dotācijas piešķiršanu, saskaņā ar īstenošanas noteikumiem finansējumu var pārtraukt, samazināt tā apmēru vai atcelt.*

Samazinājumam jābūt samērīgam attiecībā uz pārkāpumu, par kuru saņēmēju soda.

Ja pienākumu nepildīšana nav saistīta ar saņēmēja rīcību, finansējuma pārtraukšanai, samazināšanai vai atcelšanai jānotiek tikai ārkārtas gadījumos, jo īpaši, ja finansiālā atbalsta sniegšanas vai saglabāšanas rezultātā pārsniegtu projekta dotējamās izmaksas vai ja pienākumu nepildīšanas gadījumā finansiālā atbalsta mērķi vairs nevar īstenot.

Grozījums Nr. 122

1. panta 59. punkts

120. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

1. Ja darbības īstenošanai nepieciešams, **lai saņēmējs piešķirtu publiskā iepirkuma līgumus, atbilstošās procedūrās ir tās, kas izklāstītas īstenošanas noteikumos.**

1. Ja darbības īstenošanai **nepieciešama piegādes pasūtījumu piešķiršana, tad piešķiršanas procedūra ir pakļauta šīs sadaļas V posteņa principiem.**

Piemērošanas noteikumos var paredzēt arī regulējumu, kas nosaka vienkāršotu procedūru atkarībā no pasūtījuma apjoma.

Grozījums Nr. 123

1. panta 61. punkts

122. pants (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

61. 122. **pantā vārdus “185. pantā” aizstāj ar vārdiem “121. pantā”.**

61. 122. pantu **aizstāj ar šādu:**

122. pants

Ziņojumu par budžeta pārvaldību un finanšu vadību attiecīgajā budžeta gadā pievieno iestāžu un 121. pantā noteikto struktūrvienību grāmatvedībai. Šis ziņojums cita starpā sniedz pārskatu par apropriāciju īstenošanas proporciju un apropriāciju pārvietošanu no viena budžeta posteņa uz citu.

Grozījums Nr. 124

1. panta 68.a punkts (jauns)

139. panta 2. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

68.a) 139. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

(2) Iestādes Revīzijas palātai un budžeta lēmējīstādei iesniedz iekšējos finanšu noteikumus informācijai.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 125

1. panta 68.b punkts (jauns)

143. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

68.b) 143. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

3. Gada pārskatā sniedz vērtējumu par finanšu pārvaldības rentabilitāti. Tajā iekļauj arī novērtējumu par budžeta pārvaldības un saimnieciskās darbības efektivitāti un pareizību.

Grozījums Nr. 126

1. panta 75. punkts

153. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

75. 153. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:**svītrots**

(1) Ja Komisija var pārvietot apropriācijas saskaņā ar 23. pantu, tā pieņem lēmumu ne vēlāk kā nākamā saimnieciskā gada 31. janvārī un informē par to budžeta lēmējinstitutioni trīs nedēļas pirms pārvietošanas, kā minēts 23. panta 1. punkta a) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 127

1. panta 82.a punkts (jauns)

160.b pants (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

82.a) Pēc 160.a panta iekļauj šādu 160.b pantu**160.b pants**

Atkāpjoties no 110. panta noteikumiem, uzaicinājumus iesniegt pieteikumus var publicēt iepriekšējā gadā, ņemto vērā iepriekšējā gadā pieejamās apropriācijas. Neatkarīgi no publikācijas laika un neievērojot 115. pantu, Komisija paziņo visus noteikumus, ko piemēro attiecībā uz dotācijas piešķiršanu, (jo īpaši 93. un 94. pantā minētos izslēgšanas kritērijus), turklāt ir pieļaujamas atsaucis uz normām. Procedūras gaitā piemērojami noteikumi ir saistoši tādā redakcijā, ko piemēro paziņojuma dienā.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTS

PARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 128

1. panta 85.a punkts (jauns)

168. panta 1. punkta 1.a apakšpunkts (jauns) (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

85.a) 168. panta 1.punktam pievieno šādu apakšpunktu:

Uz Kopienas ārējo palīdzību attiecas nosacījumi par dalību līgumu slēgšanas procedūrās, ko nosaka 2005. gada 14. decembra Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 2110/2005 par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai ⁽¹⁾ un 2005. gada 21. novembra Padomes Regula (EK) Nr. 2112/2005 par piekļuvi Kopienas ārējai palīdzībai ⁽²⁾.

⁽¹⁾ OV L 344, 27.12.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 27.12.2005., 23. lpp.

Grozījums Nr. 129

1. panta 87. punkts

169.a panta 1.a punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

Jo īpaši par dotējamām var atzīt šādas izmaksas:

- a) izmaksas, kas rodas finanšu atbalsta saņēmējam saskaņā ar 118. pantu iesniedzamo bankas galvojumu vai pielīdzināmu saistību pastiprinājumu;*
- b) apgrozījuma nodokļa summas, kuru atlaidi finanšu atbalsta saņēmējs nevar pieprasīt pirms darījuma īstenošanas;*
- c) apgrozījuma nodokļa summas, kuru atlaidi finanšu atbalsta saņēmējs nevar pieprasīt pirms darījuma īstenošanas;*
- d) ārējās pārbaudes izmaksas (117. un 119. pants);*
- e) pārvaldes izmaksas, personāla un materiālo līdzekļu izmaksas.*

Grozījums Nr. 130

1. panta 94.a punkts (jauns)

179. panta 3. punkta 1. apakšpunkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

94.a) 179. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu aizstāj ar šādu:

3. Iestādes sniedz budžeta lemējiestādes abām nodaļām pēc iespējas ātri, taču ne vēlāk kā 3 nedēļas pirms jebkura noteiktā laika termiņa, kas budžeta lemējiestādei ir jāievēro, pieņemot lēmumu, informāciju par visiem nekustamo īpašumu projektiem, kas var lielā mērā finansiāli ietekmēt budžetu.

Grozījums Nr. 131

1. panta 94.b punkts (jauns)

183. panta 2. punkts (jauns) (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

94.b) 183. pantu aizstāj ar šādu:

Iepazīstas ar budžeta lemējiestādes atzinumu un atbilstīgi ņem to vērā, kad tas ir lietderīgi.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

KOMISIJAS IEROSINĀTAIS
TEKSTSPARLAMENTA IZDARĪTIE
GROZĪJUMI

Grozījums Nr. 132

1. panta 94.c punkts (jauns)

185. panta 1. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

94.c) 185. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

1. Komisija pieņem pamata finanšu regulu iestādēm, ko ir izveidojusi Savienība un kas ir juridiskas personas. Šo iestāžu finanšu noteikumi nevar būt pretrunā ar pamata regulu, izņemot gadījumus, kad tas ir saistīts ar īpašām darbības vajadzībām un ja Komisija tam ir devusi savu iepriekšēju piekrišanu.

Grozījums Nr. 133

1. panta 95. punkts

185. panta 3. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

3. Katra 1. punktā minētā struktūra nosaka iekšējās revīzijas funkcijas, kas jāpilda saskaņā ar atbilstošiem starptautiskajiem standartiem. Komisijas iekšējais revidents apliecina, ka revīzija notiek saskaņā ar starptautiskajiem revīzijas standartiem, un tā nolūkā var veikt kvalitātes revīziju.

3. Komisijas iekšējais revidents veic revīzijas 1. punktā minētajām struktūrvienībām. 1. punktā minētās struktūrvienības var noteikt iekšējās revīzijas funkcijas. Pienācīgi pamatotos gadījumos Komisijas iekšējais revidents var deleģēt sava uzdevuma izpildi struktūrvienību iekšējiem revidentiem. Šī deleģēšana notiek rakstiski, izklāstot tās pamatojumu un darot zināmus atbildīgo revidentu vārdus (deleģētājs revidents un revidents, kuram ir deleģēta uzdevuma izpilde). Neskatoties uz deleģēšanu, Komisijas iekšējais revidents var veikt iekšējās revīzijas 1. punktā minētajām struktūrvienībām un jebkurā viņaprāt piemērotā laikā atsaukt deleģēšanu.

1. punktā minētās struktūrvienības nosaka iekšējās revīzijas funkcijas saskaņā ar Komisijas iekšējā revidenta noteiktajām vadlīnijām. Šajās vadlīnijās ir noteikts, ka visi sagatavotie ziņojumi un pārskati ir jāiesniedz Komisijas iekšējam revidentam. Komisijas iekšējais revidents apstiprina, ka revīzija notiek saskaņā ar starptautiskajiem revīzijas standartiem, un tā nolūkā var veikt kvalitātes revīziju.

Grozījums Nr. 134

1. panta 95. punkts

185. panta 4. punkts (Regula (EK, Euratom) Nr. 1605/2002)

4. Struktūras, kas minētas 121. pantā, piemēro 133. pantā paredzētos grāmatvedības noteikumus tā, lai to pārskatus var konsolidēt ar Komisijas pārskatiem.

svītrots

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0086

Piespiedu prostitūcija

Eiropas Parlamenta rezolūcija par piespiedu prostitūciju starptautisku sporta pasākumu norises laikā

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā to, ka 2006. gada 8. martā tika svinēta Starptautiskā Sieviešu diena,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības Pamattiesību hartu ⁽¹⁾, it īpaši tās 5. panta 3. punktu, kurā noteikts, ka "cilvēku tirdzniecība ir aizliegta",
 - ņemot vērā 1969. gada 4. janvārī spēkā stājušos Starptautisko konvenciju par jebkuras rasu diskriminācijas izskaušanu,
 - ņemot vērā ANO 1979. gada 18. decembra Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu,
 - ņemot vērā Komisijas neseno paziņojumu "Cīņa pret cilvēku tirdzniecību: integrēta pieeja un priekšlikumi rīcības plāna izstrādei" (KOM(2005)0514),
 - ņemot vērā Padomes neseno ES rīcības plānu par labāko praksi, standartiem un procedūrām cilvēku tirdzniecības apkarošanai un novēršanai ⁽²⁾,
 - ņemot vērā 2006. gada 17. janvāra rezolūciju par sieviešu un bērnu, kas ir neaizsargāti pret seksuālo izmantošanu, tirdzniecības apkarošanas stratēģijām ⁽³⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Padomes Konvenciju par rīcību pret cilvēku tirdzniecību,
 - ņemot vērā ANO Konvenciju par bērna tiesībām un Starptautiskās Darba organizācijas (SDO) Konvenciju par bērnu darba ļaunākajām formām,
 - ņemot vērā Reglamenta 108. panta 5. punktu,
- A. tā kā cilvēku, īpaši sieviešu un bērnu, tirdzniecība seksuālas vai citādas izmantošanas nolūkā ir viens no smagākajiem cilvēktiesību pārkāpumiem un tā kā cilvēku tirdzniecības apjoms palielinās, pieaugot organizētajai noziedzībai un ar to gūtajai peļņai;
- B. tā kā piespiedu prostitūcija kā sieviešu un bērnu izmantošanas veids ir nopietna problēma, kas skar ne tikai konkrētās sievietes un bērnus, bet arī sabiedrību kopumā;
- C. tā kā pieredze liecina, ka ikvienā liela mēroga sporta pasākumā, uz kuru ierodas ievērojams skaits cilvēku, ir novērots iespaidīgs seksuālo pakalpojumu pieprasījuma pagaidu pieaugums;
- D. tā kā lielākā daļa sieviešu tirdzniecības upuru, kas kritušas organizētās noziedzības tīklos, un ir pieņemtas darbā, izmantojot viltotus dokumentus, pievilinātas ar darba piedāvājumu palīdzību, bieži piekrāptas, noticot viltus solījumiem nodrošināt likumīgu darbu, pēcāk piespiestas strādāt par prostitūtām;
- E. tā kā visām dalībvalstīm kopīga prakse, piemēram, saziņas līdzekļu efektīva izmantošana un saskaņotu izpratnes veidošanas kampaņu rīkošana, iesaistot tajās plašsaziņas līdzekļus un sporta pasaulē pazīstamas personības, varētu pozitīvi ietekmēt iedzīvotāju uztveres un attieksmes maiņu,

⁽¹⁾ OV C 364, 18.12.2000., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 311, 9.12.2005., 1. lpp.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2006)0005.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

1. atzinīgi vērtē Vācijas Sieviešu padomes organizēto kampaņu un pieprasa nodrošināt starpvalstu sadarbību un paraugprakses apmaiņu; uzsver, ka ir nepieciešama vienota Eiropas mēroga kampaņa, tāpēc aicina dalībvalstis sākt īstenot kampaņu un veicināt tās norisi, cieši sadarbojoties ar visām tajā iesaistītajām personām, tostarp NVO, policiju, tiesībsargājošām iestādēm, sporta apvienībām un organizācijām, baznīcu, kā arī sociālajiem un medicīniskajiem dienestiem;
2. aicina Vāciju un pārējās dalībvalstis izveidot daudzvalodu palīdzības tālruņa līniju, to papildinot ar vizuālās reklāmas kampaņu, lai sniegtu vajadzīgo informāciju, konsultācijas, drošu mājvietu un juridisko palīdzību sievietēm, bērniem un citiem upuriem, kas piespiesti nodarboties ar prostitūciju, un lai informētu citus upurus, kuri bieži vien ir izolēti dzīvojamo māju mikrorajonos vai rūpniecības zonās, neprot attiecīgās tranzitvalsts vai galamērķa valsts valodu un kuriem nav pašas nepieciešamākās informācijas, kas tiem ļautu uzzināt, pie kā griezties un kā rīkoties;
3. aicina Starptautisko Olimpisko komiteju, sporta apvienības, piemēram, Starptautisko Futbola asociāciju federāciju (FIFA), Eiropas Futbola asociāciju savienību (UEFA), Vācijas un citu valstu futbola apvienības, kā arī pašus sportistus atbalstīt "Sarkanās kartītes" kampaņu un pārliecinoši un stingri nosodīt cilvēku tirdzniecību un piespiedu prostitūciju;
4. aicina Komisiju un dalībvalstis starptautisko sporta pasākumu norises laikā rīkot Eiropas mērogā vadītu vispārēju kampaņu, kuras mērķis ir informēt un izglītēt plašu sabiedrību, īpaši sportā nodarbinātos, sportistu līdzjutējus un atbalstītājus, par piespiedu prostitūcijas un cilvēku tirdzniecības problēmām un to ietekmi, bet galvenokārt — un tas ir pats svarīgākais — samazināt pieprasījumu, brīdinot potenciālos klientus;
5. aicina Komisiju un dalībvalstis rīkot potenciālajiem upuriem paredzētu brīdinājuma kampaņu, informējot tos par bīstamu risku nokļūt cilvēku tirdzniecības tīkla gūstā, tādējādi kļūstot par piespiedu prostitūcijas un seksuālas izmantošanas upuriem, kā arī sniedzot šiem cilvēkiem informāciju par viņu tiesībām un to, kur viņi galamērķa valstīs var saņemt palīdzību;
6. atkārtoti pieprasa jau 2006. gadā rīkot Dienu pret cilvēku tirdzniecību, lai uzlabotu izpratni par ikvienu cilvēku tirdzniecības aspektu, un izveidot bezmaksas palīdzības tālruņa līnijas; atgādina, ka ir nepieciešams apkopot datus par cilvēku tirdzniecību ES līmenī un cieši sadarboties ar Eiropolu un Eurojust, apkarojot šo postu;
7. mudina visas dalībvalstis ratificēt Eiropas Padomes Konvenciju par rīcību pret cilvēku tirdzniecību, kurā noteikti minimālie standarti seksuālas izmantošanas nolūkā veiktas cilvēku tirdzniecības upuru aizsardzībai, kā arī īstenot Padomes Direktīvu 2004/81/EK par uzturēšanās atļaujām cilvēku tirdzniecības upuriem ⁽¹⁾;
8. mudina dalībvalstis, kuras līdz noteiktajam termiņam — 2004. gada 1. augustam — nav īstenojušas Padomes Pamatlēmumu 2002/629/TI par cilvēku tirdzniecības apkarošanu ⁽²⁾, nekavējoties rīkoties un aicina Komisiju un Padomi steidzami sagatavot pamatlēmumā paredzēto novērtējuma ziņojumu;
9. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, kā arī dalībvalstu, kandidātvalstu un topošo dalībvalstu valdībām un Vācijas Futbola asociācijai.

⁽¹⁾ OV L 261; 6.8.2004., 19. lpp.

⁽²⁾ OV L 203; 1.8.2002., 1. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0087

Ceturtais Pasaules Ūdens forums

Eiropas Parlamenta rezolūcija par Ceturto Pasaules Ūdens forumu Mehiko (2006. gada 16.–22. martā)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Ceturto Pasaules Ūdens forumu, kas notika Mehiko 2006. gada 16.–22. martā,
 - ņemot vērā triju pirmo Pasaules Ūdens forumu, kas notika attiecīgi Marakešā (1997. g.), Hāgā (2000. g.) un Kioto (2003. g.), galīgās deklarācijas,
 - ņemot vērā ANO Tūkstošgades attīstības mērķus (TAM) un ANO tūkstošgades projekta darba grupas par ūdeni un sanitāriju 2005. gada galīgo ziņojumu “Veselība, cieņa un attīstība — ko tas prasīs?”,
 - ņemot vērā ANO ziņojuma par ūdens attīstību pasaulē otro izdevumu “Ūdens — kopēja atbildība”,
 - ņemot vērā G8 valstu rīcības plānu attiecībā uz ūdeni, kuru pieņēma Eviānā augstākā līmeņa sanāksmē 2003. gadā un apstiprināja G8 2005. gada 7. jūlija Glenīgas deklarācijā,
 - ņemot vērā ES Ūdens iniciatīva, kuru uzsāka pasaules augstākā līmeņa sanāksmē par ilgtspējīgu attīstību (WSSD), kura notika Johannesburgā 2002. gadā,
 - ņemot vērā ĀKK un ES mehānismu attiecībā uz ūdeni, kuru sāka īstenot 2004. gadā,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta 2003. gada 4. septembra rezolūciju par ūdens apsaimniekošanu jaunattīstības valstīs ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā tā 2004. gada 11. marta rezolūciju “Iekšējā tirgus stratēģija — prioritātes 2003.–2006. gadam” ⁽²⁾, it īpaši tās 5. punktu, kurā teikts, ka “tā kā ūdens ir cilvēces kopīgs resurss, tā apsaimniekošanu nevajadzētu pakļaut iekšējā tirgus noteikumiem”,
 - ņemot vērā Reglamenta 108. panta 5. punktu,
- A. tā kā puse no pasaules iedzīvotājiem cieš no sanitārijas vai dzeramā ūdens pieejamības trūkuma un tā kā ir acīmredzams, ka vispārēja ūdens krīze apdraud ne tikai ilgtspējīgu attīstību, bet arī mieru un drošību; tā kā miljoniem sieviešu un bērnu nesamērīgi cieš no ūdens un sanitārijas nepietiekamas pieejamības;
- B. tā kā viens no TAM ir līdz 2015. gadam uz pusi samazināt to iedzīvotāju īpatsvaru, kuriem nav pastāvīgas piekļuves veselībai nekaitīgam dzeramajam ūdenim un pamatsanitārijai;
- C. tā kā Ceturta Pasaules Ūdens foruma galvenā tēma ir vietēja mēroga pasākumi pasaules mēroga uzdevuma risināšanai un tā kā ūdens sadale ir ļoti nevienlīdzīga, lai gan tai būtu jābūt universālam sabiedriskam pakalpojumam, ko plāno un pārvalda tam vispiemērotākajā — vietējā — līmenī; tā kā saistībā ar šiem vietējiem sabiedriskajiem pakalpojumiem iespējams attīstīt novatorisku un demokrātisku komunālo spēju pārvaldības jomā; tā kā ūdens un tā kvalitātes kontrole ir būtiski svarīga vismazāk nodrošināto iedzīvotāju dzīves apstākļu ilgtspējīgai attīstībai;
- D. tā kā ūdens kvalitāte, kas ir ļoti būtiska cilvēka dzīvībai, ir viens no svarīgākajiem mirstību ietekmējošiem faktoriem jaunattīstības valstīs, kurš katru gadu izraisa miljoniem nāves gadījumu, no kuriem puse ir bērnu nāves gadījumi; vairāk nekā miljardam cilvēku nav pieejams dzeramais ūdens un diviem ar pusi miljardam cilvēku nav pieejama sanitārija;

⁽¹⁾ OV C 76 E, 25.3.2004., 430. lpp.

⁽²⁾ OV C 102 E, 28.4.2004., 857. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- E. tā kā Eiropas Savienība un tās dalībvalstis nodrošina aptuveni euro 1,4 biljonus jaunattīstības valstu iedzīvotāju gadā ar ūdeni un sanitāriju, tādējādi padarot ES par pasaulē lielāko palīdzības sniedzēju šajā jomā;
- F. tā kā iepriekšminēta ĀKK un ES ūdens mehānisma mērķis ir saistībā ar Tūkstošgades attīstības mērķiem un pasaules augstākā līmeņa sanāksmes par ilgtspējīgu attīstību mērķiem "pastiprināt ūdens un sanitārijas infrastruktūras ilgtspējīgu nodrošināšanu un uzlabot ūdens pārvaldību un integrētas ūdens resursu apsaimniekošanas praksi ĀKK valstīs, palīdzot risināt finansējuma problēmu",
1. paziņo, ka ūdens ir cilvēces kopīgs resurss un ka tāpēc tā pieejamība ir vienas no cilvēka pamattiesībām; aicina darīt visu nepieciešamo, lai līdz 2015. gadam garantētu ūdens pieejamību vismazāk nodrošinātajiem iedzīvotājiem;
 2. aicina Komisiju pārstāvēt Eiropas Savienību Ceturtajā Pasaules Ūdens forumā ar mandātu, lai rastu iespēju galīgajā ministru deklarācijā atzīt, ka dzeramā ūdens pieejamība ir vienas no cilvēka pamattiesībām; šajā kontekstā aicina Eiropas Savienību un dalībvalstis ierosināt ANO aizbildnībā izstrādāt projektu starptautiskam līgumam par ūdeni un ūdens resursu apsaimniekošanu, kurā tiktu atzītas tiesības uz dzeramā ūdens pieejamību;
 3. pauž nožēlu par Pasaules Ūdens foruma pasākumu zemo iekļaušanas līmeni ANO darbā; atgādina, ka 21 starptautiska aģentūra dažādos veidos nodarbojas ar ūdens jautājumiem, un šajā sakarā aicina izveidot Ūdens koordinācijas aģentūru, kas būtu ANO tiešā pārziņā;
 4. uzsver, ka minētajai Ūdens koordinācijas aģentūrai sabiedrības veselība un vides aizsardzība būtu jāintegrē ūdens resursu apsaimniekošanā un par savu uzdevumu jāizvirza tādu stratēģiju izstrādi, kuras veicina ekonomikas un lauksaimniecības attīstības formas, kas atbilst augstu ūdens kvalitātes standartu saglabāšanai un atjaunošanai;
 5. uzsver, ka ūdens resursu apsaimniekošanai jābalstās uz līdzdalības un integrācijas pieeju, kas apvieno lietotājus un lēmumu pieņēmējus ūdens politikas demokrātiskā izstrādē vietējā līmenī;
 6. aicina visās programmas par ūdens piegādi un sanitāriju ietvert īpašus pasākumus dzimumu nevienlīdzības novēršanai nolūkā nodrošināt to īstenošanas rezultātā gūtā labuma un iespēju vienlīdzīgu sadali, kā arī sieviešu lomas atbalstīšanai ūdens resursu piegādē, apsaimniekošanā un saglabāšanā;
 7. atzinīgi vērtē euro 500 miljonu piešķiršanu no 9. EAF ĀKK un ES ūdens mehānisma darbības uzsākšanai, papildus agrākajam finansējumam euro 475 miljonu apmērā no 9. EAF ūdens piegādei un sanitārijai; aicina ūdens piegādei un sanitārijai piešķirt atbilstīgu finansējumu no 10. EAF; pauž cerību, ka starptautiskās institūcijas savos rīcības plānos piešķirs pastiprinātu nozīmi ūdenim un ka ieguldījumi ūdens jomā pozitīvi ietekmēs arī parādu atvieglojumus;
 8. uzsver un atbalsta iepriekšminētās ANO tūkstošgades projekta darba grupas par ūdeni un sanitāriju rezultātus, saskaņā ar kuriem svarīgākos TAM neizdosies sasniegt, ja netiks izpildīti vairāki priekšnosacījumi, tai skaitā:
 - palielināta attīstības palīdzība un pastiprinātas uzmanības pievēršana vismazāk attīstītajām valstīm,
 - līdzekļu pārdale no valstīm ar zemu un vidēju ienākumu līmeni uz visnabadzīgākajām valstīm,

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- visu attiecīgo dalībnieku pastiprināta iesaistīšana, lai radītu ūdens piegādes un sanitārijas iniciatīvu patiesu piederību un koncentrētu uzmanību uz sabiedrības mobilizāciju;
 - 9. aicina Eiropas Savienības vietējas varas iestādes daļu no lietotāju maksas par ūdens piegādi un sanitārijas pakalpojumiem novirzīt decentralizētiem sadarbības pasākumiem, kā arī aicina Eiropas Savienību paredzēt nepieciešamos līdzekļus šādu pasākumu atbalstam, it īpaši attiecībā uz datu koordinēšanu un rezultātu izmantošanu un izplatīšanu;
 - 10. aicina Komisiju un Padomi atzīt vietējo varas iestāžu pamatlomu ūdens aizsardzībā un apsaimniekošanā un pauzēt nozēli, ka vietējo varas iestāžu iemaņas, pieredze un resursi nav pietiekami izmantoti Eiropas finansētajās programmās, jo, ņemot vērā to tehnisko kompetenci, zināšanas un pieredzi, ES vietējās varas iestādes ir īpaši piemērotas palīdzības sniegšanai jaunattīstības valstīs;
 - 11. uzsver, ka pasākumus ūdens piegādes un sanitārijas uzlabošanai nedrīkst veikt izolēti, bet gan tiem jābūt daļai no saskaņotas un vispusīgas attīstības stratēģijas, kas aptver citas politikas jomas, tādas kā veselība un izglītība, infrastruktūra, administratīvās spējas pastiprināšana un laba pārvaldība, kā arī ilgtspējīgas attīstības stratēģijas;
 - 12. uzsver latento, ar ūdeni saistīto konfliktu agrīnas novēršanas nozīmi, it īpaši reģionos, kuros vairākām valstīm ir kopīgs baseins; šajā kontekstā aicina īstenot turpmākus ES un starptautiskus centienus nolūkā uzlabot reģionālās ūdens politikas koordinēšanu un veicināt reģionālo ūdens apsaimniekošanas struktūru izveidi;
 - 13. uzsver paaugstināto ūdens nepietiekamības risku klimata pārmaiņu dēļ; atgādina, ka pārtuksnešošanās, kūstošie ledāji, pazeminātais ūdenslīmenis un pieaugošais sālsūdens apjoms apdraud ūdens piegādi daudzās pasaules daļās; aicina ES un tās dalībvalstis un starptautisko sabiedrību īstenot pasākumus pret klimata pārmaiņām, lai apturētu šīs negatīvās tendences;
 - 14. aicina kopīgi pārvaldīt vides un profilakses politiku, lai radītu patiesi kopīgu ūdens apsaimniekošanas politiku, ko īsteno visās ES ārpolitikas jomās saskaņā ar Ūdens pamatdirektīvas principiem, kuras mērķis ir panākt ūdens resursu kvalitātes saglabāšanu vidējā un ilgtermiņā, un šajā sakarā uzskata, ka jebkuram ES finansējumam, kas paredzēts ar ūdeni saistītiem sadarbības projektiem un divpusējiem centieniem, jāatbilst ES vides tiesību aktu vispārējai pieejai;
 - 15. atzinīgi vērtē un atbalsta Eiropas un starptautiskās pilsoniskās sabiedrības centienu mobilizēšanu nolūkā rast risinājumus problēmām, kas saistītas ar ūdens pieejamību, it īpaši visnabadzīgākajiem iedzīvotājiem; iesaka Ceturtā Pasaules Ūdens foruma dalībniekiem foruma norises laikā aktīvi piedalīties pilsoniskās sabiedrības organizāciju pasākumos un nopietni apsvērt šajā sakarā izteiktos ierosinājumus;
 - 16. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, ĀKK un ES Padomei, ANO ģenerālsekretāram un Pasaules Ūdens līguma komitejas ģenerālsekretāriem.
-

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0088

Pārstrukturēšana un nodarbinātība**Eiropas Parlamenta rezolūcija par pārstrukturēšanu un nodarbinātību (2005/2188 (INI))***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā 2005. gada 31. marta Komisijas paziņojumu “Pārstrukturēšana un nodarbinātība. Paredzēt un atbalstīt pārstrukturēšanu, lai attīstītu nodarbinātību: Eiropas Savienības nozīme” (KOM(2005)0120) un Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2005. gada 14. decembra atzinumu (CESE 1495/2005),
- ņemot vērā 1989. gada Hartu par darba ņēmēju sociālajām pamattiesībām un tai piesaistīto rīcības programmu,
- ņemot vērā Padomes 1994. gada 22. septembra Direktīvu 94/45/EK par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi vai procedūru darbinieku informēšanai un uzklausišanai Kopienas mēroga uzņēmumos un Kopienas mēroga uzņēmumu grupās ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Padomes 1998. gada 20. jūlija Direktīvu 98/59/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kolektīvo atlaišanu ⁽²⁾,
- ņemot vērā Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvu 2001/23/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku tiesību aizsardzību uzņēmumu, uzņēmēj sabiedrību vai uzņēmumu vai uzņēmēj sabiedrību daļu īpašnieka maiņas gadījumā ⁽³⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 11. marta Direktīvu 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklausišanai Eiropas Kopienā ⁽⁴⁾,
- ņemot vērā savas 1999. gada 28. oktobra ⁽⁵⁾, 2000. gada 17. februāra ⁽⁶⁾ un 2001. gada 15. februāra ⁽⁷⁾ rezolūcijas par uzņēmumu pārstrukturēšanu Eiropā,
- ņemot vērā Padomes 1992. gada 27. jūlija Ieteikumu 92/443/EEK par darba ņēmēju līdzdalības veicināšanu uzņēmuma peļņas sadalē un rezultātos (ieskaitot dalību kapitālā) ⁽⁸⁾;
- ņemot vērā 2000. gada 23. un 24. marta Lisabonas Eiropadomes prezidentūras secinājumus un Eiropas Parlamenta rezolūcijas, jo īpaši 2000. gada 15. marta rezolūciju par šo jautājumu ⁽⁹⁾ un 2005. gada 9. marta rezolūciju par Lisabonas stratēģijas termiņa vidusposma pārskatu ⁽¹⁰⁾,
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu “Sadarbība izaugsmes un darbavietu attīstībai. Jauns posms Lisabonas stratēģijā” (KOM(2005)0024),
- ņemot vērā 2005. gada 22. un 23. marta Briseles Eiropadomes prezidentūras secinājumus un savu 2005. gada 13. aprīļa rezolūciju par šo jautājumu ⁽¹¹⁾,
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu “Atbalstīt strukturālās pārmaiņas: rūpniecības politika paplašinātajā Eiropā” (KOM(2004)0274) un savu 2005. gada 9. jūnija rezolūciju ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ OV L 254, 30.9.1994., 64. lpp.⁽²⁾ OV L 225, 12.8.1998., 16. lpp.⁽³⁾ OV L 82, 22.3.2001., 16. lpp.⁽⁴⁾ OV L 80, 23.3.2002., 29. lpp.⁽⁵⁾ OV C 154, 5.06.2000., 139. lpp.⁽⁶⁾ OV C 339, 29.11.2000., 280. lpp.⁽⁷⁾ OV C 276 1.10.2001., 260. lpp.⁽⁸⁾ OV L 245, 26.8.1992., 53. lpp.⁽⁹⁾ OV C 377, 29.12.2000., 164. lpp.⁽¹⁰⁾ OV C 320 E, 15.12.2005., 164. lpp.⁽¹¹⁾ OV C 33 E, 9.2.2006., 487. lpp.⁽¹²⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005)0230.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2005. gada 29. septembra pašiniciatīvas atziņumu: “Sociālais dialogs un darba ņēmēju iesaistīšana — ceļš uz rūpniecības pārmaiņu prognozēšanu un kontroli” (CESE 1073/2005),
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumu par Sociālo programmu (KOM(2005)0033) un savu 2005. gada 26. maija rezolūciju par sociālo darba kārtību laika posmam no 2006. gada līdz 2010. gadam ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumu Padomei un Eiropas Parlamentam “Kopīgi pasākumi izaugsmei un nodarbinātībai: Kopienas Lisabonas programma” (KOM(2005)0330),
 - ņemot vērā Komisijas iniciatīvu 2006. gadu pasludināt par darbinieku mobilitātes gadu, kā arī tās iekļaušanu Lisabonas stratēģijas īstenošanas pasākumos ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumu “Mūsu kopīgās nākotnes veidošana. Paplašinātās Eiropas Savienības politiski risināmie jautājumi un budžeta līdzekļi 2007.-2013. gadā” (KOM(2004)0101), Komisijas paziņojumu “Finanšu plāns laikposmam no 2007. līdz 2013. gadam” (KOM(2004)0487) un savu 2005. gada 8. jūnija rezolūciju par paplašinātās Eiropas Savienības politikas uzdevumiem un budžeta līdzekļiem 2007.-2013. gadam ⁽³⁾,
 - ņemot vērā 2005. gada 15. un 16. decembra Briseles Eiropadomes prezidentūras kopējo nostāju par 2007.-2013. gada finanšu plānu,
 - ņemot vērā Padomes regulas priekšlikumu, ar ko definē Eiropas Reģionālās attīstības fonda, Eiropas Sociālā fonda un Kohēzijas fonda galvenos noteikumus (KOM(2004)0492),
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes regulas priekšlikumu par Eiropas Sociālo fondu (KOM(2004)0493),
 - ņemot vērā ES līguma 87. panta 3. punktu, kā arī 127., 136. un 158. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 45. pantu,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas ziņojumu (A6-0031/2006),
- A. tā kā ekonomiskas un sociālas pieejas izmantošana problēmu risināšanā ir Eiropas sociālo modeļu galvenā iezīme un tā kā šī pieeja tiek izmantota dažādās valsts politikas jomās, kuru mērķis ir valsts pārticības pamatā likt solidaritāti un sociālo drošību;
- B. tā kā šīs problēmas, tām iepriekš nesagatavojoties, var ietekmēt un skart gan darba ņēmējus, kam darbs ir viens no galvenajiem viņu brīvības un cieņas apliecinājumiem, gan arī darba devējus un viņu ražošanas līdzekļus, kas attīstās atvērtai ekonomikai raksturīajos konkurences apstākļos;
- C. tā kā ir jāšķir uzņēmumu pārstrukturēšana, kas ir saistīta ar pārmaiņām noteiktās uzņēmumu darbības jomās, no uzņēmumu pārvietošanas, kas ir saistīta ar mēģinājumu samazināt ražošanas izmaksas, un tā kā uz šīm divām parādībām jāreaģē atšķirīgi;
- D. tā kā ekonomiskās pārmaiņas ir neizbēgamas neatkarīgi no tā, vai tās notiks iepriekš paredzamā veidā vai negaidīti, vai saskaņā ar noteikto politiku vai pēkšņas krīzes ietekmē; tā kā šīs pārmaiņas skar visas Eiropas valstis neatkarīgi no to ekonomiskās attīstības vai sociālās aizsardzības līmeņa, lai gan problēmas, ar kurām tām nākas saskarties, var būt dažādas gluži tāpat kā to risinājums, kura izvēle ir atkarīga no ražošanas līdzekļu veida, no izvēlētās investīciju stratēģijas un ilgtermiņa pētījumiem, bet plašākā nozīmē — no šīs valsts ekonomikas vēstures un mūsdienu politikas;

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005)0210.

⁽²⁾ MEMO/05/229.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005)0224.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- E. tā kā pārstrukturēšana ir īpašs ekonomisko pārmaiņu veids, un tā var notikt negaidīti, līdz ar uzņēmuma nepieciešamību pielāgoties patērētāju vajadzību izmaiņām, kā arī globalizētās ekonomikas ietekmē ar mērķi saglabāt vai atjaunot konkurētspēju, un tā kā uzņēmumiem un nodarbinātajiem ir nepārtraukti jāpielāgojas, lai nodrošinātu izaugsmi un radītu darba vietas;
- F. tā kā pārstrukturēšana var notikt dažādos līmeņos (starpnozaru pārstrukturēšana, nozares pārstrukturēšana, uzņēmumu pārstrukturēšana un darbaspēka pārstrukturēšana); tā kā uzņēmumu pārstrukturēšana var notikt vairākos veidos (ražošanas procesa pārmaiņas, pāreja uz ārpakalpojumu izmantošanu, uzņēmumu pārvietošana, filiāļu slēgšana, nodarbināto skaita samazināšana, apvienošana/pārpirkšana u.c.); tā kā darbaspēka pārstrukturēšana notiek tad, kad prasības attiecībā uz prasmēm kļūst stingrākas; tā kā katras atšķirīgas pārstrukturēšanas gadījumā ir nepieciešami attiecīgi atbildes pasākumi;
- G. tā kā globalizācijas sekas ietver arī koncentrācijas pieaugumu, uzņēmumu apvienošanu un lielu starptautisku grupu veidošanu, kas dažreiz notiek stratēģiski ļoti nozīmīgās jomās; tā kā risinājums jautājumam par atbalstu uzņēmumiem tagad ir jāmeklē vairs ne tikai valsts un vietējo varas iestāžu līmenī, bet arī starptautiskā mērogā; tā kā arī mazie un vidējie uzņēmumi ir atkarīgi no šīs globalizācijas, un tādēļ tiem jāpievērš tikpat liela vērība kā lielajām grupām;
- H. tā kā to uzņēmumu grūtības, kuri ir spiesti veikt pārstrukturēšanu, parasti ir saistītas ar iesaistīšanos starptautiskajā tirdzniecībā, kā arī ir atkarīgas no uzņēmumu spējas sagatavoties un sagatavot darbiniekus modernizācijai un pārstrukturēšanai; piekrīt Komisijai un atbalsta tās nostāju, saskaņā ar kuru Eiropas Savienībai kopā ar dalībvalstīm ir jāsedz izmaksas un jāveic pielāgojumi normatīvajos aktos, kuri attiecas uz tās īstenotajiem politikas virzieniem;
- I. tā kā pārstrukturēšanas sekas reizēm ir tieši pretējas tādiem Lisabonas mērķiem, kā pilnīgas nodarbinātības veicināšana, nodarbinātības kvalitāte, sociālā un teritoriālā kohēzija un ilgtspējīga attīstība; tā kā ir jānodrošina iespējas strādājošajiem pilnveidot prasmes un izmantot mūžizglītības iespējas;
- J. tā kā ir būtiski atzīt ekonomiskās un sociālās atjaunotnes galveno lomu Lisabonas stratēģijā; tā kā pārstrukturēšanai ir arī ļoti liela nozīme labklājības nodrošināšanā un dzīves līmeņa celšanā;
- K. tā kā sociālajiem partneriem un valsts iestādēm ir liela nozīme, sniedzot atbalstu pārstrukturēšanas laikā gan vispārējā līmenī — radot jaunas darba vietas, gan individuāli — galvenokārt ar apmācības palīdzību dodot nodarbinātajiem iespēju piemēroties jaunam darbam, kā arī gatavojoties pārstrukturēšanai un meklējot alternatīvus risinājumus, kad tas ir iespējams;
- L. tā kā mobilitāte Eiropā ir pārāk vāja — brīvais aktivitātes potenciāls tiek nepietiekami izmantots un darba ņēmēji, kas vēlas būt mobili, bieži nespēj darboties ārzemēs administratīvu vai valodas šķēršļu dēļ; tā kā valsts mūžizglītības un apmācības iespējas tiek pārāk maz izmantotas;
- M. tā kā Eiropas zemā izaugsmes līmeņa un zemās uzņēmumu konkurētspējas iemesls daļēji ir veiksmīgu investīciju trūkums un nepilnības pētniecībā; tā kā Eiropas Savienībai būtu jāatbalsta uzņēmumu iespējas veikt investīcijas, kā arī jāveicina pētniecība un attīstība;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

N. tā kā, uzņemoties atbildību par atbilstošu sagatavošanos iespējama notikumu attīstībai, uzņēmumiem būtu jānodrošina darbiniekiem pēc iespējas labāka apmācība:

- praktisko iemaņu apguves sākumposmā un mācekļības laikā,
- darbinieku turpmākajai izglītībai,
- lai atzītu un apstiprinātu iegūto profesionālo pieredzi, ņemot vērā to, ka nodarbinātie no saņemtās apmācības gūst reālu labumu tikai tad, ja jaunās zināšanas viņi var tūdaļ izmantot praktiski;

un lai sasniegtu šos mērķus, uzņēmumiem būtu jāizveido kompetenču plāns un balance apmācībai un kvalifikācijas uzlabošanai, kas jāsaskaņo gan ar sociālajiem partneriem, gan ar iestādēm, kuras veic šo profesionālo apmācību;

O. tā kā galvenais informācijas avots Eiropas līmenī ir Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds, kas pārrauga Eiropas Pārstrukturēšanas uzraudzības centru, un tā kā tas ir jāpilnveido, jo īpaši tā informācijas pamanāmība un tās pieejamība visās ES valodās;

P. tā kā viena no Eiropas uzņēmumu problēmām ir nepilnīgie starptautiskie noteikumi intelektuālā īpašuma aizsardzības jomā un viltošanas apkarošanas neefektivitāte,

1. ir gandarīts, ka Komisija šīs gan uzņēmumiem, gan darba ņēmējiem un viņu sociālajai un darba videi tik būtiskās problēmas risināšanai ir izvēlējusies vispārēju un transversālu pieeju;

2. piekrīt Komisijai, ka pārstrukturēšanai nevajadzētu nozīmēt sociālo lejupslīdi un ekonomiskās realitātes zudumu, tomēr tai ir atbilstoši jā sagatavojas, lai uzņēmumi to varētu veikt efektīvi un ātri, uzturot dialogu ar arodbiedrībām, ņemot vērā nacionālos paradumus un praksi, lai uzņēmumu preventīvie pasākumi un valsts vara veicinātu pārstrukturēšanas veiksmīgu norisi un lai uzņēmumi tai sagatavotos, nepārtraukti apmācot darbiniekus; uzskata, ka šie priekšnoteikumi reti tiek ievēroti;

3. uzskata, ka uzņēmumu pārstrukturēšanai jānotiek tikai tad, ja tā ir pamatota, t.i., lai saglabātu darba vietas vai uzlabotu uzņēmuma konkurētspēju un ekonomisko attīstību;

4. konstatē, ka ir nepieciešams nepārtraukti pielāgoties vispārējiem mainīgajiem apstākļiem, lai notiktu uzņēmumu attīstība; uzskata, ka tādēļ, kā to norāda Eiropas sociālie partneri kopējā dokumentā "Vadlīnijas pārmaiņu un to sociālo seku vadībai" (2003. gada 16. oktobris), laikus jāskaidro pārmaiņu nepieciešamība darbiniekiem vai viņu pārstāvjiem un jāņem vērā viņu intereses;

5. piekrīt Eiropas Ekonomikas un sociālās komitejas viedoklim, kas pausts iepriekšminētajā 2005. gada 29. septembra atzinumā par to, ka pārstrukturēšanas veiksmē, protams, mērāma ar uzņēmuma konkurētspēju un inovācijas iespējām, taču arī ar saglabātām darba vietām un veiksmīgiem sociālajiem risinājumiem negatīvo seku novēršanai;

6. uzskata, ka Eiropas Savienība ir tirgus atvēršanas iniciatore, un tai jāiesaka pasākumi un finanšu līdzekļi, lai labāk sagatavotos uzņēmumu pārstrukturēšanai un atbalstītu to, kā arī sagatavotos pārstrukturēšanas sociālajām sekām, tāpat arī veicināt jauninājumus un jaunu iespēju meklēšanu uzņēmumu dibināšanai, kā arī darba apstākļu saglabāšanai;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

7. uzskata, ka Eiropas Savienībai ir jāiesaistās tādu pasaules mēroga problēmu risināšanā kā pārstrukturēšana, uzlabojot Eiropas ekonomikas un uzņēmumu konkurētspēju, kā arī labāk koordinējot un konsekventāk izmantojot četras pastāvošās Kopienas "sviras":

— konkurences politiku, īpaši valsts atbalstu,

— iekšējā tirgus politiku, īpaši *Societas Europea* un Eiropas Kopienas patenta izveidošanu,

— uzņēmumu politiku, īpaši atbalstu mazajiem un vidējiem uzņēmumiem,

— solidaritātes politiku, īpaši pārorientējot Eiropas Reģionālās attīstības fondu (ERAF) un Eiropas Sociālo fondu (ESF) uz to reģionu atbalstu, kurus negaidīti skārusi pārstrukturēšana vai kuri tai gatavojas;

8. piekrīt Komisijas viedoklim, saskaņā ar kuru mazos un vidējos uzņēmumus, kuros notiek pārstrukturēšana, pārāk bieži atstāj novārtā Eiropas Sociālais fonds un — retāk — arī Eiropas reģionālās attīstības fonds, kam, gatavojoties pārstrukturēšanai un to vadot, ir galvenā loma, un aicina, lai apspriežamo finanšu plānu 2007.-2013. gadam vairāk orientētu uz pārstrukturēšanas sagatavošanu un vadību, jo īpaši teritorijās, kurās ir blīva kādas nozares koncentrācija, un lai šiem fondiem piešķir mērķim atbilstošu finansējumu;

9. ņemot vērā, ka dažkārt pārstrukturēšana ir neparedzama un ir grūti iepriekš novērtēt tās ietekmi uz vietējo teritoriju, kā arī ņemot vērā Eiropas Savienības politikas atbildības apjomu tajā, uzskata, ka ir nepieciešams izveidot Eiropas globalizācijas pielāgošanas fondu un sagādāt rezerves finansējumu, kā arī šajā sakarā ir gandarīts par Eiropas Padomes prezidentūras galējo kopējo priekšlikumu; turklāt vēlas, lai šā fonda finansēšanā varētu piedalīties arī uzņēmumi;

10. prasa:

a) lai tā uzņēmuma, kurā notikusi pārstrukturēšana, lielums un ģeogrāfiskais novietojums Eiropas Savienībā nebūtu vienīgie kritēriji Eiropas Savienības atbalsta saņemšanai, un lai tiktu pienācīgi ņemtas vērā arī MVU intereses;

b) lai tiktu ņemts vērā arī tas, ka uzņēmums savā uzņēmējdarbības plānā izdara izmaiņas sakarā ar pielāgošanās procesu, īpaši, ja tas pievēršas darbinieku profesionālajai izglītībai un turpināmizglītībai;

11. piekrīt, ka Eiropas Savienība ir galvenais partneris, kas sniedz atbalstu to reģionu pārorientēšanā, kuros ir notikusi pārstrukturēšana (rūpniecībā, pakalpojumu nozarē, starpnozaru sfērā vai kādā nozarē u.c.);

12. prasa, lai Eiropas Savienība atbalsta ģeogrāfisko un darbaspēka mobilitāti, pievēršot īpašu uzmanību pieejamajam darbaspēkam visās kategorijās, īpaši jauniešu, sieviešu un to personu vidū, kas ir vecākas par 45 gadiem; aicina Eiropas Savienību novērst administratīvos un valodas šķēršļus, kas traucē mobilitāti;

13. aicina Komisiju sniegt priekšlikumu attiecībā uz darba tiesību 14. direktīvu par akciju sabiedrību juridiskās adreses pārrobežu pārvietošanu, jo juridiskās adreses maiņa nedrīkst vājināt darba ņēmēju tiesības; tā kā daba ņēmēju iegūto tiesību garantijai piedalīties lēmumu pieņemšanā uzņēmumā (tiesībām uz kopīgu lēmumu pieņemšanu) ir jābūt vienam no pamatprincipiem un tas ir jānorāda arī kā viens no šīs direktīvas mērķiem;

14. rosina, lai, sniedzot atbalstu pārstrukturēšanā, tiktu ņemts vērā vides faktors, īpaši veicinot rūpnieciskās vai lauksaimniecības darbības pārorientēšanos uz mazāk piesārņojošām un tādējādi arī apkārtējai videi un strādājošajiem mazāk bīstamām darbībām;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

15. konstatē, ka pārstrukturēšanas visvairāk skartās personas ir atlaistie darbinieki, un tādēļ katrā no pārstrukturēšanas gadījumiem atbalsts jāsniedz pirmām kārtām viņiem, kā arī no pārstrukturētā uzņēmuma atkarīgajām ekonomiskās darbības jomām, īpaši mazajiem un vidējiem apakšuzņēmumiem; prasa vairāk uzmanības pievērst pārstrukturēšanas "slēptai ietekmei", piemēram, tai, kas attiecas uz strādājošo veselību; vērš uzmanību uz to, ka personām, kurām tieši draud atlaišana, ir konstatētas medicīniskas patoloģijas un psihiski traucējumi, kā arī uz to, ka šo nodarbināto mirstība ir divreiz augstāka pirmajos piecos gados pēc atlaišanas (salīdzinājumā ar personām, kas nav atlaistas); secina, ka finansiālu atbalstu nevar veltīt tikai pārstrukturēšanas strukturālajiem aspektiem, bet tas ir jāparedz arī tās skartajiem cilvēkiem, kā prioritāti nosakot individuāla atbalsta sniegšanu darbiniekiem;

16. 16 atzinīgi vērtē Komisijas attieksmi pret pārstrukturēšanu, kuru tā paudusi 2005. gada 31. marta paziņojumā "Pārstrukturēšana un nodarbinātība. Paredzēt un atbalstīt uzņēmumu pārstrukturēšanu, lai attīstītu nodarbinātību: Eiropas Savienības nozīme" (KOM(2005)0120); šajā sakarā norāda uz Eiropas sociālo partneru kopējo darbu pie pārstrukturēšanas, kā rezultātā ir izstrādātas svarīgas pārstrukturēšanas pamatnostādnes, kuras jāiekļauj uzņēmējdarbības praksē;

17. nosoda — kā vienu no pārstrukturēšanas slēptās ietekmes izpausmēm nodarbināto priekšlaicīgu nosūtīšanu pensijā, jo vecuma dēļ viņiem ir grūtāk atrast darbu, kas savukārt rada lielus finanšu zaudējumus sabiedrībai, kā arī šo cilvēku profesionālo iemaņu zaudējumu, un veicina absurdu darbaspēka trūkuma rašanos;

18. prasa, lai Eiropas līdzekļu izmantošana tiktu pilnīgāk kontrolēta un tai tiktu nodrošināta labāka izsekjamība, lai garantētu šo līdzekļu atbilstošu izmantošanu un izvairītos no to novirzīšanas blakusmērkiem, spekulācijām vai administrācijai un lai izvairītos no iespējas, ka tos varētu izmantot uzņēmumu pārvietošanas finansēšanai; prasa, lai uzņēmumi, kas ir izmantojuši Eiropas Savienības līdzekļus savas darbības vai tās daļas pārvietošanai, septiņus gadus nevarētu izmantot Kopienas atbalstu un lai būtu iespējams prasīt atbalsta atlīdzināšanu, lai novērstu subsīdiju "ceļošanu";

19. atkārtoti apliecina *acquis communautaire* būtisko lomu sociālajā jomā un to, cik svarīga ir pastāvošo juridisko instrumentu pilnīga izmantošana un ievērošana, par ko jā rūpējas dalībvalstīm, jo šo instrumentu pienācīga transponēšana un lietošana ietilpst dalībvalstu atbildības jomā. Tas attiecas jo īpaši uz:

— Padomes Direktīvu 94/45/EK par to, kā izveidot Eiropas Uzņēmumu padomi,

— Padomes Direktīvu 98/59/EK par kolektīvo atlaišanu,

— Padomes Direktīvu 2001/23/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz darbinieku tiesību aizsardzību uzņēmumu, uzņēmēj sabiedrību vai uzņēmumu vai uzņēmēj sabiedrību daļu īpašnieka maiņas gadījumā,

— Padomes Direktīvu 2002/14/EK, ar ko izveido vispārēju sistēmu darbinieku informēšanai un uzklaušanās Eiropas Kopienā;

20. pauž nožēlu par to, ka apjomīgajā iepriekšminētajā 2005.gada 31.marta Komisijas paziņojumā pavisam neliela vieta atvēlēta otrajam posmam konsultācijās par Eiropas Uzņēmumu padomi, un aicina Komisiju, ja tā gatavojas grozīt direktīvu 94/45/EK, uzsākt tādu konsultāciju otro posmu, kas radītu iespēju sociālajiem partneriem veikt pārrunas saskaņā ar EK līguma 138. pantu un pārredzamības principu;

21. atkārtoti prasa, lai Komisija sniedz grozījumu priekšlikumu Direktīvai 94/45/EK par Eiropas Uzņēmumu padomi, lai stiprinātu darba ņēmēju tiesības Eiropas Kopienas mēroga uzņēmumu grupās;

22. piekrīt Komisijas viedoklim, saskaņā ar kuru Eiropas sociālajiem partneriem ir jābūt galvenajiem atbalsta sniedzējiem pārstrukturēšanas laikā un galvenajiem tās vadītājiem, lai veicinātu darbaspēka mobilitāti Eiropā, lai atbalstītu mūžizglītības īstenošanu vienmēr, kad tas ir lietderīgi;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

23. aicina Komisiju turpināt Kopienas sistēmas veidošanu darba ņēmēju tiesību aizstāvībai pārstrukturēšanas gadījumā, atgādina šai sakarā par sociālo partneru jau uzsāktu darbu, un aicina viņus rast veidu, lai piemērotu labāko praksi, ko viņi ir konstatējuši; prasa, lai Komisija sniedz direktīvas priekšlikumu, ja no sociālo partneru puses nav atbilstīgas atbildes reakcijas;
24. aicina Komisiju saskaņā ar Lisabonas stratēģiju īstenot "atklātās koordinācijas metodi", lai dalībvalstīs izplatītu informāciju par pārstrukturēšanas pamatnostādņēm;
25. aicina reformēt valsts atbalstu tā, lai to maksimāli novirzītu jomām, kuru ieguldījums izaugsmes un nodarbinātības nodrošināšanā ir vislielākais, tādējādi novēršot iespēju to izmantot uzņēmējdarbības nepamatotai pārvietošanai un pārstrukturēšanai; prasa arī, lai novājinātajām nozarēm, kurām nepieciešami īpaši vai pārejas noteikumi, būtu iespējams vieglāk iegūt valsts atbalstu, ja tas nerada konkurences izkropļojumus iekšējā tirgū;
26. aicina dalībvalstis izveidot īpašus, katras dalībvalsts tradīcijām atbilstošus pasākumus, kas nepieciešamības gadījumā varētu pārtapt par pastāvīgu pārorientācijas mehānismu, kura uzdevums būtu sniegt atbalstu pārstrukturēšanas skartajiem nodarbinātajiem un nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi neatkarīgi no tautības, dzimuma un vecuma; uzskata, ka šādos pārorientācijas mehānismus varēs balstīt uz teritoriāliem nodarbinātības līgumiem; prasa, prasa, lai dalībvalstis steidzīgi strādā pie profesionālās izglītības diplomu savstarpējās atzīšanas normu pieņemšanas, kā arī pie netipiskas kvalifikācijas sertifikācijas un pieredzes atzīšanas; uzskata, ka ir nepieciešams pieņemt rīcības programmas, kuru mērķis būtu atbalstīt atlaistos darbiniekus; uzskata, ka cik vien ātri iespējams ir jāpiešķir atbalsts turpināmgilībai un pārorientācijai;
27. atzīst, ka nodarbināto līdzdalība uzņēmuma kapitālā var būt piemērots veids, kā viņus vairāk iesaistīt lēmumu pieņemšanā pirms pārstrukturēšanas; aicina sociālos partnerus un arī Komisiju un dalībvalstis turpināt debates un iekļaut šo jautājumu Lielbritānijas prezidentūras 2005. gadā uzsāktā plašo debašu par sociālās Eiropas nākotni darba kārtībā;
28. aicina Eiropas Savienību novērtēt tās grūtības, kas jāpārvar uzņēmumam, kas vēlas labāk iekļauties iekšējā tirgū un slēgt starptautiskus līgumus, lai varētu paredzēt savas politikas sekas;
29. uzskata, ka ir jāizmanto visi līdzekļi atbilstošu nozaru analīžu veikšanai, lai veiksmīgāk sagatavotos iespējamajām grūtībām un sniegtu atbalstu uzņēmumiem, kas ar tām saskaras, ar mērķi pastāvīgi uzraudzīt un novērtēt stāvokli katrā no Eiropas darbības jomām; atzinīgi vērtē iepriekšminētajā 2005. gada 31. marta ziņojumā pausto apņemšanos stiprināt Eiropas Pārmaiņu uzraudzības centra (EMCC) lomu un uzsver nepieciešamību nodrošināt ES pilsoņiem labāku piekļuvi tā darbiem;
30. prasa, lai Komisija ierosina izveidot vienotu informācijas izplatīšanas vietu internetā, kur visi pilsoņi, vietējās varas iestādes, sociālie partneri un attiecīgie uzņēmumi varētu iegūt informāciju par pārstrukturēšanas problēmām, par iespējām sagatavoties pārstrukturēšanai un nodrošināt tās veiksmīgu vadību, kā arī par viņu tiesībām (ieskaitot piekļuvi dažāda veida atbalstam) un pienākumiem;
31. atbalsta nepieciešamību analizēt jau notikušas pārstrukturēšanas norisi, lai gūtu priekšstatu par tās patieso ietekmi uz uzņēmumiem un labāk sagatavotos nākotnē paredzamajai pārstrukturēšanai;
32. prasa, lai Eiropas Savienības tirdzniecības partneri izstrādā intelektuālā īpašuma aizsardzības likumus un lai dalībvalstis izmanto visus līdzekļus efektīvai cīņai pret viltošanu;
33. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.
-

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0089

Sociālā aizsardzība un integrācija

Eiropas Parlamenta rezolūcija par sociālo aizsardzību un sociālo integrāciju (2005/2097(INI))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas paziņojumu ar nosaukumu “Projekts kopīgajam ziņojumam par sociālo aizsardzību un sociālo integrāciju” (KOM(2005)0014),
- ņemot vērā Komisijas darba dokumentu ar nosaukumu “Projekta kopīgajam ziņojumam par sociālo aizsardzību un sociālo integrāciju pielikums” (SEK(2005)0069),
- ņemot vērā Komisijas darba dokumentu par sociālo integrāciju jaunajās dalībvalstīs — kopīgo memorandu par sociālo integrāciju sintēze (SEK(2004)0848),
- ņemot vērā Briseles Eiropadomes 2005. gada 22. un 23. martā notikušās sanāksmes secinājumus,
- ņemot vērā tā 2005. gada 9. marta rezolūciju par Lisabonas vidusposma pārskata ziņojumu ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Santamarijā da Feirā Eiropadomes prezidentūras 2000. gada 19. un 20. jūnija sanāksmes secinājumus un jo īpaši vienošanos, ka jānosaka vispārēji rādītāji cīņā pret sociālo atstumtību un par nabadzības izskaušanu,
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu par Sociālo programmu (KOM(2005)0033),
- ņemot vērā Padomes 2005. gada 12. jūlija Lēmumu 2005/600/EK par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņēm ⁽²⁾,
- ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 7. decembra Lēmumu Nr. 50/2002/EK, ar ko izveido Kopienas rīcības programmu, lai veicinātu dalībvalstu sadarbību centienos apkarot sociālo atstumtību ⁽³⁾,
- ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par bērna tiesībām 27. panta 1. punktu, kurā tiek teikts, ka puses atzīst katra bērna tiesības uz tādu dzīves līmeni, kāds nepieciešams bērna fiziskajai, intelektuālajai, garīgajai, tikumiskajai un sociālajai attīstībai,
- ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par bērna tiesībām 27. panta 2. un 3. punktus, kuros tiek atzīta vecāku primārā atbildība šajā jautājumā un dalībvalstu atbildība, veicot nepieciešamos pasākumus, lai sniegtu palīdzību šo tiesību realizēšanā un, ja nepieciešams, sniegtu materiālo palīdzību un atbalsta programmas, it sevišķi attiecībā uz nodrošināšanu ar uzturu, apģērbu un mājokli,
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu par Lisabonas stratēģijas sociālās dimensijas stiprināšanu — atklātās koordinācijas iekļaušana sociālās aizsardzības jomā (KOM(2003)0261),
- ņemot vērā Komisijas paziņojumu par sociālās aizsardzības modernizāciju, lai attīstītu augstas kvalitātes, pieejamu un ilgtspējīgu veselības aprūpi un ilgtermiņa aprūpi — atbalsts valsts stratēģijām, kurās izmanto “atklāto koordinācijas metodi” (KOM(2004)0304),
- ņemot vērā Komisijas Zaļo grāmatu “Jauna solidaritāte paaudžu starpā saistībā ar demogrāfiskām izmaiņām” (KOM(2005)0094),
- ņemot vērā tā 2002. gada 11. jūnija rezolūciju par Komisijas paziņojumu Padomei, Eiropas Parlamentam, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai — kopīgais ziņojuma projekts par sociālo integrāciju ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OV C 320 E, 15.12.2005., 164. lpp.

⁽²⁾ OV L 205, 6.8.2005., 21. lpp.

⁽³⁾ OV L 10, 12.1.2002., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 261 E, 30.10.2003., 136. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- ņemot vērā tā 2003. gada 5. jūnija rezolūciju par atklāto koordinācijas metodi ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā tā 2003. gada 24. septembra rezolūciju attiecībā uz Komisijas un Padomes kopīgo ziņojumu par pienācīgām un ilgtspējīgām pensijām ⁽²⁾,
 - ņemot vērā tā 2005. gada 28. aprīļa rezolūciju par sociālās aizsardzības modernizāciju un labas kvalitātes veselības aprūpes attīstību ⁽³⁾,
 - ņemot vērā tā 2005. gada 26. maija rezolūciju par Sociālo programmu laika posmam no 2006. gada līdz 2010. gadam ⁽⁴⁾,
 - ņemot vērā tā 2005. gada 9. jūnija rezolūciju par sociālo integrāciju jaunajās dalībvalstīs ⁽⁵⁾,
 - ņemot vērā Reglamenta 45. pantu,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas ziņojumu un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejas atzinumu (A6-0028/2006),
- A. tā kā Lisabonā Eiropadomes 2000. gada marta sanāksmē Eiropas Savienība pieņēma visaptverošu stratēģiju, kuras mērķis ir ilgtermiņa ekonomiskā izaugsme, pilna nodarbinātība, sociālā kohēzija un ilgtspējīga attīstība zināšanu sabiedrībā, kas balstīta uz zinātību (*know-how*) un jauninājumiem; tā kā ir pagājuši pieci gadi, taču šo stratēģijas mērķu sasniegšanā vēl ir daudz darāmā;
- B. tā kā Nicas Eiropadomes 2000. gada sanāksmē dalībvalstis apņēmās līdz 2010. gadam ievērojami un izmērojami samazināt nabadzību un sociālo atstumtību;
- C. tā kā sociālā integrācija ir saistīta ar vienu no pamattiesībām — cilvēka cieņu;
- D. tā kā noteiktos apstākļos sociālā integrācija var tieši un spēcīgi ietekmēt ekonomisko attīstību;
- E. tā kā sociālā integrācija ir saistīta ar vienu no Eiropas Savienības pamatvērtībām — sociālo kohēziju, un tā kā tā ir arī līdzeklis, lai izskaustu sociālo atstumtību un diskrimināciju, kas nozīmē cīņu pret cilvēkresursu nelietderīgu izmantošanu un demogrāfisko izmaiņu smagajām sekām;
- F. tā kā saskaņā ar ESAO statistikas datiem iedzīvotāju vidējais vecums ESAO piederīgās valstīs palielinās un tā kā uz katriem 100 strādājošiem pašlaik ir 38 pensionāri, tad, ja nodarbinātības politika netiks mainīta, šis skaitlis var pieaugt līdz 70 pensionāriem uz katriem 100 strādājošiem;
- G. tā kā sociālās aizsardzības modernizācijai nevajadzētu būt saistītai tikai ar finansiālās ilgtspējas nodrošināšanu, bet arī ar to risku sadali, kuriem cilvēki vienatnē nespēj stāties pretī, un ekonomiskās izaugsmes un nodarbinātības veicināšanu, padarot tās ilgtspējīgas;
- H. tādējādi vēlreiz apstiprinot to, ka sociālā aizsardzība, kas balstīta uz vispārīguma, taisnīguma un solidaritātes principiem, ir Eiropas sociālā modeļa nozīmīga sastāvdaļa,

Galvenie punkti

1. atzinīgi vērtē iepriekš minēto kopīgo ziņojumu, kas attiecas gan uz sociālo aizsardzību, gan uz sociālo integrāciju, pie tam pirmo reizi 25 ES valstu līmenī, un kurā tiek izskatīti dalībvalstu panākumi Eiropas Padomes sanāksmē Lisabonā izvirzīto mērķu sasniegšanā; atzīmē, ka ziņojuma mērķis ir noteikt galvenos soļus cīņā pret sociālo atstumtību un nabadzības izskaušanā līdz 2010. gadam, kā arī palīdzēt dalībvalstīm reformēt sociālās aizsardzības sistēmas, lai garantētu to spēju nodrošināt augstas kvalitātes pakalpojumus un atbilstību un ilgtspēju nākotnē;

⁽¹⁾ OJ C 68 E, 18.3.2004., 604. lpp.

⁽²⁾ OV C 77 E, 26.3.2004., 251. lpp.

⁽³⁾ OV C 45 E, 23.2.2006., 134. lpp.

⁽⁴⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005)0210.

⁽⁵⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA(2005)0244.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

2. atzīmē, ka kopīgajā ziņojumā teikts, ka cīņa pret nabadzību un sociālo atstumtību vēl joprojām ir viens no lielākajiem ES un tās dalībvalstu izaicinājumiem, jo uz ienākumiem balstītie skaitļi, kas attiecas uz nabadzību un sociālo atstumtību, visā Eiropas Savienībā ir ļoti iespaidīgi, proti, 68 miljoni jeb 15 procenti visu ES iedzīvotāju 2002. gadā draudēja nabadzība;
3. atzīmē, ka, neskatoties uz strukturāliem uzlabojumiem ES darba tirgū pēdējo desmit gadu laikā, nodarbinātības un dalības līmeņi vēl aizvien ir nepietiekami un ka daudzās dalībvalstīs bezdarba līmenis vēl joprojām ir augsts, it īpaši noteiktās iedzīvotāju kategorijās, piemēram, jaunu cilvēku, vecāka gada gājuma strādājošo, sieviešu un cilvēku ar specifiskiem trūkumiem starpā; atzīmē, ka atstumtība darba tirgū ir novērojama ne tikai dalībvalstu, bet arī vietējā un reģionālajā līmenī;
4. vērš uzmanību uz to, ka ekonomiskās attīstības tempu palēnināšanās, kas izraisa bezdarba līmeņa celšanos un darbā iekārtošanās iespēju samazināšanos, palielina to cilvēku skaitu, kam draud nabadzība un sociālā atstumtība, kā arī pasliktina to cilvēku stāvokli, kurus šī problēma jau ir skārusi; tas it īpaši attiecas uz dažām dalībvalstīm, kur novērojams ilglaicīgs bezdarbs vai pasivitāte;
5. uzsver, ka nodarbinātība jāuzskata par visefektīvāko nodrošinājumu cīņā pret nabadzību un tādēļ darba finansālā pievilcība jānodrošina, veicinot sieviešu nodarbinātību un izvirzot kvalitatīvus mērķus piedāvātajiem darbiem;

Sociālā integrācija

6. uzskata šai sakarā, ka ir jāturpina pielikt aizvien lielākas pūles, lai izskaustu nabadzību un sociālo atstumtību ar mērķi uzlabot to cilvēku stāvokli, kuriem draud nabadzība un sociālā atstumtība, piemēram, bezdarbnieku, ģimeņu, kurās ir tikai viens no vecākiem (parasti sievietē), vientuļo vecāku cilvēku, sieviešu, ģimeņu ar vairākiem apgādājamiem, maznodrošinātu bērnu, kā arī etnisko minoritāšu, slimu cilvēku vai invalīdu, bezpajumtnieku, cilvēku tirdzniecības upuru, kā arī no narkotikām un alkohola atkarīgo cilvēku stāvokli;
7. uzskata, ka ir ļoti svarīgi atzīt tās grūtības, ar kurām saskaras mazāk labvēlīgā situācijā esoši cilvēki, tostarp invalīdi, etniskās minoritātes un imigranti, cenšoties piekļūt darba tirgum un tur noturēties; aicina dalībvalstis atbalstīt mazāk labvēlīgā situācijā esošo cilvēku integrāciju, lai novērstu un izskaustu sociālo atstumtību, kā arī lai veicinātu izglītību, darba vietu radīšanu, profesionālo apmācību un karjeras izaugsmi, ģimenes dzīves saskaņotību ar darbu un tiesības uz vienlīdzīgu piekļuvi veselības aprūpei un pienācīgiem dzīves apstākļiem, kā arī lai nodrošinātu sociālās aizsardzības sistēmu ilgtspēju; uzsver šai sakarā nepieciešamību uzlabot salīdzināmos datus;
8. uzsver, ka izglītības un apmācības sistēmas trūkumu novēršana, kā arī darbaspēka kvalifikāciju paaugstināšana visās vecuma grupās, sieviešu un vīriešu, kā arī etnisko un nacionālo minoritāšu starpā, ir galvenie bezdarba novēršanas līdzekļi; atzīmē arī, ka šo nevienlīdzības problēmu risināšanai ir īpaši nozīmīga, lai sasniegtu Lisabonas stratēģijas nodarbinātības, darba kvalitātes un sociālās integrācijas mērķus;
9. šai sakarā atzīmē, ka attiecībā uz romu minoritāti ir vēlams, lai tās locekļi tiktu motivēti interesēties par viņu bērnu turpmāko izglītību, bērnu pozitīvu īpašību un prasmju attīstību,
10. aicina dalībvalstis apmainīties ar labu praksi, lai novērstu izglītības pārtraukšanu agrā vecumā, paaugstinātu izglītības līmeni, it īpaši valodu un jauno tehnoloģiju apguves jomā, atvieglotu pāreju no skolas uz darbu, palielinātu mazāk labvēlīgā situācijā esošo grupu, tostarp darba ņēmēju ar zemāku kvalifikāciju un gados vecāku darba ņēmēju, piekļuves iespējas izglītībai un apmācībai, kā arī izveidotu pamatu visu cilvēku piekļuvei mūžizglītībai; uzsver, ka šīm stratēģijām ir jāaptver visas ieinteresētās puses, tostarp sociālie partneri, kā arī pilsoniskā sabiedrība un izglītības nodrošinātāji, tā kā ļoti svarīga loma kvalitatīvas valsts sniegtās izglītības nodrošināšanā ir dalībvalstīm;

⁽¹⁾ UNICEF Ziņojuma karte Nr. 6 — Bērnu nabadzība bagātās valstīs, 2005. gads.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

23. uzsver, ka sieviešu aktivitātes palielināšana jāuzskata ne tikai par nepieciešamu drošības pasākumu cīņā pret nabadzības risku, kas pirmām kārtām skar sievietes, bet arī par līdzekli ekonomiski aktīvo un neaktīvo iedzīvotāju līdzsvara uzturēšanā, ko apdraud iedzīvotāju novecošanās;

24. aicina dalībvalstis šai sakarā īpašu uzmanību pievērst tam, lai izskaustu nevienlīdzību darba tirgū, piemēram, dzimumu nevienlīdzību attiecībā uz nodarbinātības, bezdarba un netipiskas nodarbinātības līmeņiem, dzimumu nozaru un profesionālo segregāciju, darba samaksas atšķirībām starp dzimumiem un sieviešu nodarbinātību lēmumu pieņemšanas līmeņa amatos; sasniedzot šos mērķus, dalībvalstīm jāveicina ģimenes dzīves saskaņotība ar darbu, kā arī piekļuve kvalitatīviem un pieejamiem bērnu un citu apgādājamo aprūpes pakalpojumiem; tāpat ir ļoti svarīgi nodrošināt dzimumu līdztiesības īstenošanu visos politikas virzienos un programmās;

25. turklāt aicina dalībvalstis veikt pasākumus, lai nodrošinātu, ka, aprēķinot pensijas, sievietes netiek sodītas par pārtraukumiem nodarbinātībā dzemdību vai bērnu kopšanas atvaļinājumu dēļ;

26. aicina dalībvalstis, cīnoties pret augsto sociālās atstumtības līmeni etnisko minoritāšu un imigrantu vidū, veidot un īstenot pasākumus, tostarp tādus pasākumus, kas veicinātu informētību, lai integrētu šīs mērķgrupas oficiālajā darba tirgū, kā arī īstenot likumdošanu, lai izskaustu diskrimināciju un atvieglotu šo grupu sociālo integrāciju, izmantojot īpašus pasākumus, kas būtu saistīti ar speciālām izglītības programmām un pienācīgiem dzīves un mājokļa apstākļiem, kas ir sociālās integrācijas priekšnoteikums;

27. mudina Komisiju iesniegt priekšlikumus, kuru mērķis būtu atbilstoša tiesiska regulējuma izveide, lai izskaustu invalīdu diskrimināciju, veicinātu vienlīdzīgas iespējas un nodrošinātu šādu cilvēku dalību darba tirgū, sabiedrībā un politiskajā dzīvē, it īpaši ar tāda direktīvas priekšlikuma palīdzību, kas būtu balstīts uz EK Līguma 13. pantu, lai tas attiektos uz līdz šim neizskatītajām jomām;

28. uzsver nepieciešamību uzlabot mājokļa apstākļus neaizsargātajām grupām, kuras sevišķi skar nabadzības problēma, piemēram mazāk labvēlīgā situācijā esošajiem cilvēkiem vai vecākiem cilvēkiem, kas nespēj sevi aprūpēt; prasa, lai bezpajumtniekiem tiktu pievērsta lielāka uzmanība, it īpaši nodrošinot aprūpi, sniedzot iespēju apgūt pamata prasmes un veicinot sociālo integrāciju, kas nosaka valsts līmeņa politikas nepieciešamību, it sevišķi mājokļu nodrošināšanas, veselības aprūpes un izglītības jomā, lai nodrošinātu šo cilvēku piekļuvi šiem pakalpojumiem;

29. turklāt uzskata šai sakarā, ka visai Eiropas sabiedrībai jau sākumizglītības laikā ir jāapgūst šādas pamata prasmes, kuru mērķis ir ne tikai attīstīt spējas, kas nepieciešamas cilvēkiem, lai viņi varētu sevi aprūpēt, bet arī ieaudzināt vienotības sajūtu ar nespējīgākiem cilvēkiem;

30. pilnībā atbalsta Komisijas nodomu 2007. gadu pasludināt par Eiropas vienlīdzīgu iespēju gadu; uzskata, ka tas palīdzētu izcelt problēmas nozīmību, novērtēt sasniegto visā ES un nodrošinātu pamatu nākotnes pasākumiem un iniciatīvām, lai bagātinātu likumdošanu diskriminācijas novēršanas jomā ar mērķi risināt gan tiešās, gan netiešās diskriminācijas problēmas.

31. atzinīgi vērtē to, ka ir atzīts, ka lielākā daļa visnelabvēlīgākajā sociālajā situācijā esošo cilvēku saskaras ar vissliktākajiem sociālās vides apstākļiem un ka tam būtu jāpievērš pienācīga uzmanība, risinot sociālās atstumtības problēmu;

32. aicina Komisiju uzsākt tiesvedību pret dalībvalstīm, kas nepiemēro vai noteiktajos termiņos nepārņem direktīvas diskriminācijas novēršanas jomā, kas balstītas uz EK Līguma 13. pantu;

33. vēlreiz apstiprina nepieciešamību uzlabot saskaņotu datu apkopošanu un vienotu rādītāju izveidi, kam ir galvenā nozīme novērojot un novērtējot politikas virzienus nabadzības un sociālās atstumtības jomā;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

34. uzskata, ka sociālās integrācijas jautājumi politikas izstrādes procesā jāiekļauj, ieviešot sistemātiskus *ex-ante* un *ex-post* politikas novērtēšanas mehānismus gan dalībvalstu, gan ES līmenī;
35. norāda uz to, ka sociālās integrācijas procesam ir jāaptver galvenās vietējā un reģionālajā līmeņa iesaistītās puses, piemēram, iestādes, kas ir atbildīgas par sociālās integrācijas politiku, sociālos partnerus, NVO un personas, kuras skar nabadzība un sociālā atstumtība;
36. atbalsta Komisijas nodomu pievērst īpašu uzmanību nabadzības izskaušanas uzdevumam, organizējot Eiropas gadu cīņai pret atstumtību un nabadzību;

Sociālā aizsardzība

37. uzskata, ka globalizācijas izraisītās straujās pārmaiņas un informācijas un komunikācijas tehnoloģiju plašais lietojums pakļauj cilvēkus lielākam sociālajam riskam un rada nepieciešamību veikt efektīvākus sociālās aizsardzības pasākumus, lai nodrošinātu visu cilvēku tiesības būt sociāli aizsargātiem;
38. uzsver, ka sociālās drošības un pabalstu sistēmas bieži nepietiekoši ātri reaģē uz elastīgākām nodarbinātības un pašnodarbinātības formām un nespēj sniegt piemērotu atbalstu un ka tas var kļūt par šķērslī cilvēkiem, kas uzsāk darba gaitas; tāpēc uzskata, ka tas jāņem vērā, modernizējot sistēmas;
39. uzskata, ka pašreizējās demogrāfiskās tendences — darbaspēka vecuma palielināšanās un darbaspējīgā vecuma iedzīvotāju skaita samazināšanās — ir izaicinājums sociālās aizsardzības sistēmu ilgtspējai vidējā vai ilgā termiņā;
40. uzsver šai sakarā nepieciešamību veicināt un attīstīt visaptverošas novecošanas stratēģijas, lai palīdzētu darba ņēmējiem ilgāk palikt aktīviem un darba devējiem algot un paturēt darbā gados vecākus darbiniekus;
41. mudina Komisiju sagatavot priekšlikumus, kuru mērķis ir izveidot atbilstošu likumdošanas bāzi, lai izskaustu invalīdu diskrimināciju;
42. uzskata šai sakarā, ka Eiropas Sociālajam fondam ir nozīmīga loma vecāku cilvēku integrācijā un atkārtotā integrācijā darba tirgū, kā arī neaizsargāto un/vai sociāli atstumto grupu sociālajā integrācijā kopumā;
43. uzskata, ka, lai pensiju shēmas būtu finansiāli ilgtspējīgas, ir nepieciešama ekonomiskā izaugsme un pietiekošs ražīgums, kā arī augsts nodarbinātības līmenis un aktīva mūžizglītības, darba kvalitātes un labvēlīgas darba vides veicināšana;
44. iesaka, ka pensiju sistēmas vajadzētu ne vien veidot no visdažādāko formu (tiesību aktos paredzētu vai privātu) sociālās un papildu apdrošināšanas, bet būtu jāgarantē arī pēc iespējas lielāks pensiju sistēmu sociālais taisnīgums;
45. uzskata, ka, lai novērstu negatīvo ietekmi uz nodarbinātību, valsts pensiju sistēmu reformām nevajadzētu izraisīt darbaspēka kopējās nodokļu nastas palielināšanos, bet gan panākt atbilstošu līdzsvaru starp nodokļiem, ar kuriem apliek darbaspēku, un nodokļiem no citiem avotiem;
46. aicina dalībvalstis stiprināt administratīvo un institucionālo kapacitāti, tostarp veicinot vienlīdzīgu piekļuvi augstas kvalitātes pakalpojumiem, it īpaši veselības aizsardzības un ilgtermiņa aprūpes, sociālās drošības un sociālo pakalpojumu jomā, nodrošinot arī konsultācijas par sociālajām tiesībām, pakalpojumus, kas saistīti ar bērnu aprūpi, transportu un mobilitāti, atkārtotas integrācijas pakalpojumus, īpašu uzmanību pievēršot integrācijai darba tirgū, kā arī profesionālās izglītības pakalpojumus;
47. sagaida no Komisijas dokumentu par minimālajiem ienākumiem, jo tas var būt noderīgs, apspriežot sociālās integrācijas un sociālās aizsardzības problēmas;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

48. atzinīgi vērtē Padomes lēmumu attiecībā uz atklātās koordinācijas metodes piemērošanu veselības un ilgtermiņa aprūpes jomā; uzsver, ka pakalpojumu un medicīnas aprūpes organizācija un nodrošināšana ietilpst dalībvalstu kompetencē un tā tam jābūt arī turpmāk; atkārtoti pauž savu atbalstu trim pamata mērķiem veselības un ilgtermiņa aprūpes jomā: vispārējai pieejamībai, neatkarībai no ienākumiem un labklājības līmeņa, augstai kvalitātei un finansiālajai stabilitātei;

49. uzsver, ka īpaša uzmanība jāpievērš cilvēkiem, kam nepieciešama ilgtermiņa vai dārga aprūpe, kā arī tiem, kam ir īpašas grūtības piekļūt aprūpei; uzsver, ka, veicinot un aizstāvēt veselības aprūpi, veselības aprūpes sistēmām jābalstās ne tikai uz apdrošināšanas, bet arī uz solidaritātes principu;

50. turklāt atbalsta visu to sociālo pakalpojumu skaita palielināšanu, kas nepieciešami saistībā ar aprūpējamo cilvēku aprūpi, t.i., to cilvēku aprūpi, kas paši nespēj veikt pamata ikdienas darbības;

51. atzīmē, ka, lai gan valsts pensiju shēmām vajadzētu palikt nozīmīgam pensionāru ienākumu avotam, tomēr arī sevis nodrošināšana ar darbavietas vai privāto shēmu palīdzību var pildīt komplementāru funkciju, nodrošinot papildu pensijas iespējas;

52. norāda šai kontekstā uz nepieciešamību koordinēt visaptverošas informācijas un novērošanas sistēmas, kas parādītu, kā tas ietekmē personu ienākumus un dzīves līmeni;

53. uzver nepieciešamību pastāvīgi novērtēt pensiju sistēmu efektivitāti, kas saistīta ar to finansiālo ilgtspēju, kā arī spēju sasniegt sociālos mērķus.

54. aicina Eiropadomi atklātās koordinācijas metodes uzlabošanas un vienkāršošanas nolūkos 2006. gada pavasarī pieņemt integrētu plānu sociālās aizsardzības un integrācijas jomā, kā arī izstrādāt vienotu kopīgo mērķu sarakstu sociālās integrācijas, pensiju, veselības aprūpes un ilgtermiņa aprūpes jomā;

55. uzskata, ka integrēta plāna sagatavošana un sadarbības uzlabošanas sociālās aizsardzības un integrācijas jomā sniedz iespējas Lisabonas procesa kontekstā stiprināt sociālās aizsardzības sociālo dimensiju, kurai ir neatkarīga sociālekonomiska nozīme, kas atšķiras no sociālās un ekonomikas politikas saskaņošanas;

56. aicina dalībvalstis un Komisiju, piemērojot atklātās koordinācijas metodi attiecībā uz sociālo aizsardzību un integrāciju, ņahtnē lielāku uzmanību pievērst jautājumiem, kas saistīti ar darba un ģimenes dzīves saskaņošanu, it īpaši piekļuvi bērnu aprūpei, ienākumiem ģimenē un māšu nodarbinātības līmeni;

57. aicina dalībvalstis optimāli izmantot atklātās koordinācijas metodes potenciālu, kas ir efektīvs politikas izstrādāšanas līdzeklis nodarbinātības, sociālās aizsardzības, sociālās integrācijas, pensiju un veselības aizsardzības jomā;

58. aicina dalībvalstis, it īpaši jaunās dalībvalstis, pārskatīt to pensiju shēmas, ņemot vērā ievērojami zemāko paredzamo vīriešu dzīves ilgumu un darba apmaksas atšķirības starp sievietēm un vīriešiem, kas izpaužas pensiju lielumā pensionāriem, kuri kļuvuši par atrautņiem, spiežot viņus dzīvot zem nabadzības sliekšņa;

59. uzsver, ka sociālās drošības sistēmu attīstība un saglabāšana ir cieši saistīta ar Lisabonas mērķiem un var dot nozīmīgu ieguldījumu nodarbinātības un izaugsmes palielināšanā, kā arī solidaritātes un sociālās integrācijas veicināšanā;

60. atkārtoti pauž par savu pārliecību, ka loma kā iestādes, kas tieši pārstāv Eiropas pilsoņus, piemērojot atklātās koordinācijas metodi, ir jāprecizē un jāpalielina, lai piešķirtu procesam demokrātisku legimititāti;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

61. aicina Padomi un Komisiju uzsākt sarunas ar Parlamentu par iestāžu nolīgumu, kas ietvertu noteikumus attiecībā uz to politikas jomas izvēli, kurās jāpiemēro atklātās koordinācijas metode, un kas nodrošinātu saskaņotu metodes piemērošanu, neierobežoti un līdzsvaroti piedaloties Eiropas Parlamentam;

62. uzsver, ka šādā iestāžu nolīgumā jāiekļauj noteikumi par Eiropas Parlamenta dalību, nosakot mērķus un rādītājus, kā arī par Parlamenta piekļuvi dokumentiem, piedalīšanos sanāksmēs, sasniegtā novērošanu un pārraudzību, informāciju, par ziņojumiem, paraugpraksēm un procedūru, kas ļautu atklātās koordinācijas metodi padarīt par Kopienas līmeņa metodi;

*
* *

63. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Sociālās aizsardzības komitejai, dalībvalstu, pievienošanās sarunvalstu un kandidātvalstu valdībām un parlamentiem.

P6_TA(2006)0090

2007. gada budžeta procedūras pamatnostādnes (I, II, IV, V, VI, VII, VIII(A) un VIII (B) iedaļas)

Eiropas Parlamenta rezolūcija par 2007. gada budžeta procedūras II, IV, V, VI, VII, VIII(A) un VIII (B) iedaļas un Eiropas Parlamenta 2007. gada budžeta procedūras provizoriskā tāmes projekta (I iedaļa) pamatnostādņēm (2006/2021(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 272. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2000. gada 29. septembra Lēmumu 2000/597/EK, *Euratom* par Eiropas Kopienų pašu resursu sistēmu ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu ⁽³⁾ un jo īpaši tā 26. punktu,
 - ņemot vērā 2005. gada maijā publicēto ceturto iestāžu ģenerālsekretāru ziņojumu par 5. pozīcijas attīstību,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2006. finanšu gada vispārējo budžetu,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas gada pārskatu par budžeta izpildi 2004. finanšu gadā ar tam pievienotām iestāžu atbildēm ⁽⁴⁾,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A6-0058/2006),
- A. tā kā 2007. gada budžets iezīmē jaunās finanšu shēmas pirmo gadu un sarunas par jauno finanšu plānu 2007.-2013. gadam un iestāžu nolīgumu pagaidām vēl nav pabeigtas;

⁽¹⁾ OV L 253, 7.10.2000., 42. lpp.

⁽²⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 172, 18.6.1999., 1. lpp. Nolīgumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2005/708/EK (OV L 269, 14.10.2005., 24. lpp.).

⁽⁴⁾ OV C 301, 30.11.2005., 1. lpp.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- B. tā kā ir jāpabeidz ar 2004. gada paplašināšanos saistītās darbības un jāturpina gatavoties nākamajai paplašināšanās kārtai, lai līdz 2007. gada 1. janvārim visi priekšdarbi būtu pabeigti;
- C. tā kā ikgadējās procedūras šajā posmā budžeta lēmējinstītūcija gaida citu iestāžu tāmes projektus par to administratīvajām vajadzībām;

Vispārējs ietvars

1. atzīmē, ka, ja nebūs panākta vienošanās par jaunu iestāžu nolīgumu starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju par laika posmu no 2007. līdz 2013. gadam, jāpieņem IIA iedaļas pašreizējo noteikumu 26. punkts; ja kāda iestāde denonsē IIA iedaļas pašreizējos noteikumus, piemēro ES Līguma noteikumus (272. pantu);
2. sagaida, ka 2006. gada martā ģenerālsēkretāri iesniegs detalizētu ziņojumu par 5. pozīcijas tendencēm, kas jāizmanto par pamatu 2007. gada provizoriskā budžeta projekta veidošanā;
3. uzsver, ka, sastādot 2007. gada budžeta projektu, jāņem vērā, ka 2007. gada 1. janvārī pievienosies Rumānija un Bulgārija;
4. atzīmē uz uzkrāšanas principa balstītas grāmatvedības sistēmas ieviešanu visās iestādēs, ko sāka izmantot 2005. finanšu gada finanšu pārskatu sagatavošanā; uzskata, ka šis process nodrošinās racionālāku un saskaņotāku pieeju salīdzināšanas vajadzībām;
5. atzinīgi vērtē to, ka Padome, Parlaments un Eiropas ombuds ir ieviesuši jaunu nomenklatūru; mudina arī visas pārējās iestādes skaidrības un salīdzināmības labad ieviest šo pašu nomenklatūru; aicina pārējās iestādes norādīt, vai tās uzskata, ka jaunajā nomenklatūrā jāveic kādas izmaiņas vai pielāgojumi, lai ņemtu vērā šo iestāžu īpašos administratīvos nosacījumus;
6. pauž nožēlu par to, ka ir aizkavējusies darbinieku no 10 jaunajām dalībvalstīm pieņemšana darbā un sagaida, ka trūkstošie darbinieki tiks pieņemti darbā pēc iespējas drīz, bet ne vēlāk kā 2006. gada decembrī;
7. atzīmē, ka gadu gaitā, vairākām iestādēm izveidojot vairākus papildu amatus, palielināties darbinieku skaits; uzskata, ka pirms jebkuru ar paplašināšanos tieši nesaistītu darbinieku pieprasījumu iesniegšanas ir svarīgi konsolidēt amatu sarakstus un veikt nepieciešamo pārcelšanu amatā; aicina visas iestādes saskaņot savu personāla pieņemšanas politiku;
8. aicina visas iestādes iesniegt reālistiskus pieprasījumus, kas balstīti uz pamatotām vajadzībām, ņemot vērā saspringto finansiālo situāciju; mudina iestādes darboties pēc iespējas ekonomiskāk, taču tā, lai neciestu darba kvalitāte;
9. uzskata, ka mazajām iestādēm ir iespējams ievērojami ietaupīt līdzekļus, saprātīgi apvienojot administratīvos un cilvēkresursus;
10. atkārtoti apstiprina, ka visām iestādēm vajadzētu īstenot ēku iegādes politiku; aicina visas iestādes iesniegt vidēja termiņa būvniecības plānus, ņemot vērā visus finansiālos aspektus, kā arī statūtu noteikumus, apzinoties mazo iestāžu vajadzības nākotnē un iespējamo dienestu un līdzekļu kopizmantošanu;
11. pieprasa, lai, kad vien tas ir iespējams, iestādes iesniedz vispusīgākus daudzgadu plānus, kuros atspoguļotas to turpmākās politiskās, cilvēkresursu un infrastruktūras vajadzības;
12. atzīmē, ka jau daudzus gadus Eiropas Savienības iestādes nespēj pārliecināt Eiropas iedzīvotājus par to, ka tās patiesi pārstāv viņu intereses un centienus; nepietiekamu zināšanu un sarežģītības dēļ ES politiku ir grūti izprast; uzskata, ka jāuzlabo pašreizējie informācijas pakalpojumi un ka efektīvas, visiem Eiropas iedzīvotājiem pieejamas stratēģijas īstenošanai ir jābūt par visu iestāžu prioritāti;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

13. aicina visas ES iestādes pētīt to, vai, izmantojot esošos līdzekļus, un bez ievērojamiem papildu izdevumiem ir iespējams Briselē izveidot Eiropas Iestāžu centru; šajā "Eiropas sirdī" Eiropas iedzīvotājiem būtu iespējams brīvi iesaistīties dažādu jomu darbībās, tostarp kultūras un tehniskos pasākumos, mācību semināros, kā arī apmeklēt tematiskas izstādes; īstenojot šo scenāriju, plašākam Eiropas iedzīvotāju lokam būtu iespējams identificēt sevi ar Eiropas Savienības dalībvalstu intelektuālo un kultūras daudzveidību;

Eiropas Parlaments

14. apstiprina to, ka Parlaments ir apņēmies pildīt ES iedzīvotājiem dotos solījumus efektīvā, rezultatīvā un atbildīgā veidā, tādējādi pilnveidojot Eiropas Savienības iestāžu tēlu un vairojot iedzīvotāju uzticību tām;

15. apņemas pildīt savus vienīgās demokrātiski ievēlētās ES iedzīvotāju pārstāvniecības pienākumus;

16. uzskata, ka ņemot vērā pašreizējos finansiālos ierobežojumus, Parlamentam jāsaģlabā tā nostāja attiecībā uz paša noteikto 20 % ierobežojumu 5. pozīcijas izdevumiem; atkārtoti, ka Parlamenta tām jāatspoguļo patiesās finansiālās vajadzības, lai nodrošinātu pienācīgu un efektīvu iestāžu darbību;

Stingra budžeta politika un pievienotā vērtība

17. aicina administrāciju labāk un efektīvāk izmantot resursus un izvairīties no funkciju dublēšanās, kā arī ierobežot darbības, kas nenodrošina pievienoto vērtību vispārējiem mērķiem; sagaida, ka biežāk tiks veikta izdevumu iekšējā kontrole;

18. pauž nožēlu par nevajadzīgi augstajām izmaksām, kas rodas tādēļ, ka pasākumi ir izklaidēti pa trim dažādām darba vietām un notiek darbības dublēšanās, veicinot ļoti neefektīvu izmaksu struktūru; uzskata, ka jāatgriežas pie šī jautājuma apspriešanas, lai samazinātu izmaksas, un aicina administrāciju līdz 2006. gada 30. jūnijam iesniegt īpašus priekšlikumus;

19. lai lietotājiem nodrošinātu pēc iespējas labāku izmaksu un ieguvumu līdzsvaru, aicina administrāciju salīdzināt līgumus ar standartiem, ko izmanto lielākie privātie uzņēmumi, jo īpaši attiecībā uz telekomunikāciju nodrošinātājiem, datoru, datortehnikas un programmatūras piegādātājiem, ēdināšanas pakalpojumu nodrošinātājiem, sporta klubiem, autotransporta pakalpojumu sniedzējiem un ceļojumu aģentūrām;

20. sagaida progresa ziņojumu par iestāžu sadarbību un prasa, lai ģenerālsekretārs iesniedz ieteikumus par rezultatīvas turpmākās iestāžu sadarbības iespējām un robežām;

21. uzskata, ka apropriācijas ir jāpiešķir konkrētām darbībām, tādējādi izvairoties no apropriāciju atcelšanas gada beigās; iesaka piešķirt pietiekamu finansējumu tām jomām, kurās politiskie lēmumi paredz lielāku finansiālu ieguldījumu, kā tas ir PTO gadījumā; uzsver, ka pēc iespējas jāizvairās no budžetu grozīšanas un līdzekļu pārvietošanas;

22. vēlreiz uzsver to, cik svarīgi ir ievērot pareizas finanšu vadības principus un plānot budžetu atbilstīgi darbības jomām, kā rezultātā vajadzētu iegūt efektīvākas, pārredzamākas, racionālākas un analītiskākas tāmes;

23. atgādina par savu lēmumu veidot vispusīgāku budžetu; atzīmē, ka ir ieviesta pārskatītā nomenklatūra, un pieprasa, lai administrācija iepazīstinātu par 2007. gada budžetu atbildīgo komiteju ar datiem, kas ļauj salīdzināt 2006. un 2007. gada budžetu;

24. pieprasa, lai administrācija apzina tās jomas, kas nerada darbības pievienoto vērtību, un uzlabo efektivitāti, racionalizējot darbības metodes, tādējādi nodrošinot, ka Eiropas nodokļu maksātāju līdzekļi tiek izmantoti lietderīgi;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Paplašināšanās

25. atkārtoti pauž nostāju, ka paplašināšanās ir svarīgākā politiskā prioritāte un apliecina savu apņemšanos darīt visu, lai paplašināšanās būtu veiksmīga; atzīst iestāžu veikumu iepriekšējā paplašināšanās reizē un aicina tās turpināt darbu, lai atlikušie administratīvie jautājumi tiktu atrisināti līdz 2006. gada beigām;

26. atzīmē, ka 2006. gada budžetā euro 23 526 000 tika piešķirti sagatavošanās pasākumiem sakarā ar Rumānijas un Bulgārijas pievienošanos; aicina administrāciju sagatavoties, lai piedāvātu piemērotas mācību programmas darbiniekiem no Rumānijas un Bulgārijas;

Informācija

27. piekrīt ģenerālsekretāram, ka Eiropas Parlamentam ir vajadzīga spēcīga un efektīva informācijas stratēģija, ar kuras palīdzību būtu iespējams izpildīt Parlamenta mērķi — tuvināt Eiropu tās pilsoņiem; jāpārtrauc lietot tos informācijas līdzekļus un stratēģijas, kas nedod gaidītos rezultātus; uzskata, ka, palielinot izdevumus, ne vienmēr var iegūt labākus rezultātus; iesaka šajā darbā iesaistīt visus deputātus, politiskās grupas un administrāciju, katram uzņemoties atbildību par konkrētu funkciju veikšanu informācijas jomā;

28. par īpaši steidzamu uzskata debašu struktūras jautājumu, kas jāizskata kopīgā diskusijā par lielāku plašsaziņas līdzekļu klātbūtni;

29. atzinīgi vērtē jauno *Europarl* tīmekļa vietni, kas ir lietotājiem draudzīgāka un parocīgāka nepieredzējušiem lietotājiem; tomēr, lai atvieglotu deputātu un to darbinieku ikdienas darbu, ir jāizveido labāks un strukturētāks iekštīkls;

30. norāda, ka ļoti lielai daļai ES iedzīvotāju internets nav pieejams un ka ne visi, kam tas ir pieejams, izmanto internetu, lai iegūtu informāciju par ES politiku, un līdz ar to, izskatot jautājumu par Parlamenta informācijas līdzekļiem, atbilstoši jādefinē informācijas biroju nozīme un jāaskaņo to vadība; jāpievērš uzmanība tam, lai iestāžu sniegtā informācija neatkārtotos;

31. uzsver, ka īpaša uzmanība ir jāpievērš jebkuram informācijas projektam ne tikai attiecībā uz tā izmaksu struktūru, bet arī attiecībā uz tā satura vērtību; iesaka lielākos ar publicēšanu un informāciju saistītos projektus sagatavot un pastāvīgi uzraudzīt, regulāri organizējot sanāksmes, kurās piedalās un līdzdarbojas politiskās grupas, lai veidotu līdzsvarotas programmas, kas atspoguļo viedokļu daudzveidību; jebkura projekta rezultāti ir jāvērtē pēc tā pozitīvās ietekmes uz ES iedzīvotājiem;

Apmeklētāji

32. uzskata, ka Parlamenta Apmeklētāju dienests Eiropas Parlamenta deputātiem ir ļoti svarīgs; apmeklētāju grupas ir vienīgā deputātu iespēja iepazīstināt savu vēlēšanu apgabalu sabiedriskās domas veidotājus ar Parlamenta darbu vietām; tādēļ pauž nožēlu par daudzajām sūdzībām attiecībā uz apmeklētāju programmu, sevišķi par laika ierobežojumiem un piešķirtā finansējuma un faktisko izmaksu atšķirību; uzsver, ka pievilcīga un augstvērtīga apmeklētāju programma ir viena no 2007. gada prioritātēm;

33. pauž nožēlu par to, ka apmeklētāju programmu jau sen vajadzēja uzlabot, un uzskata, ka vairs nevajadzētu novilcināt tās uzlabošanu; atgādina, ka 2006. gada budžetā piešķīra euro 5 miljonus, lai palielinātu apmeklētāju skaitu un segtu ceļa izdevumu faktiskās izmaksas;

34. aicina uzlabot Eiropas Parlamenta apmeklētāju uzņemšanu dažādās EP plenārsēžu vietās un nodrošināt piemērotas un attiecīgi aprīkotas sanāksmju vietas; atgādina, ka apmeklētāju programma ir viens no efektīvākajiem veidiem, kā iedzīvotāji var aktīvi piedalīties Parlamenta darbā, tādējādi attīstot to, kā iedzīvotāji uztver EP;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

35. uzskata, ka tiešs kontakts ar Eiropas iedzīvotājiem, ko iespējams nodrošināt, uzlabojot Apmeklētāju dienestu, ievērojami uzlabos Eiropas Parlamenta tēlu iedzīvotāju acīs;

Palīdzība deputātiem — "Vajadzību nodrošināšana"

36. atzīst, ka "Vajadzību nodrošināšanas" mērķu sasniegšanai nepieciešamās struktūras ir izveidotas;

37. atzinīgi vērtē ģenerālsēkretāra priekšlikumus, lai nostiprinātu Parlamenta administrācijas reformu — "Vajadzību nodrošināšana" ar mērķi uzlabot deputātiem sniegtos pakalpojumus;

38. atzīmē, ka līdz šim ir sasniegti tikai nedaudzi mērķi un ka Parlaments vēl pilnībā nejūt šīs reformas ietekmi;

39. sagaida, ka līdz 2007. gadam būs sasniegti visi "Vajadzību nodrošināšanas" mērķi un pabeigta nepieciešamā reforma, nodrošinot deputātiem praktiskus un efektīvus pakalpojumus sevišķi tādās jomās kā likumdošanas jautājumi, izpēte un valodu lietošanas un apguves iespējas;

40. atbalsta ģenerālsēkretāra nodomu novērtēt projekta īstenošanas stāvokli;

41. uzsver, ka nepieciešama lielāka palīdzība deputātiem, kad viņi gatavo atbildes uz iedzīvotājiem ikdienā aktuāliem jautājumiem;

42. iesaka arī turpmāk atbalstīt struktūru "Sarakste ar pilsoņiem", lai deputātiem būtu iespējams labāk izmantot šīs struktūras pakalpojumus;

43. uzskata, ka sakarā ar to, ka ir palielinājusies Eiropas Parlamenta atbildība ar likumdošanu saistīto lēmumu pieņemšanā, jāpiešķir vairāk līdzekļu, lai veicinātu šā pamatuzdevuma pildīšanu, īpašu uzmanību pievēršot izpētei, bibliotēkai un speciālo zināšanu pieejamībai;

44. mudina administrāciju novērtēt deputātiem piedāvāto pakalpojumu un palīdzības kvalitāti un līdz 2007. gada budžeta pirmajam lasījumam darīt šī novērtējumu rezultātus pieejamus deputātiem; lai izvairītos no maldinošiem rezultātiem, aicina ģenerālsēkretāru vērtēšanā iesaistīt visus deputātus; sagaida, ka, ja vērtēšanas rezultātā atklāsies nopietni trūkumi, nekavējoties tiks sagatavoti priekšlikumi to novēršanai;

45. pieprasa veikt priekšizpēti attiecībā uz brīvās un atklātā pirmkoda programmatūras izmantošanas iespējām un šādas programmatūras uzturēšanai un nodrošināšanai nepieciešamo personālu un profesionālo apmācību;

Deputātu palīgu nolikums

46. uzsver personīgo palīgu nozīmīgumu deputātu darbā un atkārtoti pauž atbalstu reālistiska un jēgpilna deputātu palīgu nolikuma pieņemšanai; pauž nožēlu par to, ka līdz šim progress šajā jomā ir bijis ļoti lēns; prasa Padomei pieņemt lēmumu par EK Civildienesta noteikumiem: EP deputātu palīgu nolikumu (KOM (1998)0312), kam jāstājas spēkā pēc iespējas ātrāk;

Apmācība un izaugsme

47. atzīmē, ka, uzsākot darbu Eiropas Parlamentā, palīgiem un citiem darbiniekiem netiek nodrošināta tūlītēja apmācība; uzskata, ka ir jāveic holistiskāka pieeja apmācībai un ievadīšanai darbā, lai palīgi un citi darbinieki varētu pildīt savus pienākumus profesionāli un sasniegt augstu profesionalitātes līmeni, un ka ir jāpaplašina Eiropas Administrācijas skolas darbības joma;

48. ierosina izstrādāt invalīdiem paredzētu prakses programmu, lai veicinātu šo personu straujāku integrāciju Eiropas darba vidē; aicina pārējās iestādes izstrādāt līdzīgu programmu;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Īpašumi

49. norāda, ka īpašumu un ēku iegādes politikai ir pozitīvi un taustāmi rezultāti, jo Parlaments ir ieguvis spēcīgu materiālo bāzi un ir izdevies ietaupīt līdzekļus, kurus ir iespējams izmantot citiem projektiem;
50. aicina Prezidiju nodrošināt, ka visas Parlamenta ēkas ir videi un lietotājiem draudzīgas un piemērotas arī invalīdiem;
51. mudina Prezidiju nodrošināt, ka, iegādājoties Eiropas Savienības iestāžu ēkas, uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus tiek plaši publicēti vietējos plašsaziņas līdzekļos un ka pirms galīgā lēmuma pieņemšanas atbildīgajai komitejai ir iespēja iepazīties ar visiem saņemtajiem priekšlikumiem;
52. ņemot vērā tuvākajos gados paredzamo saspringto finansiālo situāciju, aicina Prezidiju pārdomāt iespēju pāriet no nekustamā īpašuma ieguldījumu gada plāna uz daudzgadu plānu un turpināt iepriekšēju maksājumu politiku;

Nodarbinātība

53. aicina administrāciju nodrošināt, ka cilvēkresursu izmaksas atbilst operatīvām prasībām un iestādes finanšu stāvoklim, un tā vietā, lai nodarbinātu līgumdarbiniekus, operatīvi pārbaudīt, vai pastāv iespēja pašreizējos darbiniekus pārcelt citos amatos;
54. uzskata, ka iestādē ilgtermiņa likumdošanas darbs jāveic personālam, kuram ir ilgtermiņa saistības ar Parlamentu, nevis jānodarbina līgumdarbinieki;
55. uzdod administrācijai risināt jautājumu par nepietiekamu darbinieku skaitu vairākās Eiropas iestādēs, tostarp katru biroju nodrošināt ar preses sekretāru; šo prasību izvirzīja arī iepriekšējais referents, bet prasība pilnībā netika īstenota;
56. prasa administrācijai apzināt visas nodarbinātības jomā pastāvošās normai neatbilstošās situācijas un veikt nepieciešamos pasākumus, lai tās pēc iespējas drīz atrisinātu;
57. atzīmē, ka ir iespējamās problēmas saistībā ar darbinieku novecošanos un pieaugošo pensionēšanās tendenci (sākot no 2009. gada katru gadu pensijā aizies apmēram 180 darbinieki); aicina administrāciju attiecīgi sagatavoties gaidāmajam nepieciešamā finansējuma pieaugumam;
58. atgādina, ka jaunajai *Streamline* programmatūrai jāsāk darboties 2006. gada pēdējā ceturksnī; tās rezultātā nākamajos gados jāsamazinās darbavietu skaits; uzskata, ka, izņemot darbinieku skaita pieaugumu saistībā ar paplašināšanos un speciālistu pieņemšanu darbā ārkārtīgi ierobežotā apjomā, nevajadzētu pieņemt darbā jaunus darbiniekus, kas nākotnē radītu reālus ietaupījumus;

Inventarizācija

59. atzīmē, ka 2007. gadā Parlaments neuzsāks lielus projektus; līdz ar to uzskata, ka tagad ir piemērots laiks, lai pārbaudītu, novērtētu un veiktu nozīmīgu inventarizāciju; mudina ģenerālsekretāru īstenot šīs pārbaudes rezultātā noteiktās nepieciešamās izmaiņas;

Ziņojumi un informācija, kas jāiesniedz pirms Parlamenta budžeta pirmā lasījuma

60. aicina ģenerālsekretāru līdz 2006. gada beigām iesniegt turpmāk minēto informāciju, lai nodrošinātu lēmumu pieņemšanas procesa efektivitāti:
- ziņojums par “efektīvāku budžeta plānošanu”, ko pieprasīja iesniegt pēc 2006. gada budžeta pamatnostādņēm un kas vēl nav iesniegts;
 - pētījums par finansiālo ietekmi, ko varētu radīt īru valodas noteikšana par Eiropas Parlamenta divdesmit pirmo darba valodu;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

- regulārs ziņojums par gatavību gaidāmajai Rumānijas un Bulgārijas dalībai ES un, vismaz maija un septembra mēnesī, ziņojums par darbinieku no Rumānijas un Bulgārijas darbā pieņemšanas gaitu;
- atjaunināts ziņojums un regulāri ziņojumi vismaz maija un septembra mēnesī par darbā pieņemšanas gaitu saistībā ar 2004. gada paplašināšanos, jo īpaši valodu dienestā, norādot ierēdņu, pagaidu darbinieku un līgumdarbinieku sadalījumu;
- priekšlikumi, kā nodrošināt Parlamenta saziņu ar tiem ES iedzīvotājiem, kuri nelieto internetu vai kuriem nav iespējas tam piekļūt;
- vispārējs ziņojums par pašreizējo stāvokli iestādē attiecībā uz apmācību un izaugsmi;
- atjaunināts ziņojums par Parlamenta īpašuma iegādi iepriekšējos divos gados kopā ar attiecīgu finanšu informāciju un nepieciešamo biroja telpu uzskaitījumu saistībā ar 2004. gada un gaidāmo paplašināšanos;
- atjaunināts ziņojums par darbības izmaksu sadalījumu starp Komisiju un Parlamentu, uzskatāmi parādot abu iestāžu faktiskos izdevumus;
- nepieciešamo īstermiņa un vidēja termiņa ieguldījumu uzskaitījums saistībā ar EMAS, lai ilgtermiņā sasniegtu labākos iespējamus rezultātus;

61. līdz 2006. gada 1. septembrim jāiesniedz:

- budžeta plānošanas termiņa vidus pārskata ziņojums par situāciju šā gada budžeta izpildē; tā rezultātā Parlaments varēs labāk novērtēt iesniegto 2007. gada tāmi;
- pārskats par informācijas projektu priekšlikumiem kopā ar to saistītajām izmaksām, ieguvumiem un personāla vajadzībām, kā arī jebkāda cita papildinformācija;
- inventarizācijas ziņojums, jo īpaši attiecībā uz:
- pasākumiem, kas nerada darbības pievienoto vērtību, un efektivitātes uzlabošanu, racionalizējot darbības metodes, lai nodrošinātu Eiropas nodokļu maksātāju līdzekļu lietderīgu izmantošanu;
- panākto attīstību saistībā ar EP Romas ziņojumu un vispārējo novērtējumu, galveno uzmanību pievēršot reālai attīstībai, kas panākta vairāku gadu laikā īstenojot dokumenta "Vajadzību nodrošināšana" prasības, tostarp pētījuma slēdzienu;
- iestāžu sadarbību un rezultatīvas turpmākās iestāžu sadarbības iespējām, piemēram, informācijas jomā, iestādēs īstenojot holistiskāku pieeju, lai novērstu dublēšanos, tomēr pienācīgi ievērojot katras iestādes neatkarību;

Citas iestādes

Padome

62. atgādina, ka "džentlmeņu vienošanās" attiecas tikai uz administratīvajiem izdevumiem; līdz ar to uzskata, ka stingra budžeta politika jāpiemēro arī attiecībā uz KĀDP izdevumu segšanai piešķirtajām apropriācijām;

Eiropas Kopienų Tiesa

63. atgādina, ka 2005. gada decembrī budžeta lēmēj institūcija apstiprināja budžeta grozījumu Nr. 6/2005, lai izveidotu Civildienesta tiesu; sagaidāms, ka šīs pārstrukturēšanas rezultātā ievērojami samazināsies Eiropas Kopienų Tiesas noslogojums;

Revīzijas palāta

64. atzinīgi vērtē Revīzijas palātas centienus uzlabot sniegto pakalpojumu kvalitāti, kā arī uz uzkrāšanas principa balstītas grāmatvedības ieviešanu, ko izstrādāja kopā ar Padomi Kopienų Tiesu;

65. uzskata, ka amatu saraksta paplašināšana jāizskata tikai vidējā termiņā un tikai pēc tam, kad apzinātas visas iespējas pašreizējo darbinieku pārcelšanai citos amatos;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Reģionu komiteja

66. atzīst, ka Reģionu komitejā bija izveidojusies sarežģīta situācija saistībā ar valodu dienestu; iesaka Komitejai panākt lielāku līdzsvaru starp palīgdienestā un politiskās darbības veikšanā nodarbināto personālu;
67. atzīst Reģionu komitejas centienus informācijas jomā un tās sadarbību ar Komisiju, jo īpaši ar Plašsaziņas līdzekļu ģenerāldirektorātu (DG PRESS) un Reģionālās politikas ģenerāldirektorātu (DG REGIO) kā arī ar pašreizējiem reģionāliem tīkliem, piemēram, ar *Circum Regional* tīklu; aicina Reģionu komiteju apmainīties komunikācijas jomā gūtajā pieredzē ar citām iestādēm;

Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja

68. atzīmē atjaunoto sadarbības vienošanos starp Ekonomikas un sociālo lietu komiteju un Komisiju; atzīmē Ekonomikas un sociālo lietu komitejas iniciatīvu kvalitatīvi izvērtēt atzinumus, ko tā iesniedz Komisijai; iesaka Ekonomikas un sociālo lietu komitejai apzināt iespēju panākt līdzīgu sadarbības vienošanos ar Parlamentu;

Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas un Reģionu komitejas sinerģija

69. uzskata, ka kopīga dienesta izveidošana ir ieguvums abām komitejām; uzskata, ka šis kopīgais dienests ir efektīvs un dinamisks veids kā novērst dubultdarbu, samazināt izmaksas un izveidot komandas gaisotni, nesamazinot sniegto pakalpojumu kvalitāti un efektivitāti; aicina abas komitejas izvērtēt, kādus dienestus vēl varētu apvienot līdzīgā veidā; sagaida, ka abas puses pirms 2007. gada budžeta pirmā lasījuma šajā jautājumā iesniegs sīki izstrādātu kopīgu ziņojumu, kurā iekļauti īpaši ieteikumi;
70. atzīmē abu iestāžu vajadzības, kas pastāv to plenārsēžu laikā; aicina abas komitejas novērtēt vidēja termiņa prasības pēc sēžu nodrošināšanai nepieciešamās apjomīgās materiāli tehniskās bāzes, lai labāk izmantotu Parlamenta materiāli tehnisko bāzi; šīs prasības pēc iespējas drīz jāiesniedz izskatīšanai Parlamentā;

Eiropas ombuds

71. atzīmē, ka darbinieku papildu pieņemšanu darbā apstiprināja 2006. gada budžetā; tādejādi sagaida, ka turpmāk netiks prasīta darbinieku papildu pieņemšana darbā un ka konsolidētu iestādes amatu sarakstu iesniegs apstiprināšanai 2007. gada budžetā;
72. aicina Eiropas ombudu iesniegt vidēja termiņa prioritāšu sarakstu kopā ar finansiālās ietekmes izvērtējumu, lai Parlaments šīs prioritātes varētu ņemt vērā, veicot 2007. gada aprēķinus;

Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs

73. atzīmē, ka administratīvā vienošanās par sadarbību starp Eiropas Parlamenta un Komisijas ģenerālsekretāriem, Padomes ģenerālsekretāra vietnieku un Datu aizsardzības uzraudzītāju izbeigsies 2007. gadā 16. janvārī; uzskata, ka šis administratīvais atbalsts ir īpaši nozīmīgs stingras budžeta politikas apstākļos; norāda, ka šo sadarbību turpmāk var stiprināt, konkrēti veicinot piekļuvi datoriekārtām, kas izvietotas dažādās ēkās; aicina iesaistītās iestādes līdz gada beigām izveidot nākamās vienošanās satvaru, kas jānoslēdz uz ilgāku termiņu;
74. aicina Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju iesniegt Parlamentā vidēja termiņa prioritāšu sarakstu, tostarp jebkādas finansiālās ietekmes izvērtējumu, lai Parlaments varētu novērtēt šīs prioritātes, jo īpaši, ja tās skar jomas, kur atbalsts ir nepieciešams ēkām un apgādei;

*
* *

75. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Eiropas Kopienu Tiesai, Revīzijas palātai, Ekonomikas un sociālo lietu komitejai, Reģionu komitejai, Eiropas ombudam un Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājam.

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0091

Videi draudzīgākie zvejas paņēmieni**Eiropas Parlamenta rezolūcija par videi draudzīgākiem zvejas paņēmieniem (2004/2199(INI))***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā kopējās zivsaimniecības politikas reformu,
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par videi draudzīgāku zvejas paņēmieni veicināšanu: tehnisko saglabāšanas pasākumu nozīmi (KOM(2004)0438),
 - ņemot vērā Reglamenta 45. pantu,
 - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu (A6-0019/2006),
- A. tā kā ir svarīgi veicināt zvejas paņēmienus, kas saudzē dabu;
- B. tā kā noturīgi zivju resursi nodrošina zvejas darbību un zivsaimniecības nozares dzīvotspēju ilgā laika periodā;
- C. tā kā zvejnieki un viņu pārstāvju asociācijas ir jāiesaista pasākumu izstrādē, lai aizsargātu jūras vidi un atjaunotu izsīkušos krājumus;
- D. tā kā ir jāievieš attiecīgi sociālekonomiski pasākumi, lai kompensētu izdevumus, kas rodas, samazinoties zvejnieku darba apjomam saistībā ar izsīkušo krājumu atjaunošanu,
1. atzinīgi vērtē Komisijas paziņojumu par videi draudzīgāku zvejas paņēmieni veicināšanu;
 2. atgādina Komisijai, ka tai, lai papildinātu esošās pārvaldības metodes, daudz plašāk jāizvērtē jūras vides aizsardzības un izsīkušo zivju krājumu atjaunošanas pasākumi, īpaši apsverot un analizējot citus faktorus, kas var būtiski ietekmēt jūras vidi un resursu stāvokli, piemēram, piekrastes un atklātās jūras piesārņojumu, rūpniecības un lauksaimniecības notekūdeņus, dziļūdens bagarēšanu un jūras transportu, tā lai palielinātu esošās pārvaldības metodes;
 3. uzsver, ka visu jūras vides aizsardzības un izsīkušo zivju krājumu atjaunošanas tehnisko pasākumu pamatā jābūt zinātniskiem pētījumiem par zivsaimniecību;
 4. uzskata, ka tas ir nozīmīgs pasākums, cenšoties panākt ekoloģiski ilgtspējīgu zivsaimniecības pārvaldību, lai samazinātu zvejas ietekmi uz jūras vidi, tomēr atzīstot, ka zināms zvejas ietekmes līmenis saprātīgās robežās ir neizbēgams; arī atgādina, ka zivsaimniecību stipri ietekmē piesārņojums, kā arī pārlieku intensīva zveja un tuvredzīgi zvejas veidi, ko apliecina, piemēram, zinātniski pierādīts fakts, ka dažas piesārņojošās vielas nodara būtisku kaitējumu dažādos tropiskās ķēdes posmos, nopietni ietekmējot komerciālās zivju sugas, kas būtu jāaizsargā;
 5. uzskata, ka, lai gan ekoloģiskie apsvērumi ir svarīgi, zivsaimniecības pārvaldības politikas virzienus nedrīkst izmantot, lai turpmāk piemērotu sankcijas pret ekonomiski un sociāli nozīmīgu zveju;
 6. norāda, ka būtiski ir panākt līdzsvaru starp sociāli ekonomiskajām prasībām un vides ilgtspējību, vienlaikus uzsverot, ka jāaktivizē mehānisms, kā izmaksāt subsīdijas vai kompensācijas zvejniekiem, kurus skar videi draudzīgas zvejas negatīvās sekas, it īpaši tiem, kuri strādā mazāk attīstītos reģionos;
 7. prasa ieviest tehniskus paņēmienus, kas uzlabotu selektivitāti un tādējādi arī iespēju nozvejojot pareizā izmēra zivis, lai saglabātu augstu ražīgumu;
 8. norāda, ka, tikai nodrošinot zivju nārstu un attīstību minimālā īpašā laika posmā, tās var pietiekami vairoties;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

9. uzsver, ka ir jāierobežo jebkāda nozīmīga negatīva zvejas ietekme uz jūras bioloģisko daudzveidību, nosakot jūras rezerves, zvejas teritoriju slēgšanu reālajā laikā, kā arī citus atbilstīgus un līdzsvarotus pārvaldības pasākumus; kurus ievieš atbilstīgi stingrām normām vismaz tādā līmenī, lai jūras dzīvotnes atgūtu drošus bioloģiskos līmeņus;
 10. īpaši pauž bažas par nelegālo zveju un prasa Komisijai veikt atbilstīgus īstermiņa un ilgtermiņa pasākumus, lai to apkarotu, tostarp cieši pārraudzīt, vai visi ES līmenī pieņemtie noteikumi ir efektīvi;
 11. uzsver, ka, ieviešot piemērotus, ar zinātniskiem pētījumiem pamatotus tehniskos pasākumus, piemēram, lieguma laikus, lieguma zonas un linuma acu izmēru noteikumus, un ņemot vērā katras tās konkrētās jūras teritorijas īpatnības, kurā īsteno tehniskos saglabāšanas pasākumus, ir jāsamazina brāķētie lomi, kas izraisa kaitīgu bioloģisko iedarbību, kā arī negatīvi ietekmē ekonomiku;
 12. aicina Komisiju, vairs nekavējoties, iesniegt priekšlikumus par izmēģinājuma projektiem, kuru mērķis ir samazināt brāķētos lomus;
 13. īpaši iesaka apsvērt iespēju noteikt brāķēšanas aizliegumus, kā arī pieņemt attiecīgus veicināšanas pasākumus zvejniekiem;
 14. prasa Komisijai aktīvi sekmēt, lai ANO Pārtikas un lauksaimniecības organizācija pieņemtu starptautisku rīcības plānu piezvejas ierobežošanai;
 15. aicina Komisiju pievērst uzmanību tam, kā attīstās videi draudzīga zveja, kas ir pārvaldības pasākumu kopējās sistēmas sastāvdaļa;
 16. aicina Komisiju izvairīties no pretrunīgu mērķu noteikšanas un nevajadzīgas reglamentēšanas, kā arī izmantot šo iespēju vienkāršot kopējo normatīvo sistēmu;
 17. aicina Komisiju apsvērt videi draudzīgas zvejas tehnisko pasākumu piemērošanu kā papildinājumu pašreizējiem zvejas intensitātes ierobežojumiem saistībā ar krājumu atjaunošanas plāniem;
 18. uzskata, ka šajā sakarā, lai nodrošinātu zivju, apdraudēto to dzīvotņu un pārējās bioloģiskās daudzveidības efektīvu aizsardzību, ir jāattīsta un jāievieš satelītu tehnoloģija, ar ko noteikt neatļautu zvejas kuģu atrašanos lieguma zonās un jūras aizsargājamās zonās;
 19. norāda, ka jāatbalsta pasākumi, kas sākti saskaņā ar reformēto KZP, lai veicinātu šajā paziņojumā izklāstītos mērķus, it īpaši:
 - a) ieviest decentralizētu pieeju, kas ņem vērā atsevišķu zivju sugu īpatnības;
 - b) kopā ar reģionālajām konsultatīvajām padomēm (RKP) izstrādāt lēmumu pieņemšanas procesu tehnisko pasākumu piemērošanai, lai varētu izstrādāt un īstenot īpašas prasības un vietējiem apstākļiem atbilstīgus pasākumus, kā arī uzraudzīt tos;
 - c) palielināt tehnisko un finansiālo palīdzību, sniedzot valsts atbalstu RKP, lai mudinātu tās atbilstīgi piedalīties šā mērķa sasniegšanā;
 - d) attīstīt Kopienai kopīgus zinātniskus un tehniskus pētījumus;
 - e) ilgtspējīgas pārvaldības sistēmā iekļaut videi draudzīgas zvejas noteikumus;
 20. uzsver, cik nozīmīgs ir šis Komisijas paziņojums, kam vairāk jāietekmē jūras ūdeņu apsaimniekošana, lai veidotu ilgtermiņā labvēlīgu nākotni gan tiem, kuru iztika ir atkarīga no zvejas, gan jūras videi;
 21. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.
-

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

P6_TA(2006)0092**Eiropadomes 2006. gada pavasara sanāksmes sagatavošana: Lisabonas stratēģija****Eiropas Parlamenta rezolūcija par ieguldījumu Eiropadomes 2006. gada pavasara sanāksmes darbā saistībā ar Lisabonas stratēģiju***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Parlamenta 2005. gada 9. marta rezolūciju par Lisabonas stratēģijas termiņa vidusposma pārskatu ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Komisijas 2005. gada 12. aprīļa paziņojumu "Integrētās pamatnostādnes attiecībā uz izaugsmi un darbavietām (2005-2008)" (KOM(2005)0141),
- ņemot vērā Komisijas 2005. gada 20. jūlija paziņojumu "Kopīgi pasākumi izaugsmei un nodarbinātībai: Kopienas Lisabonas programma" (KOM(2005)0330),
- ņemot vērā 25 dalībvalstu sagatavotās Lisabonas stratēģijas valsts līmeņa reformu programmas (DRP),
- ņemot vērā Komisijas 2006. gada 25. janvāra progresa ziņojumu par izaugsmi un nodarbinātību,
- ņemot vērā Lisabonas Eiropadomes prezidentūras 2000. gada 23. un 24. marta, Stokholmas Eiropadomes prezidentūras 2001. gada 23. un 24. marta, Barselonas Eiropadomes prezidentūras 2002. gada 15. un 16. marta, un Briseles Eiropadomes prezidentūras 2005. gada 22. un 23. marta un 2005. gada 15. un 16. decembra secinājumus,
- ņemot vērā Hemptonkortas (*Hampton Court*) 2005. gada 27. oktobra neformālās valstu vadītāju sanāksmes rezultātus;
- ņemot vērā Reglamenta 103. panta 2. punktu,

Vispārēji apsverumi

1. ar gandarījumu konstatē — pārstrādājot Lisabonas stratēģiju, kā tika nolemts Eiropadomes pagājušā gada pavasara sanāksmē, visas dalībvalstis pēc savas ierosmes ir sagatavojušas valsts līmeņa rīcības plānus, kuros galvenā uzmanība ir pievērsta tādām prioritārām jomām kā pētniecība un attīstība, jauninājumi un izglītība; atkārtoti pauž gandarījumu par to, ka tādejādi ir precizēti pienākumi Eiropas un dalībvalstu līmenī, kā arī ir iegūta šīs sarežģītās stratēģiskās pieejas labāka kopēja izpratne;
2. tomēr uzsver, ka DRP ir jāīsteno efektīvi un ātri; uzsver, ka ekonomikas izaugsmei cita starpā ir vajadzīga labvēlīga ekonomikas pamatsistēma; tāpēc pieprasa, lai dalībvalstis un Eiropas Savienība izvērtē, vai nodokļu sistēmas un pētniecības un rūpniecības politika nodrošina pareizos stimulus, un vienojas par saskaņotu Eiropas ieguldījumu stratēģiju, galveno uzmanību pievēršot Komisijas četrām piedāvātajām prioritātēm, to skaitā pētniecībai un attīstībai, jauninājumiem, izglītībai, mūžizglītībai un sociālajiem pakalpojumiem, kā arī uzņēmējdarbībai labvēlīgas vides veidošanai;
3. neatlaidīgi apgalvo, ka politiskās saistības šajās četrās Komisijas prioritārajās jomās nav saderīgas ar finanšu plānu (2007-2013), tāpēc krietni samazinās ierosināto izdevumu apjoms galvenajām Lisabonas stratēģijas programmām un budžeta izdevumu kategorijām;

DRP un Eiropas izaugsmes un nodarbinātības stratēģija

4. uzsver — ir svarīgi pabeigt iekšējā tirgus izveidi, pilnībā izmantojot priekšrocības, ko sniedz četri tā pamatprincipi: kapitāla brīva kustība, brīva preču kustība, personu brīva kustība un pakalpojumu brīva aprīte; šajā kontekstā uzsver, ka pakalpojumu direktīvas ⁽²⁾ pieņemšanai ir izšķiroša nozīme, lai atvērtu ES pakalpojumu plašo tirgu un lai palīdzētu veidot spēcīgu Eiropas ekonomiku un radīt ilgtermiņa darbavietas saskaņā ar pārskatīto Lisabonas stratēģiju;

⁽¹⁾ OV C 320 E, 15.12.2005., 164. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas par pakalpojumiem iekšējā tirgū projekts, 5.3.2004., (KOM(2004)0002).

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

5. uzskata, ka būtu kļūdaini likt uzsvaru tikai un vienīgi uz konkurētspēju un izaugsmi, jo tieši sociālais aspekts ir priekšnoteikums sabiedrības atbalstam Lisabonas stratēģijas īstenošanai;
6. pauž pārliecību, ka pētniecība, jauninājumi, uzņēmējdarbības veicināšana, MVU konkurētspējas uzlabošana un atbilstošu transporta, energoresursu un telekomunikāciju tīklu izveide ir galvenie jēdzieni, pamatojoties uz kuriem Lisabonas stratēģija īstenojama reģionu un pašvaldību līmenī;
7. uzskata, ka valsts finanšu ilgtermiņa stabilitāte un ilgtspējība ir priekšnoteikums Lisabonas stratēģijā nosprausto mērķu sasniegšanai; aicina ES apkopot sadrumstaloto Eiropas Savienības izaugsmes stratēģiju, veidojot vienotu, saskaņotu un vispārēju stratēģiju, lai Eiropas Savienība kļūtu par pasaules mēroga līderi jaunas paaudzes preču un ražošanas paņēmieni jomā, integrējot informācijas un komunikāciju tehnoloģijas un resursu efektīvas izmantošanas tehnoloģijas ilgtspējīgai attīstībai;
8. atzinīgi vērtē to, ka daudzas dalībvalstis savos valsts rīcības plānos paredz plānus valsts un privātā sektora partnerībai vai nu pētniecībā, augstākajā izglītībā vai citās nozarēs;
9. norāda uz iespējām, ko izaugsmes un nodarbinātības veicināšanai piedāvā vides tehnoloģijas un ekoinovācijas, kas pasaules mērogā kļūst aizvien pieprasītāki, kā arī uz to, ka nodarbinātību pozitīvi ietekmē nodokļu nastas pārvietošana no darbaspēka uz izejvielu izmantošanu un vides degradāciju; pieprasa, lai Komisija un dalībvalstis turpina pētīt šos sinerģijas procesus un samazina subsīdijas, kas var kaitēt videi;
10. atzīmē dalībvalstu rīcības plānos ietvertu atšķirīgo pieeju integrētajām pamatnostādnēm; uzskata, ka ir jāizveido dalībvalstu rīcības plāniem kopīga pamatstruktūra, kas nodrošinātu valsts līmenī piedāvāto pasākumu ietekmes kvalitatīvāku salīdzinošo analīzi un nodrošinātu atvērtu un konstruktīvu Eiropas mēroga dialogu par šo rīcības plānu izpildi;
11. uzsver, ka novēlota rīcība vai bezdarbība vides problēmu risināšanas jomā, iespējams, veicinās izmaksu pieaugumu, negatīvi ietekmējot dzīves kvalitāti, kā arī nākamo paaudžu finansiālo slogu; tāpēc aicina Komisiju intensīvāk strādāt pie tā, lai identificētu un skaitliskā izteiksmē novērtētu maksu par bezdarbību dalībvalstu un Kopienas līmenī;
12. uzskata, ka dalībvalsts parlaments ir īstā vieta, kur apspriest, leģitimēt un darīt zināmus valsts mērķus un veicināt atklātas debates, lai formulētu valsts rīcības plānu; aicina Eiropadomi un Komisiju kopīgi izstrādāt precīzu kārtību, kādā jānosaka vienkāršojami vai kodificējami tiesību akti; turklāt aicina Komisiju iesniegt priekšlikumu stratēģijai, kas saskaņota ar Eiropas Parlamentu un kas noteiktu, kādā veidā un kurās jomās piemērojams kopējs regulējums un brīvprātīgas vienošanās;
13. aicina dalībvalstis ātri un precīzi transponēt ES tiesību aktus un efektīvi īstenot DRP, tai skaitā savlaicīgi sniegt informāciju, lai Eiropas Parlaments varētu īstenot izpildes uzraudzību; uzskata, ka ir jāizvērtē šo pasākumu ietekme uz budžetu; pieprasa patiesi neatkarīgu ietekmes novērtējumu un ieinteresēto personu labāku savstarpējo konsultēšanos;
14. uzsver nepieciešamību paātrināt ES tiesību aktu vienkāršošanu un konsolidāciju, kā arī pielikt lielākas pūles ES tiesību aktu uzlabošanā, ātrā transponēšanā un pareizā ieviešanā; aicina Komisiju kā prioritāru jautājumus apsvērt efektīvu 2003. gada Iestāžu nolīguma par labāku likumdošanu ieviešanu, tostarp atbilstīga apspriešanās mehānisma ar ieinteresētām personām izveidi;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

15. atzinīgi vērtē institucionālās, ekonomikas un sociālās jomas dažādo pārstāvju pienākumu un pilnvaru precizēšanu Eiropas, valsts un reģionu līmenī un uzskata, ka izšķiroša nozīme ir šo dalībnieku augsti attīstītai piederības sajūtai, kā arī pārredzamībai un atbildībai; uzsver, ka stabila iestāžu sistēma ir pilsoņu pieaugošas uzticības pamats; uzskata, ka vajadzētu popularizēt veiksmīgāko pieredzi un īstenot tās apmaiņu, kā arī veicināt paraugpraksi; uzsver, ka ir būtiski gan noteikt precīzu laika grafiku izpildei un mērķu formulēšanai, gan izveidot efektīvu uzraudzības sistēmu; augstu vērtē godīgu konkurenci kā pozitīvu elementu, kas uzlabo Eiropas Savienības vispārējo konkurētspēju, vairo tās turību un pilnveido augstos sociālos standartus;

16. uzskata, ka iekšējā tirgus un darba tirgus netraucētai darbībai 25 dalībvalstīs, nodrošinot sociālos un vides standartus, ir būtiska nozīme, lai atraisītu Eiropas Savienības konkurētspēju, ekonomisko izaugsmi un darbavietu radīšanu; pieprasa, lai dalībvalstis cik vien ātri iespējams praksē īsteno darba ņēmēju un citu pilsoņu tiesības brīvi pārvietoties ES teritorijā, vienlaikus apņēmīgi rīkojoties, lai sekmētu darba kvalitāti ikvienā jomā; būtisku nozīmi piešķir tam, lai tiek izstrādāti stingrāki pasākumi nabadzības izskaušanai un sociālās integrācijas veicināšanai;

17. pauž nopietnas bažas par tām darbībām, ko veic arvien lielāks skaits dalībvalstu valdību, kuras cenšas pieņemt vai arī jau ir pieņēmušas pasākumus vietējo rūpniecības nozaru vai uzņēmumu aizsardzībai; uzskata, ka šie pasākumi ir uzbrukums iekšējā tirgus pamatprincipiem, jo tie rada šķēršļus tiesībām veikt uzņēmējdarbību citu dalībvalstu valstspiederīgajiem, kā arī brīvai kapitāla aprītei Kopienas teritorijā; aicina Komisiju noteiktāk un nepārprotamāk paust savu viedokli iekšējā tirgus aizsardzībai, tostarp enerģētikas un finanšu pakalpojumu jomā;

18. turklāt uzskata, ka, atraisot MVU saimnieciskās darbības potenciālu, radīsies jaunas iespējas piesaistīt uzņēmējdarbībai jauniešus, stiprināt jauninājumu sistēmas un veicināt privātā sektora ieguldījumus pētniecībā un attīstībā;

19. pieprasa, lai Lisabonas stratēģijas DRP novērtējumā un izklāstā, kā arī ar Lisabonas stratēģiju saistītajos Komisijas un Padomes dokumentos tiek iekļauts koncentrēts indikatoru kopums ietekmes uz vidi novērtēšanai;

20. atzīmē, ka šiem indikatoriem ir izšķiroša nozīme, ne tikai vērtējot ietekmi uz vidi, bet arī nodrošinot politikas īstenošanas uzraudzību valsts un Eiropas līmenī;

21. uzskata, ka Eiropas Savienībai trūkst pamatinformācijas, kas vajadzīga, lai salīdzinātu tās vispārējo ekonomikas, vides un sociālo stāvokli ar attiecīgo situāciju citos reģionos un valstīs, un pieprasa, lai Komisija iesniedz priekšlikumus šādiem pārskatiem;

22. aicina Komisiju nodrošināt, lai ES struktūrfondi tiek izmantoti atbilstoši Lisabonas stratēģijas prioritātēm, jo īpaši īsteno ES reģionu regulāru uzraudzību, sekojot tam, kā tiek īstenoti pasākumi Lisabonas stratēģijas mērķu izpildei, ja šī informācija un statistikas dati ļauj reģioniem noteikt efektīvu savstarpējās novērtēšanas kritēriju un tādējādi definēt paraugpraksi;

23. atgādina, ka Eiropas transporta tīkla (TEN-T) izveidei būs ļoti svarīga nozīme, nodrošinot Lisabonas programmas mērķu izpildi, un ka šīs izaugsmes atbalstam ES steidzami ir vajadzīga efektīva, videi nekaitīga un ilgtspējīga transporta sistēma, kas ietver dzelzceļu, autoceļu, iekšzemes ūdensceļu un jūras satiksmes līnijas, kā arī ostas un lidostas; tāpēc aicina visas iesaistītās puses nodrošināt, lai Eiropas transporta tīkla izveide kļūst par realitāti;

24. izsaka nožēlu par to, ka Eiropadome ir iecerējusi samazināt apropriācijas visas Eiropas tīklam, kuras Eiropas Parlaments pieprasīja iekļaut nākamajā Finanšu plānā; iesaka, izmantojot iespējas, ko piedāvā gaidāmā Galileo sistēmas uzsākšana, uzlabot elektronisko satiksmes plūsmas pārvaldību, kam būs vajadzīga pakāpeniska elektroniskās samaksas sistēmas ieviešana, novēršot sastrēgumus un lietotājiem liekot maksāt patieso cenu par mobilitāti;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

Iedzīvotāju novecošana — demogrāfiskās problēmas

25. atzīmē, ka lielāks paredzamais dzīves ilgums sniedz mūsu sabiedrībai ne tikvien jaunas iespējas, bet var arī veicināt paaudžu savstarpējo spriedzi, ņemot vērā ar sociālo nodrošināšanu un pensiju sistēmu finansēšanu saistītās problēmas, ko rada saimnieciski neaktīvo iedzīvotāju skaita straujš pieaugums un saimnieciski aktīvo iedzīvotāju skaita samazināšanās vai — labākajā gadījumā — stabilizācija; atzīst, ka ikvienai dalībvalstij nāksies izdarīt pašai savu izvēli attiecībā uz sociālo nodrošināšanu un pensiju sistēmām; konstatē, ka lēna ekonomiskā izaugsme, pārmērīgs parādu apjoms un augsts bezdarba līmenis kļūs par šīs demogrāfiskās problēmas dramatisku akcentu; secina — lai mazinātu demogrāfisko pārmaiņu negatīvās sekas, būtiska nozīme būs tam, ka tiek pilnībā īstenota Lisabonas stratēģija un tiek izveidota integrēta sabiedrība, kuras pamatā ir augsts nodarbinātības līmenis, augsts darba ražīgums, jauninājumi un veselības veicināšana;

26. uzskata, ka demogrāfisko pārmaiņu rezultātā gan jauniešiem, gan vecāka gadagājuma cilvēkiem būs nepieciešama spēcīgāka izglītības un sociālā infrastruktūra, tai skaitā plašākas iespējas mūžizglītībai, kā arī cenu ziņā pieejama bērnu aprūpe, medicīniskā aprūpe un veco ļaužu aprūpe; atgādina dalībvalstīm par saistībām, ko tās uzņēmas 2002. gada Barselonas Eiropadomē, proti, līdz 2010. gadam dalībvalstīm ir jānodrošina vietas dienas aprūpes iestādēs vairāk nekā 33 % bērnu, kas jaunāki par 3 gadiem, un 90 % pirmsskolas vecuma bērnu, kas vecāki par 3 gadiem;

27. atgādina, ka sociālas valsts modernizēšana visā ES teritorijā ir obligāts politisks pienākums; neatlaidīgi apgalvo, ka ir tikpat svarīgi mūsu ekonomikas sociālo aspektu — sociālās tiesības, aizsardzību un sociālo dialogu — likt pamatā tam, kādā veidā mēs nodrošinām cilvēkiem iespēju ar ticību saviem spēkiem, nepiešpiesti stāties pretī saimnieciskās dzīves pārmaiņām; apstiprina, ka reformām ir jābūt tādām, kas sekmē dinamisku un elastīgu ekonomiku, vienlaikus saglabājot nodrošinātas darba iespējas (elastīgu nodrošinājumu);

28. uzskata, ka Eiropas sabiedrība nedrīkst palaist garām iespēju izmantot “vecāko pilsoņu” paaudzes zināšanas un prasmes; aicina Komisiju un dalībvalstis izstrādāt “darbīgas vecākās paaudzes stratēģiju”, tai skaitā pasākumus, kas sekmētu šo cilvēku integrāciju, piemēram, veicinot strādājošo pakāpeniskāku aiziešanu pensijā; pieprasa, lai Komisija popularizē dalībvalstu paraugpraksi, kas saistīta ar gatavošanos aiziešanai pensijā un pāreju uz brīvi izvēlētām jaunās darbības jomām;

29. Lisabonas mērķu sasniegšanai ir jāveic atbilstīgi pasākumi, lai vecāka gadagājuma cilvēki varētu apgūt tehnoloģiskos jauninājumus, izvairītos no savas neaizsargātības un sociālās atstumtības un palielinātu savu līdzdalību darba tirgū;

30. aicina Komisiju atsākt tās jaunu darba vietu izveides stratēģiju, it īpaši aicinot dalībvalstis attīstīt vietējos ar Kopienai saistītos pakalpojumus, sociālos pakalpojumus, privātos pakalpojumus, kultūras pakalpojumus un ar vidi saistītas profesijas; uzskata, ka nebirokrātiskas iniciatīvas līdzīgi kā “*pakalpojums-dokuments*” Francijā varētu radīt daudzas jaunas darba vietas un patiesi izskaust nedeklarēto darbu;

31. aicina dalībvalstis enerģiski rīkoties, lai noskaidrotu visus šķēršļus dzimstības pieaugumam, ieskaitot šķēršļus, kas nav saistīti ar darbavietām, piemēram, nodokļu politika, piekļuve mājokļu tirgum, kā arī bērnu aprūpe un veikalu darbalaiks; uzsver, ka jāveicina elastīga darba laika izmantošana, lai varētu apvienot darba un ģimenes dzīvi, ko nedrīkstētu uzskatīt par atteikšanos no karjeras, bet kas būtu brīva izvēle; uzsver, ka veselīga vide un veselības veicināšana parasti ir galvenās ilgtermiņa ekonomiskās izaugsmes un sociālās labklājības sastāvdaļas;

32. uzsver, ka neatkarīgi no sabiedrības novecošanās problēmas pastāv arī nopietna paaudžu solidaritātes problēma visās tajās dalībvalstīs, kas pašreizējo valsts izdevumu segšanai izmanto aizņēmumus; uzstāj, ka ilgtspējīgas attīstības jēdziens nozīmē arī to, ka netiek nepieļauta situācija, kurā nākamajām paaudzēm ir uzlikts nepanesamu parādu slogs; uzsver nepieciešamību izstrādāt ilgtermiņa plānu, kas palīdzētu mums izvairīties no turpmākas jaunās un nākamo paaudžu noslogošanas ar pārmērīgiem finanšu parādiem;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

33. uzskata, ka ar demogrāfiskajām izmaiņām saistītie veselības aprūpes jautājumi ir ārkārtīgi svarīgi un ka to risināšanā jāņem vērā gan cilvēciskais, gan finanšu aspekts; uzsver, ka sakarā ar sabiedrības novecošanos, pieaug pieprasījums pēc veselības un ilgtermiņa aprūpes pakalpojumiem; ir pārliecināts, ka ļoti svarīgi ir veikt ieguldījumus ilgtermiņa slimību novēršanai veltītos pasākumos; atgādina, ka, jo ilgāk cilvēkiem ir laba veselība, jo ilgāk tie var būt aktīvi un strādāt;

34. uzskata, ka imigrācijas politikai jāveicina veiksmīga imigrantu ekonomiskā, sociālā un juridiskā integrācija ar mērķi mazināt Eiropas demogrāfiskās problēmas, tomēr atzīst, ka tas vien neatrisinās visus ar demogrāfijas izmaiņām saistītos jautājumus; uzskata, ka veiksmīga likumīgas imigrācijas politika ir atkarīga arī no tā, kā tiek īstenota vispusīga un visaptveroša pilnīgas integrācijas stratēģija, kurā ir iekļauti daudzi sociāli, ekonomiski un pilsoniski pasākumi, ievadprogrammas un valodas apmācība;

35. norāda, ka imigrācijas politika, kas dod priekšroku kvalificētam darbaspēkam, arī pavājina to valstu ekonomiku, no kurienes nāk šie kvalificētie imigranti, un šāda darbaspēka kustība demogrāfisko izmaiņu radītajām problēmām var dot tikai īslaicīgu risinājumu; tomēr norāda, ka detalizēti jānovērtē tas, kā imigrācijas politika, kas dod priekšroku kvalificētam darbaspēkam, ietekmē šo imigrantu izcelsmes valstu ekonomiku;

Jauninājumi un pētniecība, intelektuāla īpašuma (IĪT) aizsardzība, mūžizglītība

36. uzskata, ka jauninājumi ir viens no galvenajiem stūrakmeņiem pārpilnības, izaugsmes un darba vietu radīšanai, tie stiprina Eiropas konkurētspēju un dod ieguldījumu vispārējā ilgtspējīgas attīstības politikā;

37. uzskata, ka ES un dalībvalstu budžetos jāparedz līdzekļi Lisabonas stratēģijas prioritāšu pilnīgai īstenošanai, ievērojami pastiprinot Eiropas jauninājumu un pētniecības spējas un paplašinot mūžizglītību, kā arī iekļaujot jaunu finanšu instrumentu izmantošanu; tomēr pieprasa, lai šādas politikas koncentrētu uz vispārējām interesēm;

38. mudina Komisiju uzsākt izmēģinājuma projektus pētniecības un attīstības jomā, kas ļautu izveidot Eiropas perspektīvu un attīstīt eiropiešu domāšanu šajā jomā;

39. atzīmē, ka valsts sektors atpaliek no Lisabonas pētniecībai un attīstībai paredzēto mērķu īstenošanas un ka arī privātais sektors vēl ir tālu no tā, lai sasniegtu izvirzīto mērķi pētniecībā un attīstībā investēt 2 % no IKP; tādēļ aicina privāto sektoru palielināt centienus, lai sasniegtu savu daļu no 3 % mērķa;

40. atzīmē, ka jo īpaši vidējie uzņēmumi neveic pietiekami lielus ieguldījumus pētniecībā; aicina dalībvalstis divkārtot centienus, lai veicinātu jauninājumus vidējos uzņēmumos un arī 20 miljonus Eiropas mazo uzņēmumu, kas Eiropā ir galvenais ekonomiskās izaugsmes un darba vietu radīšanas virzītājspēks; uzskata, ka ir svarīgi uzlabot MVU piekļuvi pētniecības, tehnoloģiju attīstības un demonstrāciju pasākumiem (RTD) veltītajai 7. pamatprogrammai (2007-2013) (7PP), lai stiprinātu MVU spējas radīt darba vietas;

41. atzīmē, ka Eiropas atpalicību no Japānas un ASV pētniecības un attīstības jomā atspoguļo arī atšķirīgais privātajā sektorā nodarbināto pētnieku daudzums (ASV 80 %, Eiropā 50 %). aicina veikt pasākumus pētnieku mobilitātes palielināšanai un labākas infrastruktūras nodrošināšanai, lai vairāk studentu izvēlētos zinātnieka karjeru; uzsver, ka universitātēm jāspēj ieguldīt savu zinātību jaundibinātos uzņēmumos "start-ups" un jāpiesaista papildu resursi, izsniedzot patentus un licences (capital-building licensing);

42. aicina veikt pasākumus, lai apgādātu ES universitātes ar iekārtām, kas atbilst augstākajiem pētniecības standartiem; stiprināt universitāšu sadarbību ar rūpniecības un saimniecības nozarēm; un nodrošināt pētniecības rezultātu labāku izziņošanu, izplatīšanu un pielietošanu;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

43. uzskata mūžizglītību par ārkārtīgi nepieciešamu. Lai nodrošināt ES rūpniecības konkurētspēju, jāpastiprina izglītības kvalitāte un apmācības sistēmas dažādiem dzīves posmiem, kā arī jāsekmē piekļuve augstākajai izglītībai; uzskata, ka izglītībai un apmācības sistēmām jāpievēršas tām nozarēm, kurās ES trūkst labi kvalificētu darbinieku, un jāreaģē uz vajadzībām un plaису starp strauji mainīgo darba tirgu un tehnoloģisko sabiedrību;

44. aicina dalībvalstis pirmām kārtām pievērsties skolu priekšlaicīgas pamešanas problēmai pamatskolas un vidusskolas līmenī un uzlabot izglītības un tālākizglītības nozarē piedāvāto; norāda uz lielām atšķirībām starp dalībvalstīm;

45. uzskata, ka interneta lietotāju skaits pastāvīgi pieaug; uzskata, ka visiem Eiropas jauniešiem jābūt iespējai apgūt šos elektroniskos līdzekļus; aicina dalībvalstis nodrošināt, lai līdz 2010. gadam katram Eiropas Savienības skolēnam ir pieejams dators, ka informātika ir pilnībā integrēta skolu mācību programmās un ka visās skolās tā tiek uzsākta un efektīvi pielietota;

46. uzsver, ka ir jāpārveido pašreizējie tiesību akti attiecībā uz IĪT. Norāda, ka patenta reģistrēšanas izmaksas ES svārstās no 37 500 euro līdz 57 000 euro, kamēr ASV šis pats process izmaksā apmēram 10 000 euro, un ka sarežģītās un ilgās patenta iegūšanas procedūras ir liels šķērslis MVU; aicina Komisiju nodrošināt IĪT atbilstīgu aizsardzību un pēc iespējas ātrāk iesniegt priekšlikumu dalībvalstu patenta likumu saskaņošanai, lai radītu lielāku juridisku noteiktību un veicinātu jauninājumus;

47. pauž stingru atbalstu 1. pamatprogrammai konkurētspējai un jauninājumiem (2007-2013) (CIP) un uzsver, ka mērķi, pasākumi un finanšu līdzekļi nav atdalāmi no Lisabonas stratēģijas saistību pildīšanas; aicina Komisiju padarīt CIP par veiksmīgu ES jauninājumu politikas stūrakmeni; uzsver, ka jāpastiprina Eiropas Investīciju fonda pārvaldītie CIP finanšu instrumenti, lai palielinātu MVU finansējumu ar riska kapitālu un garantijām un tā darbībā iekļautu arī tehnoloģijas nodošanas finansēšanu. Uzsver to, ka Parlaments par galveno prioritāti Finanšu plānā ir noteicis jauninājumus, un tādēļ aicina Eiropadomi neignorēt šo nemainīgo apņemšanos;

48. atzīmē, ka no 20 pasaules vadošajiem biotehnoloģiju uzņēmumiem 19 atrodas ASV un viens Šveicē un ka ES nevar turpmāk atļauties atpalikt šajā nozarē. Aicina Komisiju subsidiaritātes principu attiecināt arī uz pētniecības jomu un atbalstīt visās dalībvalstīs veiktos fundamentālos pētījumus;

Enerģētikas politika

49. uzskata, ka saskaņota un efektīva enerģētikas politika ir būtiski svarīga ekonomiskajai izaugsmei Eiropā un Eiropas pilsoņu ilgstošai pārticībai; jo īpaši atzīmē, ka enerģētikas drošība ir stratēģiska atbildība, ņemot vērā Eiropas atkarību no energoresursu importa no trešām valstīm; un uzstāj, ka jāveic pasākumi, lai nodrošinātu drošu ilgtermiņa līdzsvaru starp piedāvājumu un pieprasījumu;

50. piekrīt Hemptonkortas (Hampton Court) 2005. gada oktobra neformālās valstu vadītāju sanāksmes secinājumam, ka kopīgam viedoklim par apgādes drošības stratēģiju jāievēro dalībvalstu ģeogrāfiskās, ekonomiskās, reģionālās, klimatiskās un strukturālās atšķirības; jāveicina turpmāka tirgus atvēršana ES; jābūt saskaņā ar ilgtspējīgu attīstību un klimata pārmaiņu saistībām enerģētikas nozarē; un jārada pievienotā vērtība atsevišķu dalībvalstu ieguldījumam;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

51. aicina Komisiju, ņemot vērā Hemptonkortas augstākā līmeņa sanāksmes lēmumu prasīt, lai Komisija izstrādā uzlabotu Kopienas politiku enerģētikas jomā, paātrināt tās priekšlikumu projektu iesniegšanu par šo jautājumu; aicina Komisiju veikt mērķtiecīgākus pasākumus, lai nodrošinātu konkurētspējīgus, lētus un CO₂ neemitējošus enerģijas avotus un videi nekaitīgu enerģijas apgādi, ieviešot pietiekamu dažādību, lai nepieļautu pārlieku atkarību no viena enerģijas veida;

52. aicina Komisiju konstruktīvi reaģēt uz dominanci tirgū un tirgus traucējumiem, kas minēti Konkurences ģenerāldirektorāta 2006. gada 16. februārī iesniegtajā “nozares izpētē”, un iesniegt jaunus priekšlikumus, kā novērst dominanci tirgū un tirgus traucējumus, norādot konkrētas darbības un instrumentus,

53. tādēļ gaida 2006. gada pavasara Eiropadomes apspriešanos enerģētikas jautājumos, kurai jo īpaši jānodrošina konkrētas darbības enerģijas uzkrāšanas, enerģijas avotu efektivitātes un jomā un atjaunīgo enerģijas veidu turpmākas veicināšanas jomā, tādējādi veicinot siltumnīcas efektu radošo gāzu emisijas samazināšanas uzdevuma risināšanu, kas ir paredzēta Kioto Protokolā un pēc tā pieņemtajos dokumentos;

54. uzskata, ka cīņa pret klimata pārmaiņām rada ekonomiskas un sociālas iespējas, kas var palīdzēt trešā Lisabonas pīlāra — ilgtspējīgas attīstības — stratēģijas atbalstam; uzskata, ka Kioto pamatprogrammas attīstībai pēc 2012. gada pašreiz ir vajadzīgs aktīvs risinājums, lai ļautu tirgus dalībniekiem ņemt vērā oglekļa cenas galvenajās investīciju programmās;

55. uzstāj, ka pētniecībai, attīstībai un jauninājumiem enerģētikas jomā arī turpmāk jāpaliek par prioritāti; prasa, lai dalībvalstīm noteiktu ilgtermiņa saistības palielināt finansējumu pētniecībai un attīstībai un izveidot ES enerģētikas izpētes nozari; atzīst, ka, izmainot pieeju enerģijas izmantošanai, pašreizējam ES enerģijas patēriņam jāsamazinās par kādiem 20 %, protams, neizslēdzot nevienu metodi;

56. tādēļ uzsver, ka ES jāiegulda ievērojami resursi, lai attīstītu tīrākas un daudz efektīvākas tehnoloģijas, tādas kā tīra oglekļa un CO₂ sekvestrācija, jauni enerģijas avoti, un jāuzlabo kodoldrošība, tostarp meklējot tehnoloģiskos sasniegumus;

57. tā kā Eiropas Savienībai piemīt augsts vēja enerģijas potenciāls, īpaši piekrastēs, kas pakļautas jūras vējiem, aicina Komisiju izvērtēt šo potenciālu

58. atzīmē, ka “tīro ogļu” tehnoloģija var radīt ievērojamus energoefektivitātes ieguvumus, piesārņojošo emisiju samazināšanos, un visas pasaules tirgu jaunam aprikojumam un sistēmām un aicina ražotājus un 7. Pētniecības pamatprogrammu panākt veiksmīgu “tīro ogļu” tehnoloģijas sistēmu demonstrāciju;

59. aicina palielināt centienus, lai nodrošinātu, ka dalībvalstīs esošos likumu aktus īsteno iekšējā enerģētikas tirgū un ka atjaunīgiem resursiem, elektrībai, ko iegūst no atjaunīgiem resursiem, biodegvielai un enerģijas efektivitātei noteiktie mērķi ir pilnībā sasniegti; atzinīgi vērtē iesniegto direktīvas projektu par energoefektivitāti un enerģētikas pakalpojumiem (KOM(2003)0739), un aicina to ātri īstenot visā ES;

60. uzskata, ka palielinātas investīcijas tīrāku un daudz efektīvāku tehnoloģiju attīstībai ir svarīgas un ka ES varētu arī gūt lielu labumu, eksportējot šīs tehnoloģijas uz valstīm, kuru enerģijas patēriņa rādītāju palielināšanās piespiedīs tās ieguldīt ievērojamus līdzekļus efektivitātes uzlabošanā;

61. aicina Komisiju un Padomi piedāvāt plaša spektra sadarbību enerģētikas politikas jomā visām valstīm, kas patērē lielus naftas un dabasgāzes apjomus, sākot ar ASV, Japānu, Ķīnu un Indiju; uzskata, ka šāda sadarbība varētu atvieglināt saspringumu attiecībā uz naftas un dabasgāzes cenām, it īpaši, ja labs rīcības kodekss ir paredzēts, ne tikai lai samazinātu sāncensību galvenajos rūpniecības reģionos, bet vienlaikus arī lai notiktu apmaiņa ar labākajām tehnoloģijām attiecībā uz taupīšanu, enerģiju un energoefektivitāti;

Trešdiena, 2006. gada 15. marts

62. atgādina, ka ES ir visā pasaulē atzītas zināšanas kodolenerģijas jomā, kas ir viens no veidiem, kā risināt enerģētiskās atkarības un klimata pārmaiņu problēmas; šīs zināšanas jo īpaši attiecas uz ražošanas iekārtu darbību un to kvalitāti, kā arī atbilstību vides prasībām ("uzņēmumu slēgšanas vides interesēs" — kā to sauc Starptautiskās Atomenerģijas aģentūras leksikā);

63. atzīst kodolenerģētikas kā nozīmīgas enerģiju kopuma sastāvdaļas lomu elektroapgādes drošības saglabāšanā, kā arī lai izvairītos no aprēķinātajiem 312 miljoniem tonnu CO₂ emisiju gadā (7 % no siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijām ES); saskaņā ar pašreizējiem aprēķiniem ES līdz 2020. gadam par 12 % pieaugs CO₂ emisijas, kas stipri atpaliek no Kioto 8 % samazinājuma mērķa;

64. izsaka pārliecību, ka ilgtermiņa enerģijas drošība nav iespējama bez ekonomiski un ekoloģiski pamatotas atjaunīgās enerģijas attīstības; aicina Komisiju izveidot tirgus darbībā pamatotus stimulus, lai atjaunīgās enerģijas veidi pēc iespējas drīz kļūtu rentabli; aicina Komisiju sekmēt arvien plašāku ūdeņraža lietošanu, jo tas ir videi nekaitīgs un ilgtspējīgs enerģijas avots, un tādējādi ilgtermiņā samazināt atkarību no politiski nestabilām eksporta valstīm; konstatē, ka atjaunīgās enerģijas avoti tehniski var nodrošināt ierobežotu daļu no energoapgādes;

65. mudina Komisiju, vērtējot enerģētikas jautājumu, apsvērt to no dažādām perspektīvām, tādām kā dažādu enerģijas avotu vienlaicīga izmantošana, tirgus evolūcija, ieguldījumi, pētniecībai paredzētie līdzekļi, kā arī iespējas radīt un attīstīt sistēmu, kas nodrošina informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm;

66. uzskata, ka savstarpējo sakaru trūkums starp dalībvalstu infrastruktūrām ir šķērslis vienotam tirgum, un aicina dalībvalstis pabeigt TEN programmā paredzētos enerģijas tīklus, lai risinātu šo problēmu; Valstu līmenī dalībvalstīm jānodrošina, ka elektroenerģijas ieguves stacijas ir vienmērīgi izvietotas to teritorijā un pēc iespējas tuvāk patēriņa punktiem;

67. atzinīgi vērtē augstākā līmeņa grupas CARS21 integrēto pieeju jautājumam, kā arī tās izdarītos secinājumus un gaida, ka Komisija vadīsies pēc ceļu kartes, ko pieņēma, lai iesniegtu priekšlikumus tieši piesārņojošo emisiju, kas rodas no viegliem un lielaudas transportlīdzekļiem, samazināšanai, it īpaši veicot ieguldījumus transportlīdzekļu tehnoloģijās, piemēram, hibrīdtransportlīdzekļu attīstībā, otrās paaudzes biodegvielu izmantošanā (ko iegūst no dažāda veida jēlmateriāliem); aicina dalībvalstis vadīties no Zviedrijas iniciatīvas un noteikt, ka visām uzpildes stacijām obligāti jāpārdod biodegviela;

68. uzskata, ka ES lauksaimniecība varētu atrast jaunus tirgus, pateicoties kultūraugu veicināšanai, ko izmanto biokarburantu ražošanai, kas var dot netiešu ieguldījumu pārtikas nekaitīguma saglabāšanai Eiropā;

69. vērš vienlīdz lielu uzmanību gan uz ES jau esošajiem piemēriem biomasas izmantošanā apkurei un elektroapgādei, kas uzsvēr alternatīvas iespējas un savstarpējo saistību starp enerģētiku, vidi un lauksaimniecību, maksimāli dodot labumu pilsoņiem un uzlabojot viņu dzīves kvalitāti, gan arī uz ekonomikas nozarēm, kas ir iekļautas ilgtspējīgas attīstības pamatprogrammā;

70. uzsver, cik svarīgi ir pilnībā pabeigt tāda iekšējā tirgus izveidi, kurā pastāv labi funkcionējoša un nediskriminējoša konkurence, un panākt enerģijas tirgus liberalizāciju līdz 2007. gadam, kā par to ir vienojušās dalībvalstis;

*
* *

71. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.
